II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

EUROOPA PARLAMENT

LÕPLIK OTSUS

Euroopa Liidu 2005. eelarveaasta paranduseelarve nr 2 vastuvõtmise kohta

(2005/658/EÜ, Euratom)

EUROOPA PARLAMENDI PRESIDENT,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 272 lõike 4 eelviimast lõiku,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 177,

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa Ühenduse üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, [1] eriti selle artikleid 37 ja 38,

võttes arvesse Euroopa Liidu 2005. eelarveaasta üldeelarvet, mis võeti lõplikult vastu 16. detsembril 2004 [2],

võttes arvesse 6. mail 1999. aastal Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvemenetluse parandamise ja eelarvedistsipliini kohta [3],

võttes arvesse komisjoni poolt 30. märtsil 2005. aastal esitatud Euroopa Liidu 2005. aasta eelarve paranduseelarve nr 2/2005 esialgset projekti,

võttes arvesse nõukogu poolt 30. mail 2005. aastal vastu võetud Euroopa Liidu 2005. aasta eelarve paranduseelarve nr 2/2005 esialgset projekti,

võttes arvesse Euroopa Parlamendis 23. juunil 2005. aastal vastu võetud resolutsiooni Euroopa Liidu 2005. aasta eelarve paranduseelarve nr 2/2005 esialgse projekti kohta,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi poolt 23. juunil 2005. aastal esitatud muudatusettepanekuid Euroopa Liidu 2005. aasta eelarve paranduseelarve nr 2/2005 esialgse projekti kohta,

---

(1) ELT L 248, 16.9.2002, lk 1.
(2) ELT L 60, 8.3.2005, lk 1.
(3) EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1. Kokkulepet muudeti Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega 2003/429/EÜ (ELT L 147, 14.6.2003, lk 25).

võttes arvesse kodukorra artiklit 69 ja IV lisa,

võttes arvesse nõukogu 7. juuli 2005. aasta kirja, mille kohaselt viimane ei muutnud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekuid,

olles läbi viinud Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklis 272 ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklis 177 ettenähtud menetluse,

TÕDEB:

Ainus artikkel

Euroopa Liidu 2005. eelarveaasta paranduseelarve nr 2 on lõplikult vastu võetud.

Brüssel, 13. juuli 2005

President
J. BORRELL FONTELLES

EUROOPA LIIDU PARANDUSEELARVE NR 2
LÕPLIK OTSUS 2005. AASTA EELARVEKS

SISUKORD

Lehekülg

TULUDE ÜLDKALKULATSIOON

A. Üldeelarve rahastamine 7
B. Kavandatavate tulude koondarvestus eelarvejagude kaupa 17
C. Personal 29

TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOON PEATÜKKIDE KAUPA

Eelarveosa I: Euroopa Parlament

— Tulud 34
— Kulud 39

Eelarveosa II: Nõukogu

— Tulud 48
— Kulud 53

Eelarveosa III: Komisjon

— Tulud 66
— Kulud 71
— Jaotis XX: Halduskulud poliitikavaldkondade kaupa 72
— Jaotis 01: Majandus- ja rahandusvaldkond 80
— Jaotis 02: Ettevõtlus 83
— Jaotis 03: Konkurents 87
— Jaotis 04: Tööhõive ja sotsiaalküsimused 90
— Jaotis 05: Põllumajandus ja maaelu arendamine 94
— Jaotis 06: Energeetika ja transport 98
— Jaotis 07: Keskkond 102

Lehekülg

— Jaotis 08: Teadusuuringud 106

— Jaotis 09: Infoühiskond 110

— Jaotis 10: Otsene teadustegevus 114

— Jaotis 11: Kalandus 118

— Jaotis 12: Siseturg 122

— Jaotis 13: Regionaalpoliitika 125

— Jaotis 14: Maksukorraldus ja tolliliit 128

— Jaotis 15: Haridus ja kultuur 131

— Jaotis 16: Press ja teave 135

— Jaotis 17: Tervise- ja tarbijakaitse 139

— Jaotis 18: Vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanev ala 143

— Jaotis 19: Välissuhted 147

— Jaotis 20: Kaubandus 151

— Jaotis 21: Areng ja suhted Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) riikidega 155

— Jaotis 22: Laienemine 159

— Jaotis 23: Humanitaarabi 164

— Jaotis 24: Pettustevastane võitlus 167

— Jaotis 25: Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine 170

— Jaotis 26: Komisjoni haldus 175

— Jaotis 27: Eelarve 182

— Jaotis 28: Audit 186

— Jaotis 29: Statistika 189

— Jaotis 30: Pensionid 192

— Väljaannete Talitus 196

— Euroopa Pettustevastane Amet 207

— Euroopa ühenduste Personalivaliku Amet 218

— Üksikisikute palkade ja toetuste haldus- ja maksetalitus 229

— Infrastruktuuri- ja logistikatalitus, Brüssel 240

Lehekülg

— Infrastruktuuri- ja logistikatalitus, Luxembourg 251

Eelarveosa IV: Euroopa Kohus

— Tulud 264

— Kulud 269

Eelarveosa V: Euroopa Kontrollikoda

— Tulud 284

— Kulud 289

Eelarveosa VI: Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee

— Tulud 304

— Kulud 309

Eelarveosa VII: Regioonide komitee

— Tulud 318

— Kulud 323

Eelarveosa VIII: Euroopa Ombudsman ja Euroopa Andmekaitseinspektor

— Osa A: Euroopa Ombudsman 330

— Tulud 331

— Kulud 336

— Osa B: Euroopa Andmekaitseinspektor 345

— Tulud 346

— Kulud 351

A. **ÜLDEELARVE RAHASTAMINE**

Assigneeringud, mis kaetakse 2005. eelarveaasta jooksul vastavalt nõukogu 29. septembri 2000. aasta otsuse 2000/597/EÜ, Euratom (Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta) artikli 1 sätetele

KULUD

Kirjeldus	2005. aasta eelarve	2004. aasta eelarve [1]	Muutus (protsentides)
1. Põllumajandus	49 114 850 000	43 993 285 000	+ 11,64
2. Struktuurimeetmed	32 396 027 704	34 522 302 882	– 6,16
3. Sisepoliitika	7 923 781 439	7 510 377 641	+ 5,50
4. Välistegevus	5 476 162 603	4 950 907 978	+ 10,61
5. Haldus	6 292 367 368	6 121 983 823	+ 2,78
6. Reservid	446 000 000	442 000 000	+ 0,90
7. Ühinemiseelne abi	3 286 990 000	2 856 200 000	+ 15,08
8. Hüvitamine	1 304 988 996	1 409 545 056	– 7,42
Kogukulud [2]	**106 241 168 110**	**101 806 602 380**	**+ 4,36**

[1] Käesolevas veerus esitatud arvud vastavad 2004. aasta eelarvele (ELT L 53, 23.2.2004) ja paranduseelarvetele nr 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ja 10/2004.
[2] Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 268 kolmandas lõigus on kirjas: "Eelarve tulud ja kulud peavad olema tasakaalus."

TULUD

Kirjeldus	2005. aasta eelarve	2004. aasta eelarve (1)	Muutus (protsentides)
Mitmesugused tulud (jaotised 4—9)	1 025 710 305	1 116 573 265	– 8,14
Kasutatav ülejääk eelmisest eelarveaastast (peatükk 3 0, artikkel 3 0 0)	p.m.	5 469 843 706	
EAGGF tagatisrahastu peatükkidest tehtud ülekannetest tulenevad omavahendite ülejäägid (peatükk 3 0, artikkel 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Välistegevuse tagatisfondi ülejääkide tagastamisest tulenevad omavahendite ülejäägid (peatükk 3 0, artikkel 3 0 2)	p.m.	223 160 000	
Käibemaksust ja eelnevate eelarveaastate rahvamajanduse kogutoodangu/rahvamajanduse kogutulu põhistest omavahenditest tulenevad omavahendite ülejäägid (peatükid 3 1 ja 3 2)	p.m.	p.m.	
Jaotiste 3—9 tulud	**1 025 710 305**	**6 809 576 971**	**– 84,94**
Tollimaksud, põllumajandusmaksud ja suhkrumaksud (peatükid 1 0, 1 1 ja 1 2)	12 362 925 000	12 406 875 000	– 0,35
Käibemaksu-omavahendid ühtse määra alusel (tabelid 1 ja 2, peatükk 1 3)	15 313 493 929	13 579 913 763	+ 12,77
Lisaomavahenditest rahastatav osa (rahvamajanduse kogutulu omavahendid, tabelid 3 ja 4, peatükk 1 4)	77 539 038 876	69 010 236 646	+ 12,36
Assigneeringud, mis kaetakse otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artiklis 2 viidatud omavahenditest (2)	**105 215 457 805**	**94 997 025 409**	**+ 10,76**
Kogutulu (3)	**106 241 168 110**	**101 806 602 380**	**+ 4,36**

(1) Käesolevas veerus esitatud arvud vastavad 2004. aasta eelarvele (ELT L 53, 23.2.2004) ja paranduseelarvetele nr 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ja 10/2004.

(2) 2005. aasta eelarve omavahendid määratakse kindlaks 20. aprillil 2004 ühenduste omavahendite nõuandekomitee 131. koosolekul vastu võetud eelarveprognooside alusel.

(3) Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 268 kolmandas lõigus on kirjas: "Eelarve tulud ja kulud peavad olema tasakaalus".

TABEL 1

Ühtlustatud käibemaksubaaside piiristusmäära arvutus vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktile c

Liikmesriik	1 % piiristamata käibemaksu arvestusbaasist	1 % rahvamajanduse kogutulust	Piiristusmäär (protsentides)	1 % piiristusmääraga korrutatud rahvamajanduse kogutulust	1 % piiristatud käibemaksu arvestusbaasist [1]	Liikmesriigid, kus käibemaks on piiristatud
	(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)
Belgia	1 180 210 000	2 941 735 000	50	1 470 867 500	1 180 210 000	
Tšehhi Vabariik	441 190 000	828 308 000	50	414 154 000	414 154 000	Tšehhi Vabariik
Taani	781 460 000	2 015 001 000	50	1 007 500 500	781 460 000	
Saksamaa	9 683 287 000	22 279 390 000	50	11 139 695 000	9 683 287 000	
Eesti	52 975 000	84 664 000	50	42 332 000	42 332 000	Eesti
Kreeka	956 730 000	1 759 150 000	50	879 575 000	879 575 000	Kreeka
Hispaania	4 859 420 000	8 358 590 000	50	4 179 295 000	4 179 295 000	Hispaania
Prantsusmaa	7 821 623 000	16 746 790 000	50	8 373 395 000	7 821 623 000	
Iirimaa	701 165 000	1 258 380 000	50	629 190 000	629 190 000	Iirimaa
Itaalia	5 761 165 000	13 875 590 000	50	6 937 795 000	5 761 165 000	
Küpros	101 439 000	128 288 000	50	64 144 000	64 144 000	Küpros
Läti	47 167 000	106 898 000	50	53 449 000	47 167 000	
Leedu	82 880 000	186 537 000	50	93 268 500	82 880 000	
Luksemburg	167 402 000	234 060 000	50	117 030 000	117 030 000	Luksemburg
Ungari	428 337 000	832 772 000	50	416 386 000	416 386 000	Ungari
Malta	28 816 000	46 198 000	50	23 099 000	23 099 000	Malta
Madalmaad	2 255 590 000	4 701 285 000	50	2 350 642 500	2 255 590 000	
Austria	1 107 085 000	2 374 650 000	50	1 187 325 000	1 107 085 000	
Poola	1 027 741 000	1 932 979 000	50	966 489 500	966 489 500	Poola
Portugal	878 780 000	1 376 550 000	50	688 275 000	688 275 000	Portugal
Sloveenia	153 877 000	271 354 000	50	135 677 000	135 677 000	Sloveenia
Slovakkia	157 136 000	346 858 000	50	173 429 000	157 136 000	
Soome	665 460 000	1 532 005 000	50	766 002 500	665 460 000	
Rootsi	1 236 471 000	2 865 763 000	50	1 432 881 500	1 236 471 000	
Ühendkuningriik	9 458 806 000	18 756 571 000	50	9 378 285 500	9 378 285 500	Ühendkuningriik
Kokku	**50 036 212 000**	**105 840 366 000**		**52 920 183 000**	**48 713 466 000**	

[1] Kasutatav arvestusbaas ei ületa 50 % rahvamajanduse kogutulust.

Käibemaksupõhiste omavahendite ühtse määra arvutus (otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõige 4):

Ühtne määr (%) = maksimaalne sissenõudemäär – külmutatud määr

A. 2005. aastal on maksimaalseks sissenõudemääraks kehtestatud 0,50 %.

B. Külmutatud määra kindlaksmääramine Ühendkuningriigile võimaldatud eelarvelise tasakaalustamatuse korrigeerimise alusel (otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 4 punkt b):

1) piiratud finantskohustusega riikide teoreetilise osamaksu arvestamine:

Saksamaa (DE), Madalmaade (NL), Austria (AT) ja Rootsi (SE) osamaks on otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 5 lõike 1 kohaselt piiratud veerandile nende tavapärasest osamaksust.

Valem, mida kasutatakse piiratud finantskohustusega riikide, nt Saksamaa puhul:

Saksamaa teoreetiline käibemaksu osamaks = [Saksamaa piiristatud käibemaksu arvestusbaas / (EL piiristatud käibemaksu arvestusbaas – Ühendkuningriigi piiristatud käibemaksu arvestusbaas)] × 1/4 × Ühendkuningriigi korrigeerimine

Näide: Saksamaa

Saksamaa teoreetiline käibemaksu osamaks = 9 683 287 000 / (48 713 466 000 – 9 378 285 500) × 1/4 × 5 115 150 953 = 314 803 912

2) külmutatud määra arvestamine

Külmutatud määr = [Ühendkuningriigi hüvitus – teoreetilised käibemaksu osamaksud (D + NL + A + S)] / [EL piiristatud käibemaksu arvestusbaas – piiristatud käibemaksu arvestusbaasid (UK + D + NL + A + S)]

Külmutatud määr = 5 115 150 953 – (314 803 912 + 73 329 289 + 35 991 362 + 40 197 704) / [48 713 466 000 – (9 378 285 500 + 9 683 287 000 + 2 255 590 000 + 1 107 085 000 + 1 236 471 000)]

Külmutatud määr = 0,18564146250792 %

Ühtne määr:

0,5 % – 0,18564146250792 % = 0,31435853749208 %

TABEL 2

Käibemaksupõhiste omavahendite jaotus vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktile c (peatükk 1 3)

Liikmesriik	1 % piiristatud käibemaksu arvestusbaasist	Maksimaalne käibemaksu sissenõudemäär (protsentides)	Käibemaksu-omavahendite ühtne määr (protsentides)	Käibemaksu-omavahendid ühtse määra alusel
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgia	1 180 210 000	0,50	0,314358537	371 009 090
Tšehhi Vabariik	414 154 000	0,50	0,314358537	130 192 846
Taani	781 460 000	0,50	0,314358537	245 658 623
Saksamaa	9 683 287 000	0,50	0,314358537	3 044 023 939
Eesti	42 332 000	0,50	0,314358537	13 307 426
Kreeka	879 575 000	0,50	0,314358537	276 501 911
Hispaania	4 179 295 000	0,50	0,314358537	1 313 797 064
Prantsusmaa	7 821 623 000	0,50	0,314358537	2 458 793 967
Iirimaa	629 190 000	0,50	0,314358537	197 791 248
Itaalia	5 761 165 000	0,50	0,314358537	1 811 071 404
Küpros	64 144 000	0,50	0,314358537	20 164 214
Läti	47 167 000	0,50	0,314358537	14 827 349
Leedu	82 880 000	0,50	0,314358537	26 054 036
Luksemburg	117 030 000	0,50	0,314358537	36 789 380
Ungari	416 386 000	0,50	0,314358537	130 894 494
Malta	23 099 000	0,50	0,314358537	7 261 368
Madalmaad	2 255 590 000	0,50	0,314358537	709 063 974
Austria	1 107 085 000	0,50	0,314358537	348 021 621
Poola	966 489 500	0,50	0,314358537	303 824 226
Portugal	688 275 000	0,50	0,314358537	216 365 122
Sloveenia	135 677 000	0,50	0,314358537	42 651 223
Slovakkia	157 136 000	0,50	0,314358537	49 397 043
Soome	665 460 000	0,50	0,314358537	209 193 032
Rootsi	1 236 471 000	0,50	0,314358537	388 695 215
Ühendkuningriik	9 378 285 500	0,50	0,314358537	2 948 144 114
Kokku	**48 713 466 000**			**15 313 493 929**

TABEL 3

Rahvamajanduse kogutulul põhinevate maksete ühtse määra kindlaksmääramine ja neist saadavate vahendite jaotus vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktile d (peatükk 1 4)

Liikmesriik	1 % rahvamajanduse kogutulust	Lisaomavahendite ühtne määr	Lisaomavahendid ühtse määra alusel
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	2 941 735 000		2 155 125 810
Tšehhi Vabariik	828 308 000		606 821 467
Taani	2 015 001 000		1 476 197 095
Saksamaa	22 279 390 000		16 321 962 524
Eesti	84 664 000		62 025 156
Kreeka	1 759 150 000		1 288 759 718
Hispaania	8 358 590 000		6 123 533 577
Prantsusmaa	16 746 790 000		12 268 759 547
Iirimaa	1 258 380 000		921 893 786
Itaalia	13 875 590 000		10 165 307 936
Küpros	128 288 000		93 984 258
Läti	106 898 000	0,7326037 (1)	78 313 865
Leedu	186 537 000		136 657 688
Luksemburg	234 060 000		171 473 211
Ungari	832 772 000		610 091 810
Malta	46 198 000		33 844 824
Madalmaad	4 701 285 000		3 444 178 570
Austria	2 374 650 000		1 739 677 267
Poola	1 932 979 000		1 416 107 479
Portugal	1 376 550 000		1 008 465 560
Sloveenia	271 354 000		198 794 932
Slovakkia	346 858 000		254 109 438
Soome	1 532 005 000		1 122 352 461
Rootsi	2 865 763 000		2 099 468 445
Ühendkuningriik	18 756 571 000		13 741 132 452
Kokku	**105 840 366 000**		**77 539 038 876**

(1) Määra arvutus: (77 539 038 876) / (105 840 366 000) = 0,732603654034983 %.

TABEL 4

Rahvamajanduse kogutulu põhised omavahendid — Reservide rahastamine (otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punkt d ja artikkel 6) (peatükk 1 4)

Liikmesriik	Laenude ja laenutagatiste reserv	Hädaabireserv	Rahvamajanduse kogutulu omavahendid reserve arvestamata	Rahvamajanduse kogutulu omavahendid ühtse määra alusel
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgia	6 198 079	6 198 079	2 142 729 652	2 155 125 810
Tšehhi Vabariik	1 745 201	1 745 201	603 331 065	606 821 467
Taani	4 245 500	4 245 500	1 467 706 095	1 476 197 095
Saksamaa	46 941 485	46 941 485	16 228 079 554	16 321 962 524
Eesti	178 383	178 383	61 668 390	62 025 156
Kreeka	3 706 435	3 706 435	1 281 346 848	1 288 759 718
Hispaania	17 611 103	17 611 103	6 088 311 371	6 123 533 577
Prantsusmaa	35 284 592	35 284 592	12 198 190 363	12 268 759 547
Iirimaa	2 651 339	2 651 339	916 591 108	921 893 786
Itaalia	29 235 127	29 235 127	10 106 837 682	10 165 307 936
Küpros	270 296	270 296	93 443 666	93 984 258
Läti	225 228	225 228	77 863 409	78 313 865
Leedu	393 023	393 023	135 871 642	136 657 688
Luksemburg	493 152	493 152	170 486 907	171 473 211
Ungari	1 754 606	1 754 606	606 582 598	610 091 810
Malta	97 337	97 337	33 650 150	33 844 824
Madalmaad	9 905 356	9 905 356	3 424 367 858	3 444 178 570
Austria	5 003 261	5 003 261	1 729 670 745	1 739 677 267
Poola	4 072 684	4 072 684	1 407 962 111	1 416 107 479
Portugal	2 900 317	2 900 317	1 002 664 926	1 008 465 560
Sloveenia	571 728	571 728	197 651 476	198 794 932
Slovakkia	730 811	730 811	252 647 816	254 109 438
Soome	3 227 853	3 227 853	1 115 896 755	1 122 352 461
Rootsi	6 038 010	6 038 010	2 087 392 425	2 099 468 445
Ühendkuningriik	39 519 094	39 519 094	13 662 094 264	13 741 132 452
Kokku	**223 000 000**	**223 000 000**	**77 093 038 876**	**77 539 038 876**
1 % osa rahvamajanduse kogutulust	0,0021	0,0021	0,7284	0,7326

TABEL 5

Ühendkuningriigi kasuks 2004. aasta eelarvelise tasakaalustamatuse korrigeerimine vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artiklile 4 (peatükk 1 5)

Kirjeldus	Koefitsient (1) (%)	Summa
1. Ühendkuningriigi osa (protsentides) kõigist piiristamata käibemaksu arvestusbaasidest	18,11	
2. Ühendkuningriigi osa (protsentides) eraldatud kogukulust	7,23	
3. (1) – (2)	10,88	
4. Eraldatud kogukulu		**84 685 362 853**
5. Ühinemiseelne kulu 10 ühinevas liikmesriigis 2003. aastal (2)		1 713 442 127
6. Eraldatud kulud = (4) – (5)		82 971 920 726
7. (3) × (6)		9 024 481 701
8. 0,66 × (7) = esialgne summa		5 956 157 923
9. Ühendkuningriigi korrigeerimine (3)		820 148 901
10. Ühendkuningriigi põhikorrigeerimine = (8) – (9)		5 136 009 022
11. Tavapärastest omavahenditest tulenev juhuslik kasu (4)		20 858 069
12. Ühendkuningriigile võimaldatav korrigeerimine = (10) – (11)		**5 115 150 953**

(1) Arvud on ümardatud.

(2) Kõnealune summa lahutatakse eraldatud kogukulust, et enne ühinemist hüvitamisele mittekuuluvaid kulusid ei hüvitataks ka pärast ühinemist.

(3) Siinkohal on mõeldud hüvitist, mida Ühendkuningriik saab, võrreldes eelnevate süsteemidega, tänu kehtivale süsteemile rahvamajanduse kogutoodangu/rahvamajanduse kogutulu omavahendite kehtestamise ja käibemaksu arvestusbaaside piiritlemise tulemusena.

(4) Kõnealused juhuslikud tulud kujutavad endast kasu, mida Ühendkuningriik saab kehtivast süsteemist eelnevate süsteemidega võrreldes selle tulemusena, et alates 2001. aastast on suurenenud liikmesriikides kogumiskulude katmiseks kinni peetavate tavapäraste omavahendite protsentuaalne osa.

TABEL 6

Ühendkuningriigi suhtes kohaldatava – 5 115 150 953 eurose 2003. aasta korrigeerimise rahastamise arvutus (peatükk 1 5)

Liikmesriik	Vähendatud rahvamajanduse kogutulu arvestusbaasi osa protsentides	Osamaksud ilma Ühendkuningriiki arvestamata	Osamaksud ilma Saksamaad, Madalmaid, Austriat, Rootsit ja Ühendkuningriiki arvestamata	3/4 veerus 2 esitatud Saksamaa, Madalmaade, Austria ja Rootsi osamaksudest	Veerg 4 esitatuna vastavalt veerule 3	Rahastamisaste	Korrigeerimine pärast rahastamisastme kohaldamist
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,78	3,38	5,36		1,49	4,87	248 903 663
Tšehhi Vabariik	0,78	0,95	1,51		0,42	1,37	70 084 115
Taani	1,90	2,31	3,67		1,02	3,33	170 491 608
Saksamaa	21,05	25,58	0,00	– 19,19	0,00	6,40	327 163 174
Eesti	0,08	0,10	0,15		0,04	0,14	7 163 521
Kreeka	1,66	2,02	3,21		0,89	2,91	148 843 753
Hispaania	7,90	9,60	15,24		4,23	13,83	707 230 145
Prantsusmaa	15,82	19,23	30,52		8,47	27,70	1 416 965 627
Iirimaa	1,19	1,45	2,29		0,64	2,08	106 473 014
Itaalia	13,11	15,93	25,29		7,02	22,95	1 174 030 013
Küpros	0,12	0,15	0,23		0,06	0,21	10 854 599
Läti	0,10	0,12	0,19		0,05	0,18	9 044 766
Leedu	0,18	0,21	0,34		0,09	0,31	15 783 115
Luksemburg	0,22	0,27	0,43		0,12	0,39	19 804 092
Ungari	0,79	0,96	1,52		0,42	1,38	70 461 820
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,08	3 908 867
Madalmaad	4,44	5,40	0,00	– 4,05	0,00	1,35	69 036 330
Austria	2,24	2,73	0,00	– 2,05	0,00	0,68	34 870 705
Poola	1,83	2,22	3,52		0,98	3,20	163 551 630
Portugal	1,30	1,58	2,51		0,70	2,28	116 471 517
Sloveenia	0,26	0,31	0,49		0,14	0,45	22 959 582
Slovakkia	0,33	0,40	0,63		0,18	0,57	29 348 064
Soome	1,45	1,76	2,79		0,77	2,53	129 624 747
Rootsi	2,71	3,29	0,00	– 2,47	0,00	0,82	42 082 486
Ühendkuningriik	17,72	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Kokku	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 27,75**	**27,75**	**100,00**	**5 115 150 953**

Välja on arvutatud 15 komakohta.

TABEL 7

Ülevaade üldeelarve rahastamisest omavahendite liikide ja liikmesriikide kaupa

Liikmesriik	Põllumajandus-maksude netosumma (75 %)	Suhkru- ja isoglükoosi-maksude netosumma (75 %)	Tollimaksude netosumma (75 %)	Tavapäraste omavahendite kogu netosumma (75 %)	Käibemaksu-omavahendid ühtse määra alusel	Rahvamajanduse kogutulu omavahendid reserve arvestamata	Rahvamajanduse kogutulu omavahendid koos reservidega	Korrigeerimine Ühendkuningriigile	Omavahendite kogusumma (1)	Osamaksu suurus kogurahastamisest (%)
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8)	(10)
Belgia	15 675 000	42 675 000	1 200 675 000	1 259 025 000	371 009 090	2 142 729 652	12 396 158	248 903 663	4 034 063 563	3,83
Tšehhi Vabariik	5 475 000	11 550 000	107 925 000	124 950 000	130 192 846	603 331 065	3 490 402	70 084 115	932 048 428	0,89
Taani	9 825 000	23 025 000	204 825 000	237 675 000	245 658 623	1 467 706 095	8 491 000	170 491 608	2 130 022 326	2,02
Saksamaa	113 475 000	249 525 000	2 153 025 000	2 516 025 000	3 044 023 939	16 228 079 554	93 882 970	327 163 174	22 209 174 637	21,11
Eesti	900 000	0	17 325 000	18 225 000	13 307 426	61 668 390	356 766	7 163 521	100 721 103	0,10
Kreeka	8 700 000	10 800 000	148 275 000	167 775 000	276 501 911	1 281 346 848	7 412 870	148 843 753	1 881 880 382	1,79
Hispaania	22 875 000	25 650 000	760 725 000	809 250 000	1 313 797 064	6 088 311 371	35 222 206	707 230 145	8 953 810 786	8,51
Prantsusmaa	84 000 000	186 150 000	881 475 000	1 151 625 000	2 458 793 967	12 198 190 363	70 569 184	1 416 965 627	17 296 144 141	16,44
Iirimaa	450 000	6 600 000	107 550 000	114 600 000	197 791 248	916 591 108	5 302 678	106 473 014	1 340 758 048	1,27
Itaalia	56 400 000	62 700 000	1 084 200 000	1 203 300 000	1 811 071 404	10 106 837 682	58 470 254	1 174 030 013	14 353 709 353	13,64
Küpros	825 000	1 800 000	16 875 000	19 500 000	20 164 214	93 443 666	540 592	10 854 599	144 503 071	0,14
Läti	600 000	1 200 000	11 175 000	12 975 000	14 827 349	77 863 409	450 456	9 044 766	115 160 980	0,11
Leedu	1 875 000	4 050 000	37 500 000	43 425 000	26 054 036	135 871 642	786 046	15 783 115	221 919 839	0,21
Luksemburg	150 000	0	13 125 000	13 275 000	36 789 380	170 486 907	986 304	19 804 092	241 341 683	0,23
Ungari	8 400 000	17 700 000	165 225 000	191 325 000	130 894 494	606 582 598	3 509 212	70 461 820	1 002 773 124	0,95
Malta	525 000	1 125 000	10 725 000	12 375 000	7 261 368	33 650 150	194 674	3 908 867	57 390 059	0,05
Madalmaad	172 350 000	45 900 000	1 110 450 000	1 328 700 000	709 063 974	3 424 367 858	19 810 712	69 036 330	5 550 978 874	5,28
Austria	5 100 000	18 900 000	160 875 000	184 875 000	348 021 621	1 729 670 745	10 006 522	34 870 705	2 307 444 593	2,19
Poola	9 375 000	19 875 000	185 550 000	214 800 000	303 824 226	1 407 962 111	8 145 368	163 551 630	2 098 283 335	1,99
Portugal	12 600 000	2 550 000	86 025 000	101 175 000	216 365 122	1 002 664 926	5 800 634	116 471 517	1 442 477 199	1,37
Sloveenia	1 575 000	3 300 000	30 600 000	35 475 000	42 651 223	197 651 476	1 143 456	22 959 582	299 880 737	0,29
Slovakkia	2 625 000	5 550 000	51 975 000	60 150 000	49 397 043	252 647 816	1 461 622	29 348 064	393 004 545	0,37
Soome	1 950 000	4 950 000	76 125 000	83 025 000	209 193 032	1 115 896 755	6 455 706	129 624 747	1 544 195 240	1,47
Rootsi	9 900 000	12 225 000	279 300 000	301 425 000	388 695 215	2 087 392 425	12 076 020	42 082 486	2 831 671 146	2,69
Ühendkuningriik	273 825 000	35 775 000	1 848 375 000	2 157 975 000	2 948 144 114	13 662 094 264	79 038 188	– 5 115 150 953	13 732 100 613	13,05
Kokku	**819 450 000**	**793 575 000**	**10 749 900 000**	**12 362 925 000**	**15 313 493 929**	**77 093 038 876**	**446 000 000**	**0**	**105 215 457 805**	**100,00**

(1) Omavahendite kogusumma protsentides rahvamajanduse kogutulust: (105 215 457 805) / (10 584 036 600 000) = 0,99 %; omavahendite kogusumma ülemmäär protsentides rahvamajanduse kogutulust: 1,24 %.

B. **KAVANDATAVATE TULUDE KOONDARVESTUS EELARVEJAGUDE KAUPA**

TULUD

JAOTIS 1

OMAVAHENDID

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	PÕLLUMAJANDUSSAADUSTE TOLLIMAKSUD, MILLE EUROOPA ÜHENDUSE INSTITUTSIOONID ON KEHTESTANUD ÜHISE PÕLLUMAJANDUSPOLIITIKA ALUSEL KAUBAVAHETUSEKS MITTELIIKMESRIIKIDEGA (OTSUSE 2000/597/EÜ, EURATOM ARTIKLI 2 LÕIKE 1 PUNKT A)	819 450 000		819 450 000
1 1	SUHKRUTURU ÜHISE KORRALDUSEGA ETTENÄHTUD MAKSUD JA TOLLIMAKSUD (OTSUSE 2000/597/EÜ, EURATOM ARTIKLI 2 LÕIKE 1 PUNKT A)	793 575 000		793 575 000
1 2	OTSUSE NR 2000/597/EÜ, EURATOM ARTIKLI 2 LÕIKE 1 PUNKTIS B OSUTATUD TOLLIMAKSUD JA MUUD MAKSUD	10 749 900 000		10 749 900 000
1 3	VASTAVALT OTSUSE 2000/597/EÜ, EURATOM ARTIKLI 2 LÕIKE 1 PUNKTILE C KÄIBEMAKSUST KOGUNEVAD OMAVAHENDID	15 313 493 929		15 313 493 929
1 4	VASTAVALT OTSUSE 2000/597/EÜ, EURATOM ARTIKLI 2 LÕIKE 1 PUNKTILE D JA ARTIKLILE 6 RAHVAMAJANDUSE KOGUTULUL PÕHINEVAD OMAVAHENDID	77 583 049 843	– 44 010 967	77 539 038 876
1 5	EELARVETASAKAALU HÄLVETE KORRIGEERIMINE	0		0
	Jaotis 1 — Kogusumma	**105 259 468 772**	**– 44 010 967**	**105 215 457 805**

JAOTIS 1

OMAVAHENDID

PEATÜKK 1 4 — VASTAVALT OTSUSE 2000/597/EÜ, EURATOM ARTIKLI 2 LÕIKE 1 PUNKTILE D JA ARTIKLILE 6 RAHVAMAJANDUSE KOGUTULUL PÕHINEVAD OMAVAHENDID

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 4	VASTAVALT OTSUSE 2000/597/EÜ, EURATOM ARTIKLI 2 LÕIKE 1 PUNKTILE D JA ARTIKLILE 6 RAHVAMAJANDUSE KOGUTULUL PÕHINEVAD OMAVAHENDID			
1 4 0	***Vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktile d ja artiklile 6 rahvamajanduse kogutulul põhinevad omavahendid***			
1 4 0 0	Vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktile d rahvamajanduse kogutulul põhinevad omavahendid, välja arvatud vahendid, mis moodustavad laenutagatiste reservi ja otsetoetuste reservi	77 137 049 843	– 44 010 967	77 093 038 876
1 4 0 2	Vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktile d ja artiklile 6 rahvamajanduse kogutulul põhinevad omavahendid, mis moodustavad reservi laenude ja laenutagatiste jaoks	223 000 000		223 000 000
1 4 0 3	Vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktile d ja artiklile 6 rahvamajanduse kogutulul põhinevad omavahendid, mis moodustavad hädaabi reservi	223 000 000		223 000 000
	Artikkel 1 4 0 — Vahesumma	77 583 049 843	– 44 010 967	77 539 038 876
	Peatükk 1 4 — Kogusumma	**77 583 049 843**	**– 44 010 967**	**77 539 038 876**

PEATÜKK 1 4 — VASTAVALT OTSUSE 2000/597/EÜ, EURATOM ARTIKLI 2 LÕIKE 1 PUNKTILE D JA ARTIKLILE 6 RAHVAMAJANDUSE KOGUTULUL PÕHINEVAD OMAVAHENDID *(jätkub)*

1 4 0 Vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktile d ja artiklile 6 rahvamajanduse kogutulul põhinevad omavahendid

1 4 0 0 Vastavalt otsuse 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktile d rahvamajanduse kogutulul põhinevad omavahendid, välja arvatud vahendid, mis moodustavad laenutagatiste reservi ja otsetoetuste reservi

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
77 137 049 843	– 44 010 967	77 093 038 876

Märkused

Nõukogu 29. septembri 2000. aasta otsus 2000/597/EÜ, Euratom Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta (EÜT L 253, 7.10.2000, lk 42), eelkõige selle artikli 2 lõike 1 punkt d.

Liikmesriikide rahvamajanduse kogutulu suhtes kohaldatav määr, mis ei hõlma laenutagamisreserve ega hädaabireservi, on sellel finantsaastal 0,7284 %.

Liikmesriik	2005. aasta eelarve	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
Belgia	2 143 952 896	– 1 223 244	2 142 729 652
Tšehhi Vabariik	603 675 496	– 344 431	603 331 065
Taani	1 468 543 981	– 837 886	1 467 706 095
Saksamaa	16 237 343 858	– 9 264 304	16 228 079 554
Eesti	61 703 595	– 35 205	61 668 390
Kreeka	1 282 078 345	– 731 497	1 281 346 848
Hispaania	6 091 787 073	– 3 475 702	6 088 311 371
Prantsusmaa	12 205 154 081	– 6 963 718	12 198 190 363
Iirimaa	917 114 373	– 523 265	916 591 108
Itaalia	10 112 607 486	– 5 769 804	10 106 837 682
Küpros	93 497 011	– 53 345	93 443 666
Läti	77 907 860	– 44 451	77 863 409
Leedu	135 949 208	– 77 566	135 871 642
Luksemburg	170 584 235	– 97 328	170 486 907
Ungari	606 928 885	– 346 287	606 582 598
Malta	33 669 360	– 19 210	33 650 150
Madalmaad	3 426 322 765	– 1 954 907	3 424 367 858
Austria	1 730 658 182	– 987 437	1 729 670 745
Poola	1 408 765 890	– 803 779	1 407 962 111
Portugal	1 003 237 329	– 572 403	1 002 664 926
Sloveenia	197 764 311	– 112 835	197 651 476
Slovakkia	252 792 048	– 144 232	252 647 816
Soome	1 116 533 799	– 637 044	1 115 896 755
Rootsi	2 088 584 079	– 1 191 654	2 087 392 425
Ühendkuningriik	13 669 893 697	– 7 799 433	13 662 094 264
Punkti 1 4 0 0 all kokku	77 137 049 843	– 44 010 967	77 093 038 876

JAOTIS 4

ÜHENDUSE INSTITUTSIOONIDE JA MUUDE ORGANITEGA SEOTUD ISIKUTELT LAEKUVAD TULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD	496 861 284	– 11 204 629	485 656 655
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMIDESSE	306 837 538	– 3 616 294	303 221 244
4 2	MUUD SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	9 376 460		9 376 460
	Jaotis 4 — Kogusumma	**813 075 282**	**– 14 820 923**	**798 254 359**

JAOTIS 4

ÜHENDUSE INSTITUTSIOONIDE JA MUUDE ORGANITEGA SEOTUD ISIKUTELT LAEKUVAD TULUD

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD			
4 0 0	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensionisaajate ning Euroopa Investeerimispanga, Euroopa Keskpanga ja Euroopa Investeerimisfondi juhatuste liikmete, töötajate ja pensionisaajate palkadelt, hüvitistelt ja toetustelt makstavatest maksudest***	469 705 077	– 7 773 025	461 932 052
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	469 705 077	– 7 773 025	461 932 052
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***	27 156 207	– 3 431 604	23 724 603
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	27 156 207	– 3 431 604	23 724 603
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**496 861 284**	**– 11 204 629**	**485 656 655**

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD *(jätkub)*

4 0 0 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensionisaajate ning Euroopa Investeerimispanga, Euroopa Keskpanga ja Euroopa Investeerimisfondi juhatuste liikmete, töötajate ja pensionisaajate palkadelt, hüvitistelt ja toetustelt makstavatest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
469 705 077	– 7 773 025	461 932 052

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige selle artikkel 13.

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, nr 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ/Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega kehtestatakse Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

Nõukogu 29. juuni 1976. aasta määrus (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 1860/76, millega kehtestatakse Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi personali teenistustingimused (EÜT L 214, 6.8.1976, lk 24), viimati muudetud määrusega (Euratom, ESTÜ, EMÜ) nr 680/87 (EÜT L 72, 14.3.1987, lk 15).

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 Euroopa Kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom, ESTÜ) nr 840/95 (EÜT L 85, 19.4.1995, lk 10).

Euroopa Investeerimispanga juhatajate nõukogu otsustas, et alates 2000. aasta juulist kohaldatakse panga spetsiifilist indekseerimiskorda ainult palga suhtes ning Euroopa Liidu Nõukogu sätestatud indekseerimiskord, mida kohaldatakse kõigi muude institutsioonide suhtes, säilib sissetuleku suhtes kohaldatava ühenduse maksu puhul.

Euroopa Parlament		39 554 444
Nõukogu		25 492 435
Komisjon:		331 902 271
— haldamine	(274 448 000)	
— teadusuuringud ja tehnoloogiaarendus	(39 368 860)	
— ühenduse kalanduse kontrolliagentuur	(p.m.)	
— Euroopa Võrkude ja Infoturbe Amet	(p.m.)	
— välispiiridel tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur	(p.m.)	
— Euroopa Ülesehitusamet	(859 361)	
— Euroopa Lennundusohutusamet	(p.m.)	
— Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur	(211 722)	
— Euroopa Meresõiduohutuse Amet	(p.m.)	
— Euroopa Keskkonnaagentuur	(793 235)	
— Euroopa Ravimiamet	(2 011 729)	
— aruka energiakasutuse täitevasutus	(p.m.)	
— Euroopa Raudteeamet	(p.m.)	
— Euroopa Toiduohutusamet	(p.m.)	
— Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskus	(727 243)	
— haiguste ennetamise ja tõrje Euroopa keskus	(p.m.)	

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD *(jätkub)*

4 0 0 *(jätkub)*

— Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus	(500 292)	
— Euroopa Politseikolledž	(p.m.)	
— Eurojust	(79 002)	
— Euroopa Koolitusfond	(694 660)	
— Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond	(589 819)	
— Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus	(423 840)	
— Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskus	(213 228)	
— ühenduse sordiamet	(234 148)	
— hariduse ja kultuuri täitevasutus	(729 000)	
— rahvatervise programmi täitevasutus	(74 000)	
— Galileo järelevalveasutus	(p.m.)	
— üksikisikute rahaliste õiguste haldus- ja maksetalitus	(765 000)	
— siseturu ühtlustamisamet	(2 469 132)	
— Euroopa Ühenduse Personalivaliku Amet	(263 000)	
— väljaannete talitus	(2 080 000)	
— Euroopa Pettustevastane Amet	(2 471 000)	
— infrastruktuuri- ja logistikabüroo, Brüssel	(983 000)	
— infrastruktuuri- ja logistikabüroo, Luxembourg	(913 000)	
Euroopa Kohus		17 762 000
Euroopa Kontrollikoda		7 606 000
Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee		4 082 724
Regioonide komitee		2 193 373
Ombudsman		464 181
Euroopa andmekaitseinspektor		384 624
Euroopa Investeerimispank		22 100 000
Euroopa Keskpank		10 000 000
Euroopa Investeerimisfond		390 000
	Kokku	461 932 052

4 0 4 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
27 156 207	– 3 431 604	23 724 603

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, nr 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ/Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD *(jätkub)*

4 0 4 *(jätkub)*

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 Euroopa Kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom, ESTÜ) nr 840/95 (EÜT L 85, 19.4.1995, lk 10).

Euroopa Parlament		7 917 222
Nõukogu		1 979 555
Komisjon:		11 397 598
— haldamine	(7 536 000)	
— teadusuuringud ja tehnoloogiaarendus	(3 026 095)	
— ühenduse kalanduse kontrolliagentuur	(p.m.)	
— Euroopa Võrkude ja Infoturbe Amet	(p.m.)	
— välispiiridel tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur	(p.m.)	
— Euroopa Ülesehitusamet	(36 707)	
— Euroopa Lennundusohutusamet	(p.m.)	
— Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur	(9 592)	
— Euroopa Meresõiduohutuse Amet	(p.m.)	
— Euroopa Keskkonnaagentuur	(26 121)	
— Euroopa Ravimiamet	(55 382)	
— aruka energiakasutuse täitevasutus	(p.m.)	
— Euroopa Raudteeamet	(p.m.)	
— Euroopa Toiduohutusamet	(p.m.)	
— Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskus	(30 668)	
— haiguste ennetamise ja tõrje Euroopa keskus	(p.m.)	
— Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus	(23 103)	
— Euroopa Politseikolledž	(p.m.)	
— Eurojust	(2 413)	
— Euroopa Koolitusfond	(15 793)	
— Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond	(19 926)	
— Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus	(20 780)	
— Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskus	(8 105)	
— ühenduse sordiamet	(6 557)	
— hariduse ja kultuuri täitevasutus	(34 000)	
— rahvatervise programmi täitevasutus	(3 000)	
— Galileo järelevalveasutus	(p.m.)	
— üksikisikute rahaliste õiguste haldus- ja maksetalitus	(13 000)	
— siseturu ühtlustamisamet	(92 356)	
— Euroopa Ühenduse Personalivaliku Amet	(1 000)	
— väljaannete talitus	(273 000)	

PEATÜKK 40 — MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD *(jätkub)*

404 *(jätkub)*

— Euroopa Pettustevastane Amet	(124 000)	
— infrastruktuuri- ja logistikabüroo, Brüssel	(2 000)	
— infrastruktuuri- ja logistikabüroo, Luxembourg	(38 000)	
Euroopa Kohus		1 209 000
Euroopa Kontrollikoda		700 000
Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee		363 392
Regioonide komitee		112 571
Ombudsman		25 255
Euroopa andmekaitseinspektor		20 010
	Kokku	23 724 603

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMIDESSE

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMIDESSE			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	241 640 538	– 3 616 294	238 024 244
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	241 640 538	– 3 616 294	238 024 244
4 1 1	***Pensioniõiguste üleandmine või ostmine töötajate poolt***	65 097 000		65 097 000
	Artikkel 4 1 1 — Vahesumma	65 097 000		65 097 000
4 1 2	***Isiklikel põhjustel puhkusel viibivate ametnike ja ajutiste töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	100 000		100 000
	Artikkel 4 1 2 — Vahesumma	100 000		100 000
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**306 837 538**	**– 3 616 294**	**303 221 244**

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMIDESSE *(jätkub)*

Märkused

Uus peatükk

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
241 640 538	– 3 616 294	238 024 244

Märkused

Endine artikkel 4 0 1

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 29. juuni 1976. aasta määrus (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 1860/76, millega kehtestatakse Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi personali teenistustingimused (EÜT L 214, 6.8.1976, lk 1), viimati muudetud määrusega (Euratom, ESTÜ, EMÜ) nr 680/87 (EÜT L 72, 14.3.1987, lk 15).

Euroopa Parlament		36 545 900
Nõukogu		17 375 917
Komisjon:		163 614 086
— haldamine	(120 470 000)	
— teadusuuringud ja tehnoloogiaarendus	(27 295 195)	
— ühenduse kalanduse kontrolliagentuur	(p.m.)	
— Euroopa Võrkude ja Infoturbe Amet	(p.m.)	
— välispiiridel tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur	(p.m.)	
— Euroopa Ülesehitusamet	(596 148)	
— Euroopa Lennundusohutusamet	(p.m.)	
— Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur	(162 003)	
— Euroopa Meresõiduohutuse Amet	(p.m.)	
— Euroopa Keskkonnaagentuur	(443 207)	
— Euroopa Ravimiamet	(1 135 928)	
— aruka energiakasutuse täitevasutus	(p.m.)	
— Euroopa Raudteeamet	(p.m.)	
— Euroopa Toiduohutusamet	(p.m.)	
— Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskus	(679 488)	
— haiguste ennetamise ja tõrje Euroopa keskus	(p.m.)	
— Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus	(423 884)	
— Euroopa Politseikolledž	(p.m.)	
— Eurojust	(53 095)	
— Euroopa Koolitusfond	(493 412)	
— Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond	(404 174)	
— Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus	(346 751)	
— Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskus	(152 432)	
— ühenduse sordiamet	(156 237)	

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMIDESSE *(jätkub)*

4 1 0 *(jätkub)*

— hariduse ja kultuuri täitevasutus	(567 000)	
— rahvatervise programmi täitevasutus	(58 000)	
— Galileo järelevalveasutus	(p.m.)	
— üksikisikute rahaliste õiguste haldus- ja maksetalitus	(807 000)	
— siseturu ühtlustamisamet	(2 374 132)	
— Euroopa Ühenduse Personalivaliku Amet	(251 000)	
— väljaannete talitus	(2 792 000)	
— Euroopa Pettustevastane Amet	(2 032 000)	
— infrastruktuuri- ja logistikabüroo, Brüssel	(1 043 000)	
— infrastruktuuri- ja logistikabüroo, Luxembourg	(878 000)	
Euroopa Kohus		10 118 000
Euroopa Kontrollikoda		4 900 000
Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee		3 190 793
Regioonide komitee		1 963 277
Ombudsman		266 170
Euroopa andmekaitseinspektor		50 101
	Kokku	238 024 244

C. **PERSONAL**

Kinnitatud ametikohtade loetelu

Institutsioon	2005		2004	
	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad
Euroopa Parlament	4 671	860	4 512	808
Nõukogu	3 234	46	3 140	46
Komisjon:				
— tegevus	17 571	366	16 982	406
— teadusuuringud ja tehnoloogia arendus	3 705	50	3 622	50
— Väljaannete talitus	635	—	536	—
— Euroopa Pettustevastane Amet	200	146	183	146
— Euroopa Personalivaliku Amet	111	1	92	1
Üksikisikute palkade ja toetuste haldus- ja maksetalitus	280	—	308	—
Infrastruktuuri- ja logistikabüroo, Brüssel	550	—	589	—
Infrastruktuuri- ja logistikabüroo, Luxembourg	205	—	224	2
Euroopa Kohus	1 258	393	1 248	393
Euroopa Kontrollikoda	620	134	601	135
Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee	595	28	594	24
Regioonide komitee	382	29	382	26
Euroopa ombudsman	12	30	15	23
Euroopa andmekaitseinspektor	10	9	15	—
Kokku	**34 039**	**2 092**	**33 043**	**2 060**

Kõnealuseid töötajaid võib jaotada kategooriate ja palgaastmete kaupa järgmistel lehekülgedel toodud tabelites esitatud piirides.

V Jagu — Kontrollikoda

Kategooriad ja palgaastmed	Ametikohtade loetelu (1)					
	Alalised ametikohad			Ajutised ametikohad (2)		
	2004 (3)		2005	2004 (3)		2005
HC	—		—	1		1
A*16	—		—	—		—
A*15	8		9	—		—
A*14	32 (4)		31 (4)	28		28
A*13	—		3	—		—
A*12	54 (5)		53 (5)	13 (6)		12 (7)
A*11	51		49	28		28
A*10	47		52	1		1
A*9	20		40 (8)	—		—
A*8	92		92	—		—
A*7	7		0	—		—
A*6	70		73 (9)	—		—
A*5	—		7 (10)	—		—
Kokku	381		409	71		70
B*11	—		3	—		—
B*10	20		17	—		—
B*9	—		3	—		—
B*8	13		10	—		—
B*7	15		15	26 (11)		26 (12)
B*6	7		7	—		—
B*5	7		8	—		—
B*4	—		—	—		—
B*3	14		16 (13)	—		—
Kokku	76		79	26		26
C*7	—		3	—		—
C*6	34 (14)		33	—		—
C*5	28		28	—		—
C*4	26		28	25		26 (15)
C*3	15		16	—		—
C*2	12		19	—		—
C*1	19		17 (16)	—		—
Kokku	134		144	25		26
D*5	—		2	—		—
D*4	9		7	—		—
D*3	—		—	—		—
D*2	1		1	13		13
Kokku	10		10	13		13
Kõik kokku (17)	**601 (18)**		**642 (18)**	**135**		**135**

(1) Tabelis võetakse arvesse institutsiooni poolt sisse viidud muudatusi alates 2003. eelarveaastast, kooskõlas 25. juuni 2002. a finantsmääruse artikli 47 lõikega 1.

(2) Kantseleile määratud ametikohade täitmisel omistatavate tegelike palgaastmete korral järgitakse samu liigituskriteeriumeid nagu enne 1. maid 2004. aastal tööle võetud ametnike suhtes.

(3) Toodud arvude puhul on arvesse võetud paranduseelarvet nr 4/2004.
(4) Nendest üks A*15 *ad personam*.
(5) Nendest üks A*14 *ad personam*.
(6) Kolme NAI ametikoha kaotamine.
(7) Ühe NAI ametikoha kaotamine.
(8) Neliteist uut ametikohta, mille võib muuta A*13 kategooria ametikohtadeks uute liikmesriikide kodanikele.
(9) Nendest 7 on uued ametikohad.
(10) 7 uut ametikohta.
(11) Sekretariaadi assistendi ametikohad, millest kaks B*8 *ad personam*.
(12) Sekretariaadi assistendi ametikohad, millest üks B*8 *ad personam*.
(13) Nendest 3 on uued ametikohad.
(14) Nendest kaks B*7 *ad personam*.
(15) Nendest üks on uus ametikoht.
(16) Nendest kümme on uued ametikohad.
(17) Osalise tööajaga töötamist teatud ametikohtadel võib kompenseerida muude teenistujate töölevõtmisega, tehes seda iga kategooria jaoks eraldatud ametikohtade arvu piires.
(18) V.a virtuaalne reserv, ilma assigneeringute eraldamiseta, kantselei lähetatud ametnikele (üks A*14, kuus A*11, seitse A*10, viis A*8, üks B*10, üks B*8, üks B*7, üks B*6, üks B*5, kaksteist C*6, neli C*5, viis C*4, kaks C*3, kaks C*2, üks D*4, kolm D*3 kategooria ametikohta).

VIII Jagu, B-Osa — Euroopa andmekaitseinspektor

Kategooria ja palgaste	Euroopa andmekaitseinspektor					
	2005			2004		
	Alalised ametikohad		Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad		Ajutised ametikohad
Kategooriata	—		—	—		—
A*16	—		—	—		—
A*15	—		—	—		—
A*14	1		—	1		—
A*13	—		—	—		—
A*12	—		—	—		—
A*11	—		2	2		—
A*10	—		2	2		—
A*9	1		—	1		—
A*8	1		—	1		—
A*7	—		—	—		—
A*6	1		—	1		—
A*5	—		2	—		—
Kokku	4		6	8		—
B*11	—		—	—		—
B*10	—		—	—		—
B*9	—		—	—		—
B*8	—		—	—		—
B*7	—		1	1		—
B*6	—		1	1		—
B*5	—		—	—		—
B*4	—		1	—		—
B*3	2		—	2		—
Kokku	2		3	4		—
C*7	—		—	—		—
C*6	—		—	—		—
C*5	—		—	—		—
C*4	—		—	—		—
C*3	1		—	1		—
C*2	1		—	1		—
C*1	2		—	1		—
Kokku	4		—	3		—
D*5	—		—	—		—
D*4	—		—	—		—
D*3	—		—	—		—
D*2	—		—	—		—
Kokku	—		—	—		—
Kõik kokku	**10**		**9**	**15**		—

I JAGU

EUROOPA PARLAMENT

EUROOPA PARLAMENT

TULUD

JAOTIS 4

TULUD ÜHENDUSE INSTITUTSIOONIDE JA MUUDE ORGANITEGA SEOTUD ISIKUTELT

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED	48 367 358	– 895 692	47 471 666
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	39 735 445	– 689 545	39 045 900
4 2	MUUD SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	1 445 000		1 445 000
	Jaotis 4 — Kogusumma	**89 547 803**	**– 1 585 237**	**87 962 566**

EUROOPA PARLAMENT

JAOTIS 4

TULUD ÜHENDUSE INSTITUTSIOONIDE JA MUUDE ORGANITEGA SEOTUD ISIKUTELT

PEATÜKK 4 0 — MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED			
4 0 0	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensioni saavate isikute palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest***	40 300 754	– 746 310	39 554 444
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	40 300 754	– 746 310	39 554 444
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast ajutisest maksust***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***	8 066 604	– 149 382	7 917 222
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	8 066 604	– 149 382	7 917 222
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**48 367 358**	**– 895 692**	**47 471 666**

EUROOPA PARLAMENT

PEATÜKK 4 0 — MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED *(jätkub)*

4 0 0 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensioni saavate isikute palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
40 300 754	– 746 310	39 554 444

Märkused

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega on kehtestatud Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

4 0 4 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
8 066 604	– 149 382	7 917 222

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 66a.

EUROOPA PARLAMENT

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	37 235 445	– 689 545	36 545 900
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	37 235 445	– 689 545	36 545 900
4 1 1	***Töötajate pensioniõiguste ümberpaigutused või tagasiostmine***	2 500 000		2 500 000
	Artikkel 4 1 1 — Vahesumma	2 500 000		2 500 000
4 1 2	***Isiklikel põhjustel puhkusel viibivate ametnike ja ajutiste töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 1 2 — Vahesumma	p.m.		p.m.
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**39 735 445**	**– 689 545**	**39 045 900**

EUROOPA PARLAMENT

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

Märkused

Uus peatükk

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
37 235 445	– 689 545	36 545 900

Märkused

Uus artikkel

Endine artikkel 4 0 1

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikli 83 lõige 2.

EUROOPA PARLAMENT

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1	INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD	703 977 018	– 7 975 278	696 001 740
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	366 136 324		366 136 324
3	INSTITUTSIOONI ERIÜLESANNETE KULUD	171 450 040		171 450 040
10	MUUD KULUD	30 436 618		30 436 618
	Kulud — Kogusumma	**1 272 000 000**	**– 7 975 278**	**1 264 024 722**

EUROOPA PARLAMENT

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	PARLAMENDILIIKMED	148 618 744		148 618 744
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL	455 965 084	– 7 975 278	447 989 806
1 2	TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD HÜVITISED JA MUUD TOETUSED	13 364 332		13 364 332
1 3	LÄHETUSED JA AMETIREISID	19 286 700		19 286 700
1 4	SOTSIAALNE JA MEDITSIINILINE INFRASTRUKTUUR	783 746		783 746
1 5	PRAKTIKA JA AMETNIKE VAHETUS	3 174 379		3 174 379
1 6	SOTSIAALHOOLEKANNE	357 802		357 802
1 7	VASTUVÕTTUDE JA ESINDUSKULUD	805 000		805 000
1 8	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	61 621 231		61 621 231
	Jaotis 1 — Kogusumma	**703 977 018**	**– 7 975 278**	**696 001 740**

EUROOPA PARLAMENT

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL				
1 1 0	***Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel***				
1 1 0 0	Põhipalgad	5.1	322 664 167 (1)	– 5 975 262	316 688 905 (1)
1 1 0 1	Peretoetused	5.1	28 200 849 (2)	– 522 238	27 678 611 (2)
1 1 0 2	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)	5.1	45 068 797 (3)	– 824 586	44 244 211 (3)
1 1 0 3	Sekretariaaditoetus	5.1	3 035 245	0	3 035 245
	Artikkel 1 1 0 — Vahesumma		398 969 058	– 7 322 086	391 646 972
1 1 1	***Muu personal***				
1 1 1 0	Abipersonal	5.1	11 982 790	– 257 879	11 724 911
1 1 1 1	Abitõlgid	5.1	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Kohalik personal	5.1	650 192	– 12 040	638 152
1 1 1 3	Erinõunikud	5.1	p.m.		p.m.
1 1 1 5	Lepingulised töötajad	5.1	2 500 000		2 500 000
	Artikkel 1 1 1 — Vahesumma		15 132 982	– 269 919	14 863 063
1 1 3	***Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine***				
1 1 3 0	Haiguskindlustus	5.1	11 454 576 (4)	– 212 122	11 242 454 (4)
1 1 3 1	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused	5.1	2 968 514 (5)	– 54 972	2 913 542 (5)
1 1 3 2	Ajutiste töötajate töötuskindlustus	5.1	734 251	– 13 597	720 654
1 1 3 3	Ajutiste töötajate pensioniõiguste loomine või säilitamine	5.1	14 000		14 000
	Artikkel 1 1 3 — Vahesumma		15 171 341	– 280 691	14 890 650

(1) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 70376 eurot.
(2) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 6151 eurot.
(3) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 9796 eurot.
(4) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 2498 eurot.
(5) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 647 eurot.

EUROOPA PARLAMENT

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1 4	***Muud hüvitised ja toetused***				
1 1 4 0	Toetused sünni- ja surma korral	5.1	24 000		24 000
1 1 4 1	Iga-aastased sõidukulud töötamiskohast päritolukohta	5.1	3 659 618		3 659 618
1 1 4 2	Eluaseme- ja transporditoetus	5.1	p.m.		p.m.
1 1 4 3	Ametiülesannete täitmisega seotud kindlaksmääratud toetused	5.1	112 125		112 125
1 1 4 4	Kindlaksmääratud suurusega sõiduraha hüvitis	5.1	86 499		86 499
1 1 4 9	Muud hüvitised ja tagasimaksed	5.1	1 000		1 000
	Artikkel 1 1 4 — Vahesumma		3 883 242		3 883 242
1 1 5	***Ületunnitöö***	5.1	1 441 255	– 26 690	1 414 565
	Artikkel 1 1 5 — Vahesumma		1 441 255	– 26 690	1 414 565
1 1 8	***Toetused ja kulud seoses ametnike tööle asumise, töölt lahkumise ja teisele tööle üleviimisega***				
1 1 8 1	Sõidukulud, sealhulgas pereliikmete sõidukulud	5.1	794 000		794 000
1 1 8 2	Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused	5.1	3 517 000		3 517 000
1 1 8 3	Kolimiskulud	5.1	1 264 358		1 264 358
1 1 8 4	Ajutine päevaraha	5.1	2 891 189		2 891 189
	Artikkel 1 1 8 — Vahesumma		8 466 547		8 466 547
1 1 9	***Assigneeringud ametnike palkade korrigeerimiseks***				
1 1 9 0	Palga korrigeerimiskoefitsiendid	5.1	7 062 665		7 062 665
1 1 9 1	Määratlemata otstarbega assigneering	5.1	5 837 994 [1]	– 75 892	5 762 102 [1]
	Artikkel 1 1 9 — Vahesumma		12 900 659	– 75 892	12 824 767
	Peatükk 1 1 — Kogusumma		**455 965 084**	**– 7 975 278**	**447 989 806**

[1] Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 950 eurot.

EUROOPA PARLAMENT

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 0 Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel

1 1 0 0 Põhipalgad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
322 664 167 (1)	– 5 975 262	316 688 905 (1)
(1) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 70376 eurot.		

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 66.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate põhipalkade katmiseks.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e-j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 1 500 000 eurot.

1 1 0 1 Peretoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
28 200 849 (1)	– 522 238	27 678 611 (1)
(1) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 6151 eurot.		

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 42a, 42b, 62, 67 ja 68a ning VII lisa I jagu.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artiklid 16 ja 20.

Antud assigneering on ette nähtud peretoetuste katmiseks, mis hõlmavad

— vanemapuhkuse või perepuhkuse hüvitisi,

— perekonnapea toetusi,

— ülalpeetavate laste toetusi ja

— õppetoetusi

ametnikele ja ajutistele töötajatele.

1 1 0 2 Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
45 068 797 (1)	– 824 586	44 244 211 (1)
(1) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 9796 eurot.		

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetuste katmiseks.

EUROOPA PARLAMENT

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 1 Muu personal

1 1 1 0 Abipersonal

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
11 982 790	– 257 879	11 724 911

Märkused

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 3 ja III jaotis.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike, kellel ei ole ajutiselt võimalik oma kohustusi täita, asendamiseks või osaistungjärkude toimumise ajaks lisapersonalina, eelkõige tehnilise personalina (trükkimine, paljundamine, jaotamine, käskjalad, audiovisuaalne valdkond) tööle võetud abipersonali töötasu ja tööandja poolt sotsiaalkindlustusse tehtavate osamaksete, samuti muude sellega seotud kulude katmiseks.

Lisaks katab antud assigneering meditsiinilise ja parameditsiinilise personali tasud vastavalt teenindussüsteemis üldkehtivatele hindadele ja erandjuhtudel ajutiselt teistest asutustest värvatud personali töötasud.

1 1 1 2 Kohalik personal

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
650 192	– 12 040	638 152

Märkused

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 4 ja V jaotis.

Antud assigneering on ette nähtud kohaliku personali töötasu ja tööandja poolt sotsiaalkindlustusse tehtavate osamaksete ning muude sellega seotud kulude katmiseks.

1 1 3 Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine

1 1 3 0 Haiguskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
11 454 576 (1)	– 212 122	11 242 454 (1)
(1) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 2 498 eurot.		

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72.

Euroopa ühenduste ametnike haiguskindlustuse eeskirjad, eelkõige artikkel 23.

Antud assigneering on ette nähtud tööandja osamakse katmiseks haiguskindlustusse (3,4 % põhipalgast).

Ametnike enda osamakse moodustab 1,7 % põhipalgast.

EUROOPA PARLAMENT

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 3 *(jätkub)*

1 1 3 1 Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 968 514 (1)	– 54 972	2 913 542 (1)
(1) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 647 eurot.		

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 73 ja VIII lisa artikkel 15.

Antud assigneering on ette nähtud järgmiste maksete katmiseks:

— tööandja osamakse õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustustesse (0,87 % põhipalgast);

— kindlustusmaksed parlamendiliikmete assistentidele ja abipersonalile õnnetusjuhtumite puhul Euroopa Parlamendi Brüsseli ja Strasbourg'i spordikeskustes.

1 1 3 2 Ajutiste töötajate töötuskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
734 251	– 13 597	720 654

Märkused

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 28a.

Antud assigneering katab institutsiooni osamakse spetsiaalsesse töötusfondi vastavalt eelpool mainitud artikli 28a lõikele 7.

1 1 5 ***Ületunnitöö***

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 441 255	– 26 690	1 414 565

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa.

Antud assigneering on ette nähtud ületunnitöö tasustamisega seotud kulude katmiseks vastavalt eespool mainitud sätetele.

1 1 9 ***Assigneeringud ametnike palkade korrigeerimiseks***

1 1 9 1 Määratlemata otstarbega assigneering

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
5 837 994 (1)	– 75 892	5 762 102 (1)
(1) Peatükki 10 0 kirjendatakse assigneering 950 eurot.		

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 65 ja XI lisa.

Antud assigneering on ette nähtud nõukogu otsustest tulenevate palga korrigeerimiskulutuste katmiseks eelarveaasta jooksul.

See assigneering on eranditult määratlemata otstarbega ning seda võib kasutada ainult pärast selle ümberpaigutamist muudele eelarveridadele finantsmääruse kohaselt.

II JAGU

NÕUKOGU

NÕUKOGU

TULUD

JAOTIS 4

ERINEVAD ÜHENDUSE MAKSUD, LÕIVUD JA TOLLIMAKSUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTAJATE TÖÖTASUDELT	27 943 203	– 471 213	27 471 990
4 1	OSAMAKSED PENSIONISKEEMIDESSE	17 673 957	– 298 040	17 375 917
	Jaotis 4 — Kogusumma	**45 617 160**	**– 769 253**	**44 847 907**

NÕUKOGU

JAOTIS 4

ERINEVAD ÜHENDUSE MAKSUD, LÕIVUD JA TOLLIMAKSUD

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTAJATE TÖÖTASUDELT

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTAJATE TÖÖTASUDELT			
4 0 0	***Laekumised ametnike ja teiste teenistujate palkade ja hüvitiste maksustamisest***	25 929 694	– 437 259	25 492 435
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	25 929 694	– 437 259	25 492 435
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast ajutisest maksust***	—		—
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	—		—
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***	2 013 509	– 33 954	1 979 555
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	2 013 509	– 33 954	1 979 555
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**27 943 203**	**– 471 213**	**27 471 990**

NÕUKOGU

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTAJATE TÖÖTASUDELT *(jätkub)*

4 0 0 ***Laekumised ametnike ja teiste teenistujate palkade ja hüvitiste maksustamisest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
25 929 694	– 437 259	25 492 435

Märkused

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega on kehtestatud Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

4 0 4 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 013 509	– 33 954	1 979 555

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 66a.

NÕUKOGU

PEATÜKK 4 1 — OSAMAKSED PENSIONISKEEMIDESSE

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	OSAMAKSED PENSIONISKEEMIDESSE			
4 1 0	***Töötajate osamaksed pensioniskeemi***	17 673 957	– 298 040	17 375 917
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	17 673 957	– 298 040	17 375 917
4 1 1	***Töötajate pensioniõiguste ümberpaigutused või tagasiostmine***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 1 1 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 1 2	***Isiklikel põhjustel puhkusel viibivate ametnike osamaksed pensioniskeemi***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 1 2 — Vahesumma	p.m.		p.m.
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**17 673 957**	**– 298 040**	**17 375 917**

NÕUKOGU

PEATÜKK 4 1 — OSAMAKSED PENSIONISKEEMIDESSE *(jätkub)*

4 1 0 Töötajate osamaksed pensioniskeemi

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
17 673 957	– 298 040	17 375 917

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikli 83 lõige 2.

NÕUKOGU

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1	INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD	307 970 699	– 5 180 000	302 790 699
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	207 806 704		207 806 704
3	INSTITUTSIOONI MISSIOONIDE TÄITMISEST TULENEVAD KULUD	50 066 000		50 066 000
10	MUUD KULUD	2 500 000		2 500 000
	Kulud — Kogusumma	**568 343 403**	**– 5 180 000**	**563 163 403**

NÕUKOGU

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED	221 000	– 4 000	217 000
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL	289 708 699	– 5 074 000	284 634 699
1 2	TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD MUUD HÜVITISED JA TOETUSED	6 698 000	– 102 000	6 596 000
1 3	LÄHETUSED JA AMETIREISID	4 730 000		4 730 000
1 4	SOTSIAALNE JA MEDITSIINILINE INFRASTRUKTUUR	325 000		325 000
1 6	SOTSIAALHOOLEKANNE	266 000		266 000
1 7	VASTUVÕTTUDE JA ESINDUSKULUD	866 000		866 000
1 8	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	5 156 000		5 156 000
	Jaotis 1 — Kogusumma	**307 970 699**	**– 5 180 000**	**302 790 699**

NÕUKOGU

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED				
1 0 2	***Ajutised hüvitised***	5.2	p.m.		p.m.
	Artikkel 1 0 2 — Vahesumma		p.m.		p.m.
1 0 3	***Pensionid***				
1 0 3 0	Vanaduspensionid	5.2	175 000	– 3 000	172 000
1 0 3 2	Toitjakaotuspensionid	5.2	p.m.		p.m.
	Artikkel 1 0 3 — Vahesumma		175 000	– 3 000	172 000
1 0 9	***Määratlemata otstarbega assigneering hüvitiste ja pensionite korrigeerimiseks***				
1 0 9 0	Korrigeerimiskoefitsiendid	5.2	44 000	– 1 000	43 000
1 0 9 1	Määratlemata otstarbega assigneering	5.2	2 000		2 000
	Artikkel 1 0 9 — Vahesumma		46 000	– 1 000	45 000
	Peatükk 1 0 — Kogusumma		**221 000**	**– 4 000**	**217 000**

NÕUKOGU

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

1 0 3 Pensionid

1 0 3 0 Vanaduspensionid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
175 000	– 3 000	172 000

Märkused

Antud assigneering on ette nähtud institutsiooni endiste peasekretäride vanaduspensionite katmiseks.

1 0 9 Määratlemata otstarbega assigneering hüvitiste ja pensionite korrigeerimiseks

1 0 9 0 Korrigeerimiskoefitsiendid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
44 000	– 1 000	43 000

Märkused

Antud assigneering on ette nähtud punktis 1 0 3 0 osutatud institutsiooni endiste peasekretäride vanaduspensionite korrigeerimiskoefitsientide mõju katmiseks.

NÕUKOGU

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL				
1 1 0	***Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel***				
1 1 0 0	Põhipalgad	5.2	201 131 118	– 3 757 828	197 373 290
1 1 0 1	Peretoetused	5.2	17 884 233	– 330 000	17 554 233
1 1 0 2	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikli 97 kohaselt antavad toetused)	5.2	28 543 439	– 528 992	28 014 447
1 1 0 3	Sekretariaaditoetused	5.2	2 378 000	– 44 000	2 334 000
	Artikkel 1 1 0 — Vahesumma		249 936 790	– 4 660 820	245 275 970
1 1 1	***Muu personal***				
1 1 1 0	Abipersonal	5.2	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Kohalik personal	5.2	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Erinõunikud	5.2	500 000		500 000
1 1 1 4	Abitõlkijad	5.2	629 000		629 000
1 1 1 5	Lepingulised töötajad	5.2	1 100 000		1 100 000
1 1 1 8	Riikide lähetatud eksperdid	5.2	1 111 000		1 111 000
	Artikkel 1 1 1 — Vahesumma		3 340 000		3 340 000
1 1 3	***Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus***				
1 1 3 0	Haiguskindlustus	5.2	7 105 473	– 131 997	6 973 476
1 1 3 1	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused	5.2	1 831 164	– 33 999	1 797 165
1 1 3 2	Ajutiste töötajate töötuskindlustus	5.2	32 000		32 000
1 1 3 3	Ajutiste töötajate pensioniõiguste loomine või säilitamine	5.2	10 000		10 000
	Artikkel 1 1 3 — Vahesumma		8 978 637	– 165 996	8 812 641
1 1 4	***Muud hüvitised ja toetused***				
1 1 4 0	Toetused sünni ja surma korral	5.2	160 000		160 000
1 1 4 1	Iga-aastased sõidukulud töötamiskohast päritolukohta	5.2	4 870 816		4 870 816

NÕUKOGU

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1 4 2	Majutus- ja transporditoetus	5.2	66 000		66 000
1 1 4 4	Kindlaksmääratud suurusega kohalike sõidukulude hüvitis	5.2	11 000		11 000
1 1 4 7	Hüvitised vahetustega töö või valveaja eest ametniku töökohal või kodus	5.2	530 000	– 10 000	520 000
1 1 4 9	Muud hüvitised ja tagasimaksed	5.2	1 610 000		1 610 000
	Artikkel 1 1 4 — Vahesumma		7 247 816	– 10 000	7 237 816
1 1 5	***Ületunnitöö***	5.2	2 727 000	– 52 000	2 675 000
	Artikkel 1 1 5 — Vahesumma		2 727 000	– 52 000	2 675 000
1 1 7	***Täiendavad teenused***				
1 1 7 5	Muud allettevõtjatele antavad teenused ja tööd	5.2	690 000		690 000
	Artikkel 1 1 7 — Vahesumma		690 000		690 000
1 1 8	***Hüvitised ja kulud seoses töölt lahkumise ja teisele tööle üleviimisega***				
1 1 8 1	Sõidukulud (sealhulgas pereliikmete sõidukulud)	5.2	369 000		369 000
1 1 8 2	Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused	5.2	3 827 000	– 69 000	3 758 000
1 1 8 3	Kolimiskulud	5.2	3 547 000		3 547 000
1 1 8 4	Ajutine päevaraha	5.2	2 739 000	– 48 000	2 691 000
	Artikkel 1 1 8 — Vahesumma		10 482 000	– 117 000	10 365 000
1 1 9	***Assigneering ametnike ja muude töötajate töötasu mis tahes korrigeerimiskulutuste katmiseks***				
1 1 9 0	Palga korrigeerimiskoefitsiendid	5.2	2 681 987	– 188	2 681 799
1 1 9 1	Määratlemata otstarbega assigneering	5.2	3 624 469	– 67 996	3 556 473
	Artikkel 1 1 9 — Vahesumma		6 306 456	– 68 184	6 238 272
	Peatükk 1 1 — Kogusumma		**289 708 699**	**– 5 074 000**	**284 634 699**

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Märkused

Punktide 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 ja 1 1 9 1 (välja arvatud laienemine) assigneeringute suhtes on kohaldatud 4,5 % suurust kindlasummalist vähendust.

Käesolevasse peatükki kirjendatud assigneeringud on kalkuleeritud nõukogu eelarveaasta ametikohtade loetelu alusel.

1 1 0 Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel

1 1 0 0 Põhipalgad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
201 131 118	– 3 757 828	197 373 290

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 66.

Finantsmääruse artikli 18 lõikele 1 vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 400 000 eurot.

1 1 0 1 Peretoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
17 884 233	– 330 000	17 554 233

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62, 67 ja 68a ning VII lisa I jagu.

Antud assigneering on ette nähtud peretoetuste katmiseks, mis hõlmavad:

— perekonnapea toetusi,

— ülalpeetavate laste toetusi,

— õppetoetusi.

1 1 0 2 Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikli 97 kohaselt antavad toetused)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
28 543 439	– 528 992	28 014 447

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4.

Antud assigneering on ette nähtud osutatud artiklites sätestatud tingimustele vastavatele ametnikele makstavate hüvitiste katmiseks.

1 1 0 3 Sekretariaaditoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 378 000	– 44 000	2 334 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige XIII lisa artikkel 18.

NÕUKOGU

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 3 Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus

1 1 3 0 Haiguskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
7 105 473	– 131 997	6 973 476

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72 ja X lisa artikkel 24.

1 1 3 1 Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 831 164	– 33 999	1 797 165

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 73, VIII lisa artikkel 15 ja X lisa artikkel 25.

1 1 4 Muud hüvitised ja toetused

1 1 4 7 Hüvitised vahetustega töö või valveaja eest ametniku töökohal või kodus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
530 000	– 10 000	520 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 56a, 56b ja 56c.

Antud assigneering on ette nähtud hüvitiste katmiseks, mis tasutakse vahetustega töö või valveaja eest töökohal või kodus.

1 1 5 Ületunnitöö

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 727 000	– 52 000	2 675 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa.

Antud assigneering on ette nähtud C ja D kategooria ametnike, abiteenistujate ja lepinguliste töötajate, kellele ei ole võimalik kompenseerida vaba aja andmisega, ületunnitöö eest makstava kindlaksmääratud suurusega hüvitise ja tunnitasu alusel arvestatava lisatasu katmiseks, kooskõlas vastava korraga.

Finantsmääruse artikli 18 lõikele 1 vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt p.m.

NÕUKOGU

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 8 Hüvitised ja kulud seoses töölt lahkumise ja teisele tööle üleviimisega

1 1 8 2 Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
3 827 000	– 69 000	3 758 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artiklid 5 ja 6.

Antud assigneering on ette nähtud sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetuste katmiseks kahe kuupalga ulatuses ametnikele, kellel on õigus saada majapidamistoetust, ja ühe kuupalga ulatuses teistele töötajatele.

1 1 8 4 Ajutine päevaraha

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 739 000	– 48 000	2 691 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 10.

Antud assigneering on ette nähtud ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes tõendavad, et pärast tööleasumist on nad pidanud vahetama elukohta, makstavate päevarahade katmiseks.

1 1 9 Assigneering ametnike ja muude töötajate töötasu mis tahes korrigeerimiskulutuste katmiseks

1 1 9 0 Palga korrigeerimiskoefitsiendid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 681 987	– 188	2 681 799

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikli 17 lõige 2 ja XIII lisa artikkel 17.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike, ajutiste töötajate ja abipersonali palkade ning tehtud ületundide kehtivate korrigeerimiskoefitsientide mõju katmiseks.

1 1 9 1 Määratlemata otstarbega assigneering

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
3 624 469	– 67 996	3 556 473

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 65.

Antud assigneering on ette nähtud palkade mis tahes korrigeerimiste, mida nõukogu eelarveaasta jooksul võib teha, mõju katmiseks.

See assigneering on eranditult määratlemata otstarbega ning seda võib kasutada ainult pärast selle ümberpaigutamist muudele eelarveridadale finantsmääruse kohaselt.

NÕUKOGU

PEATÜKK 1 2 — TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD MUUD HÜVITISED JA TOETUSED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 2	TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD MUUD HÜVITISED JA TOETUSED				
1 2 1	***Hüvitised reservi arvamise, pensionile jäämise ja ametist vabastamise korral***				
1 2 1 0	Hüvitised töökoha huvides pensionile jäämise korral vastavalt personalieeskirjade artiklitele 41 ja 50	5.2	292 000	– 5 000	287 000
1 2 1 8	Toetused ja hüvitised töötajatele, kelle suhtes kohaldatakse pensionile jäämise erimeetmeid	5.2	5 703 000	– 93 000	5 610 000
	Artikkel 1 2 1 — Vahesumma		5 995 000	– 98 000	5 897 000
1 2 3	***Haiguskindlustus***	5.2	181 000	– 3 000	178 000
	Artikkel 1 2 3 — Vahesumma		181 000	– 3 000	178 000
1 2 9	***Erinevate hüvitiste korrigeerimine***				
1 2 9 0	Korrigeerimiskoefitsiendid	5.2	448 000		448 000
1 2 9 1	Määratlemata otstarbega assigneering	5.2	74 000	– 1 000	73 000
	Artikkel 1 2 9 — Vahesumma		522 000	– 1 000	521 000
	Peatükk 1 2 — Kogusumma		**6 698 000**	**– 102 000**	**6 596 000**

NÕUKOGU

PEATÜKK 1 2 — TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD MUUD HÜVITISED JA TOETUSED *(jätkub)*

1 2 1 Hüvitised reservi arvamise, pensionile jäämise ja ametist vabastamise korral

1 2 1 0 Hüvitised töökoha huvides pensionile jäämise korral vastavalt personalieeskirjade artiklitele 41 ja 50

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
292 000	– 5 000	287 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 41 ja 50.

1 2 1 8 Toetused ja hüvitised töötajatele, kelle suhtes kohaldatakse pensionile jäämise erimeetmeid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
5 703 000	– 93 000	5 610 000

Märkused

Nõukogu 30. septembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1747/2002, millega kehtestatakse erimeetmed Euroopa Liidu Nõukogu koosseisulisele ametikohale määratud Euroopa ühenduste ametnike teenistuse lõpetamiseks seoses institutsiooni reformiga (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 5).

1 2 3 Haiguskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
181 000	– 3 000	178 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72.

Antud assigneering on ette nähtud nende isikute haiguskindlustuse tööandja osa katmiseks, kellel on õigus saada hüvitist reservi arvamise, pensionile jäämise või ametist vabastamise korral.

1 2 9 Erinevate hüvitiste korrigeerimine

1 2 9 1 Määratlemata otstarbega assigneering

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
74 000	– 1 000	73 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 65.

Antud assigneering on ette nähtud nõukogu otsustest tulenevate hüvitiste korrigeerimiskulutuste katmiseks eelarveaasta jooksul.

See assigneering on eranditult määratlemata otstarbega ning seda võib kasutada ainult pärast selle ümberpaigutamist muudele eelarveridadale finantsmääruse kohaselt.

III. EELARVEOSA

KOMISJON

KOMISJON

TULUD

JAOTIS 4

TULUD, MIS PÄRINEVAD INSTITUTSIOONIDEGA JA MUUDE ÜHENDUSE ASUTUSTEGA SEOTUD ISIKUTELT

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD	349 287 235	– 5 987 366	343 299 869
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	227 266 064	– 2 051 978	225 214 086
4 2	MUUD SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	7 931 460		7 931 460
	Jaotis 4 — Kogusumma	**584 484 759**	**– 8 039 344**	**576 445 415**

KOMISJON

JAOTIS 4

TULUD, MIS PÄRINEVAD INSTITUTSIOONIDEGA JA MUUDE ÜHENDUSE ASUTUSTEGA SEOTUD ISIKUTELT

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD			
4 0 0	***Laekumised ametnike, muude teenistujate ja pensioni saavate isikute palkade, töötasu ja toetuste maksustamisest***	337 644 979	– 5 742 708	331 902 271
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	337 644 979	– 5 742 708	331 902 271
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast ajutisest maksust***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***	11 642 256	– 244 658	11 397 598
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	11 642 256	– 244 658	11 397 598
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**349 287 235**	**– 5 987 366**	**343 299 869**

KOMISJON

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA KINNIPEETUD SUMMAD *(jätkub)*

4 0 0 ***Laekumised ametnike, muude teenistujate ja pensioni saavate isikute palkade, töötasu ja toetuste maksustamisest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
337 644 979	– 5 742 708	331 902 271

Õiguslik alus

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete ning Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), mida on viimati muudetud määrusega (EMÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega on kehtestatud Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

Nõukogu 29. juuni 1976. aasta määrus (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 1860/76, millega kehtestatakse Euroopa elu- ja töötingimuste parandamise fondi personali teenistustingimused (EÜT L 214, 6.8.1976, lk 24), viimati muudetud määrusega (Euratom, ESTÜ, EMÜ) nr 680/87 (EÜT L 72, 14.3.1987, lk 15).

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

4 0 4 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
11 642 256	– 244 658	11 397 598

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete ning Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), mida on viimati muudetud määrusega (EMÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

KOMISJON

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	165 666 064	– 2 051 978	163 614 086
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	165 666 064	– 2 051 978	163 614 086
4 1 1	***Töötajate pensioniõiguste ümberpaigutused või tagasiostmine***	61 500 000		61 500 000
	Artikkel 4 1 1 — Vahesumma	61 500 000		61 500 000
4 1 2	***Isiklikel põhjustel puhkusel viibivate ametnike ja ajutiste töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	100 000		100 000
	Artikkel 4 1 2 — Vahesumma	100 000		100 000
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**227 266 064**	**– 2 051 978**	**225 214 086**

KOMISJON

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

Märkused

Uus peatükk

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
165 666 064	– 2 051 978	163 614 086

Märkused

Endine artikkel 4 0 1

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 29. juuni 1976. aasta määrus (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 1860/76, millega kehtestatakse Euroopa elu- ja töötingimuste parandamise fondi personali teenistustingimused (EÜT L 214, 6.8.1976, lk 24), viimati muudetud määrusega (Euratom, ESTÜ, EMÜ) nr 680/87 (EÜT L 72, 14.3.1987, lk 15).

KOMISJON

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
01	MAJANDUS- JA RAHANDUSVALDKOND	453 388 821	463 510 321	– 656 312	– 656 312	452 732 509	462 854 009
02	ETTEVÕTLUS	394 428 341	400 413 341	– 1 124 922	– 1 124 922	393 303 419	399 288 419
03	KONKURENTS	89 829 169	89 829 169	– 989 917	– 989 917	88 839 252	88 839 252
04	TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSED	11 578 297 832	9 059 402 101	– 943 276	– 943 276	11 577 354 556	9 058 458 825
05	PÕLLUMAJANDUS JA MAAELU ARENDAMINE	53 723 619 509	52 486 299 687	– 1 495 876	– 1 495 876	53 722 123 633	52 484 803 811
06	ENERGEETIKA JA TRANSPORT	1 414 636 342	1 347 397 142	– 1 239 008	– 1 239 008	1 413 397 334	1 346 158 134
07	KESKKOND	323 126 474	320 096 474	– 805 698	– 805 698	322 320 776	319 290 776
08	TEADUSUURINGUD	3 299 972 613	2 525 848 863	– 241 557	– 241 557	3 299 731 056	2 525 607 306
09	INFOÜHISKOND	1 336 153 247	1 181 613 247	– 501 928	– 501 928	1 335 651 319	1 181 111 319
10	OTSENE TEADUSTEGEVUS	366 429 065	348 317 515	– 6 601	– 6 601	366 422 464	348 310 914
11	KALANDUS	1 030 154 627	927 565 552	– 410 038	– 410 038	1 029 744 589	927 155 514
12	SISETURG	74 022 698	73 422 698	– 673 435	– 673 435	73 349 263	72 749 263
13	REGIONAALPOLIITIKA	27 104 486 212	20 917 644 500	– 778 965	– 778 965	27 103 707 247	20 916 865 535
14	MAKSUKORRALDUS JA TOLLILIIT	120 412 151	114 928 151	– 626 463	– 626 463	119 785 688	114 301 688
15	HARIDUS JA KULTUUR	941 983 344	869 751 464	– 732 060	– 732 060	941 251 284	869 019 404
16	PRESS JA TEAVE	185 823 756	176 812 656	– 810 970	– 810 970	185 012 786	176 001 686
17	TERVISE- JA TARBIJAKAITSE	514 631 777	517 284 572	– 1 120 062	– 1 120 062	513 511 715	516 164 510
18	VABADUSEL, TURVALISUSEL JA ÕIGLUSEL RAJANEV ALA	578 960 681	566 763 905	– 508 101	– 508 101	578 452 580	566 255 804
19	VÄLISSUHTED	3 062 342 473	3 281 656 076	– 505 800	– 505 800	3 061 836 673	3 281 150 276
20	KAUBANDUS	76 833 796	77 853 796	– 599 405	– 599 405	76 234 391	77 254 391
21	ARENG JA SUHTED AAFRIKA, KARIIBI MERE JA VAIKSE OOKEANI (AKV) RIIKIDEGA	1 235 162 639	1 315 719 139	53 297	53 297	1 235 215 936	1 315 772 436
22	LAIENEMINE	1 853 984 546	2 681 714 546	– 165 388	– 165 388	1 853 819 158	2 681 549 158
23	HUMANITAARABI	513 300 380	515 662 880	– 202 223	– 202 223	513 098 157	515 460 657
24	PETTUSTEVASTANE VÕITLUS	61 893 945	58 733 945	– 498 907	– 498 907	61 395 038	58 235 038
25	KOMISJONI POLIITIKA KOORDINEERIMINE JA ÕIGUSNÕUSTAMINE	211 370 745	209 555 745	– 2 244 053	– 2 244 053	209 126 692	207 311 692
26	KOMISJONI HALDUS	652 019 599	652 019 599	– 4 356 577	– 4 356 577	647 663 022	647 663 022
27	EELARVE	1 386 283 574	1 386 283 574	– 663 218	– 663 218	1 385 620 356	1 385 620 356
28	AUDIT	10 729 106	10 729 106	– 126 636	– 126 636	10 602 470	10 602 470
29	STATISTIKA	132 156 498	126 938 498	– 859 923	– 859 923	131 296 575	126 078 575
30	PENSIONID	914 968 000	914 968 000	– 15 197 000	– 15 197 000	899 771 000	899 771 000
31	RESERVID	557 192 789	325 722 789			557 192 789	325 722 789
	Kulud — Kogusumma	**114 198 594 749**	**103 944 459 051**	**– 39 031 022**	**– 39 031 022**	**114 159 563 727**	**103 905 428 029**

KOMISJON

JAOTIS XX

HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA

PEATÜKK XX 01 — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt Alapunkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
XX 01	HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA				
XX 01 01	***Erinevates poliitikavaldkondades alaliselt töötava personaliga seotud kulud***				
XX 01 01 01	Institutsioonis alaliselt töötava personaliga seotud kulud				
XX 01 01 01 01	Töötasud ja toetused	5	1 385 350 900 (1)	– 22 350 000	1 363 000 900 (1)
XX 01 01 01 02	Töölevõtmise, üleviimise ja teenistuse lõpetamisega seotud kulud ja toetused	5	20 612 000		20 612 000
XX 01 01 01 03	Töötasude korrigeerimine	5	18 406 000		18 406 000
	Punkt XX 01 01 01 — Vahesumma		1 424 368 900	– 22 350 000	1 402 018 900
XX 01 01 02	Ühenduse esindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud				
XX 01 01 02 01	Töötasud ja toetused	5	136 916 000	1 982 000	138 898 000
XX 01 01 02 02	Töölevõtmise, üleviimise ja teenistuse lõpetamisega seotud kulud ja toetused	5	7 741 000		7 741 000
XX 01 01 02 03	Assigneeringud töötasude korrigeerimiseks	5	1 786 000		1 786 000
	Punkt XX 01 01 02 — Vahesumma		146 443 000	1 982 000	148 425 000
	Artikkel XX 01 01 — Vahesumma		1 570 811 900	– 20 368 000	1 550 443 900
XX 01 02	***Koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
XX 01 02 01	Institutsiooni juures töötavad koosseisuvälised töötajad				
XX 01 02 01 01	Abiteenistujad	5	62 774 936	– 1 100 000	61 674 936
XX 01 02 01 02	Renditud tööjõud ning erinevate tegevusalade tehniline ja haldustugi	5	22 562 000		22 562 000
XX 01 02 01 03	Ajutiselt institutsiooni teenistusse lähetatud riiklikud ja rahvusvahelised avalikud teenistujad ja erasektori töötajad	5	32 205 000		32 205 000
XX 01 02 01 04	Suulise tõlke ja konverentsikulud	5	31 501 000		31 501 000
XX 01 02 01 05	Tõlketeenistuse tugiteenistused	5	14 386 500		14 386 500
	Punkt XX 01 02 01 — Vahesumma		163 429 436	– 1 100 000	162 329 436

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 2 600 000 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK XX 01 — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt Alapunkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
XX 01 02 02	Ühenduse esinduste koosseisuvälised töötajad				
XX 01 02 02 01	Muu personali töötasud	5	41 596 000		41 596 000
XX 01 02 02 02	Noorte ekspertide ja lähetatud riiklike ekspertide koolitus	5	3 000 000		3 000 000
XX 01 02 02 03	Muu personali ja muude teenustega seotud kulud	5	3 649 000		3 649 000
	Punkt XX 01 02 02 — Vahesumma		48 245 000		48 245 000
XX 01 02 11	Institutsiooni muud juhtimiskulud				
XX 01 02 11 01	Lähetus- ja esinduskulud	5	53 307 485 (1)		53 307 485 (1)
XX 01 02 11 02	Konverentside ja koosolekutega seotud kulud	5	31 989 247 (2)		31 989 247 (2)
XX 01 02 11 03	Komiteede koosolekud	5	33 746 768 (3)		33 746 768 (3)
XX 01 02 11 04	Uuringud ja konsultatsioonid	5	5 945 028 (4)		5 945 028 (4)
XX 01 02 11 05	Juhtimis- ja infosüsteemide väljatöötamine	5	23 220 657 (5)		23 220 657 (5)
XX 01 02 11 06	Lisakoolitus ja juhtimiskoolitus	5	12 095 806 (6)		12 095 806 (6)
XX 01 02 11 07	Konverentsitõlkide koolitus ja lisakoolitus	5	535 000		535 000
XX 01 02 11 08	Ühendatud tõlke- ja konverentsitalituse infotehnoloogiakulud	5	1 250 000		1 250 000
XX 01 02 11 09	Keelekursused	5	5 000 000 (7)		5 000 000 (7)
	Punkt XX 01 02 11 — Vahesumma		167 089 991		167 089 991
XX 01 02 12	Ühenduse esinduste muud juhtimiskulud				
XX 01 02 12 01	Lähetus-, konverentsi- ja esinduskulud	5	12 020 000		12 020 000
XX 01 02 12 02	Ametnike lisakoolitus	5	1 265 000		1 265 000
	Punkt XX 01 02 12 — Vahesumma		13 285 000		13 285 000
	Artikkel XX 01 02 — Vahesumma		392 049 427	– 1 100 000	390 949 427
XX 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud***				
XX 01 03 01	Komisjoni hooned ja nendega seotud kulud				
XX 01 03 01 01	Hoonete soetamine ja rentimine	5	206 771 000		206 771 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 381 515 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 231 753 eurot.
(3) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 253 232 eurot.
(4) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 4 054 972 eurot.
(5) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 167 343 eurot.
(6) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 84 974 eurot.
(7) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 382 000 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK XX 01 — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt Alapunkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
XX 01 03 01	*(jätkub)*				
XX 01 03 01 02	Hoonetega seotud kulud	5	95 725 000		95 725 000
XX 01 03 01 03	Sisseseade ja mööbel	5	63 724 758		63 724 758
XX 01 03 01 04	Teenused ja muud tegevuskulud	5	58 780 442		58 780 442
	Punkt XX 01 03 01 — Vahesumma		425 001 200		425 001 200
XX 01 03 02	Ühenduse esinduste hooned ja nendega seotud kulud				
XX 01 03 02 01	Soetamine, rentimine ja sellega seotud kulud	5	79 360 000		79 360 000
XX 01 03 02 02	Sisseseade, mööbel, varustus ja teenused	5	36 353 000		36 353 000
	Punkt XX 01 03 02 — Vahesumma		115 713 000		115 713 000
	Artikkel XX 01 03 — Vahesumma		540 714 200		540 714 200
XX 01 05	***Kaudse teadustegevuse alaliselt töötava personaliga seotud kulud***				
XX 01 05 01	Kaudse teadustegevuse alaliselt töötava personaliga seotud töötasud ja toetused	3	174 367 000		174 367 000
	Punkt XX 01 05 01 — Vahesumma		174 367 000		174 367 000
XX 01 05 02	Kaudse teadustegevuse koosseisuvälised töötajad	3	43 338 000		43 338 000
	Punkt XX 01 05 02 — Vahesumma		43 338 000		43 338 000
XX 01 05 03	Muud kaudse teadustegevusega seotud juhtimiskulud	3	72 310 000		72 310 000
	Punkt XX 01 05 03 — Vahesumma		72 310 000		72 310 000
	Artikkel XX 01 05 — Vahesumma		290 015 000		290 015 000
	Peatükk XX 01 — Kogusumma		**2 793 590 527**	**– 21 468 000**	**2 772 122 527**

KOMISJON

PEATÜKK XX 01 — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA *(jätkub)*

XX 01 01 Erinevates poliitikavaldkondades alaliselt töötava personaliga seotud kulud

XX 01 01 01 Institutsioonis alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Punkt Alapunkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
XX 01 01 01	Institutsioonis alaliselt töötava personaliga seotud kulud				
XX 01 01 01 01	Töötasud ja toetused	5	1 385 350 900 (1)	– 22 350 000	1 363 000 900 (1)
XX 01 01 01 02	Töölevõtmise, üleviimise ja teenistuse lõpetamisega seotud kulud ja toetused	5	20 612 000		20 612 000
XX 01 01 01 03	Töötasude korrigeerimine	5	18 406 000		18 406 000
	Punkt XX 01 01 01 — Vahesumma		1 424 368 900	– 22 350 000	1 402 018 900

Märkused

Endine punkt XX 01 01 01 (osaliselt)

Sellest assigneeringust kaetakse järgmised ametikohtade loetelus sisalduvatel ametikohtadel töötavate ametnike ning ajutiste töötajatega (v.a kolmandates riikides töötav personal) seotud kulud:

— palgad, toetused ja muud palkadega seotud maksed,

— õnnetusjuhtumi- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustuskulud,

— ajutiste töötajate töötuskindlustus ning maksed, mida komisjon peab tegema ajutiste töötajate pensioniõiguste kehtestamiseks või säilitamiseks nende päritoluriigis,

— mitmesugused toetused ja stipendiumid,

— ametnike ja ajutiste töötajate toetused seoses vahetustega töö või valveajaga tööl või kodus,

— hüvitised, mida makstakse Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ametnikele netopalga languse kompenseerimiseks,

— toetused, mida makstakse ametniku vallandamisel seoses ilmse ebakompetentsusega,

— toetused, mida makstakse juhul, kui institutsioon ütleb üles ajutise töötajaga sõlmitud lepingu,

— ühenduses asuvates asutustes ja esindustes töötavate ametnike kodudes rakendatud turvameetmetega seotud kulutuste hüvitamine,

— kindlasummalised toetused ja tunnitasu alusel tehtavad maksed C ja D kategooria ametnikele ja abitöötajatele ületunnitöö eest, mida kehtiva korra kohaselt ei saa hüvitada vabade päevadega/vaba ajaga,

— kulud, mis on seotud paranduskoefitsientide kohaldamisega ametnike ja ajutiste töötajate töötasude suhtes ning mujale kui töökohariiki kantavate rahaliste tasude suhtes,

— ametnike ja ajutiste töötajate (kaasa arvatud nende perekondade) sõidukulud, mis on seotud tööle asumise, institutsioonist lahkumise või teise töökohta üleviimisega,

— sisseseadmis- ja ümberasumistoetused, mis hüvitatakse ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes on sunnitud vahetama elukohta seoses tööleasumisega, uuele töökohale üleviimisega ning lõpuks institutsioonist lahkumise ja mujale elama asumisega,

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 2 600 000 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK XX 01 — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA *(jätkub)*

XX 01 01 *(jätkub)*

XX 01 01 01 *(jätkub)*

— kolimiskulud, mis hüvitatakse ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes on sunnitud vahetama elukohta seoses tööleasumisega, uuele töökohale üleviimisega ning lõpuks institutsioonist lahkumise ja mujale elama asumisega,

— päevarahad, mida makstakse ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes tõendavad, et nad olid sunnitud vahetama elukohta seoses tööle asumisega või üleviimisega teisele töökohale,

— üleminekukulud, mis on seotud ametnikega, kes on määratud uutes liikmesriikides asuvatele ametikohtadele enne ühinemist, kuid kellelt nõutakse teenistuse jätkamist nendes liikmesriikides ka pärast ühinemiskuupäeva ning kellel vastavalt määrusega (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68 kehtestatud Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjade ja ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste X lisale on erandkorras õigus samadele finants- ja materiaalsetele tingimustele, kui need, mida komisjon kohaldas enne ühinemist,

— eelarveaasta jooksul nõukogu poolt heakskiidetud töötasude kõigi kohandamistega seotud kulud.

Komisjoni taotlus 2005. aastal 700 uue ametikoha loomiseks on osa üldisest ametikohtade arvu suurendamisest 3 900 ametikoha võrra üleminekuperioodil 2003–2008, kooskõlas komisjoni 2002. aasta hinnanguga. See hinnang katab ka laienemisega seotud vajadused.

Viimastel aastatel on Euroopa Parlament komisjoni taotlused põhimõtteliselt heaks kiitnud tingimusel, et parandatakse täitmist ja haldamist, viiakse täielikult ellu komisjoni reform, tegutsetakse kooskõlas Euroopa Parlamendi prioriteetidega ja parandatakse institutsioonidevahelist dialoogi.

Euroopa Parlamendi 6. ametiaja ja 2004. aastal ametisse nimetatud komisjoni volituste alguses on Euroopa Parlamendil õigusloome- ja eelarvepädeva institutsioonina ning uuel komisjonil võimalus uuendada ja parandada oma institutsioonidevahelisi suhteid. Selle võimaldamiseks on Euroopa Parlament otsustanud eraldada vahendid kõikide taotletud ametikohtade jaoks.

50 ametikohale vastavad assigneeringud paigutatakse reservi.

Assigneeringud vabastatakse reservist siis, kui uus komisjon on selgelt kohustunud esitama hiljemalt 31. märtsiks 2005 ettepaneku finantsmääruse ja selle rakenduseeskirjade piiratud muutmiseks, et kõrvaldada kõik otsuste tegemist ja eelarve sujuvat täitmist segavad takistused.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 31 303 000 eurot.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogude 28. juuli 1966. aasta määrus nr 6/66/Euratom, 121/66/EMÜ, millega kehtestatakse eluasemetoetusega hõlmatud kohtade loetelu, toetuse maksimumsumma ja selle andmise eeskirjad (EÜT 150, 12.8.1966, lk 2749/66), viimati muudetud määrusega (ESTÜ, EÜ, Euratom) nr 3358/94 (EÜT L 356, 31.12.1994, lk 1).

Nõukogude 28. juuli 1966. aasta määrus nr 7/66/Euratom, 122/66/EMÜ, millega kehtestatakse eluasemetoetusega hõlmatud kohtade loetelu, toetuse maksimumsumma ja selle andmise eeskirjad (EÜT 150, 12.8.1966, lk 2751/66).

Nõukogu 27. septembri 1985. aasta määrus (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 2799/85, millega muudetakse Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirju ja muude teenistujate teenistustingimusi (EÜT L 265, 8.10.1985, lk 1).

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

Uute liikmesriikide ühinemisakt, mis allkirjastati 16. aprillil 2003. aastal, eelkõige artikli 33 lõige 4.

KOMISJON

PEATÜKK XX 01 — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA *(jätkub)*

XX 01 01 *(jätkub)*

XX 01 01 02 Ühenduse esindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Punkt Alapunkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
XX 01 01 02	Ühenduse esindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud				
XX 01 01 02 01	Töötasud ja toetused	5	136 916 000	1 982 000	138 898 000
XX 01 01 02 02	Töölevõtmise, üleviimise ja teenistuse lõpetamisega seotud kulud ja toetused	5	7 741 000		7 741 000
XX 01 01 02 03	Assigneeringud töötasude korrigeerimiseks	5	1 786 000		1 786 000
	Punkt XX 01 01 02 — Vahesumma		146 443 000	1 982 000	148 425 000

Märkused

Punktide 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 ja 22 01 01 02 puhul, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse väljaspool ühendust asuvaid esindusi ning ühenduse esindusi ühenduses asuvates rahvusvahelistes organisatsioonides, kaetakse sellest assigneeringust järgmised ametikohtade loetelus sisalduvatel ametikohtadel töötavate ametnike ning ajutiste töötajatega seotud kulud:

— palgad, toetused ja palkadega seotud maksed,

— õnnetusjuhtumi- ja ravikindlustus ning sotsiaalkindlustusmaksud,

— ajutiste töötajate töötuskindlustus ning maksed nende pensioniõiguste kehtestamiseks või säilitamiseks nende päritoluriigis,

— mitmesugused toetused ja lisatasud,

— ületunnitöö,

— kulud, mis on seotud paranduskoefitsiendi kohaldamisega ametnike ja ajutiste töötajate töötasude suhtes,

— kulud, mis tulenevad töötasude kohandamisest, mille nõukogu on finantsaasta jooksul heaks kiitnud,

— värbamismenetlusega seotud kulutused, sh avaldamiskulud, sõidu- ja elamiskulud ning katsetele ja intervjuule kutsutud kandidaatide õnnetusjuhtumikindlustus, ning rühmaviisiliste värbamiskatsete ning värbamiseelsete terviseuuringute korraldamisega seotud kulud,

— sisseseadmis- ja ümberasumistoetused, mida makstakse ametnikele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või töölt lahkumise ja mujale elama asumisega,

— ajutine majutustoetus,

— ametnike (ning nende perekondade) sõidukulud, mis hüvitatakse seoses tööle asumise, töölt lahkumise või teisele tööle üleviimisega, kui sellega kaasneb töökoha muutumine,

— kolimiskulud, mis hüvitatakse ametnikele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või töölt lahkumise ja mujale elama asumisega.

KOMISJON

PEATÜKK XX 01 — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA *(jätkub)*

XX 01 01 *(jätkub)*

XX 01 01 02 *(jätkub)*

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogude 28. juuli 1966. aasta määrus nr 6/66/Euratom, 121/66/EMÜ, millega kehtestatakse eluasemetoetusega hõlmatud kohtade loetelu, toetuse maksimumsumma ja selle andmise eeskirjad (EÜT 150, 12.8.1966, lk 2749/66), viimati muudetud määrusega (ESTÜ, EÜ, Euratom) nr 3358/94 (EÜT L 356, 31.12.1994, lk 1).

Nõukogude 28. juuli 1966. aasta määrus nr 7/66/Euratom, 122/66/EMÜ, millega kehtestatakse eluasemetoetusega hõlmatud kohtade loetelu, toetuse maksimumsumma ja selle andmise eeskirjad (EÜT 150, 12.8.1966, lk 2751/66).

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

Komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 357, 31.12.2002, lk 1).

XX 01 02 Koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

XX 01 02 01 Institutsiooni juures töötavad koosseisuvälised töötajad

Punkt Alapunkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
XX 01 02 01	Institutsiooni juures töötavad koosseisuvälised töötajad				
XX 01 02 01 01	Abiteenistujad	5	62 774 936	– 1 100 000	61 674 936
XX 01 02 01 02	Renditud tööjõud ning erinevate tegevusalade tehniline ja haldustugi	5	22 562 000		22 562 000
XX 01 02 01 03	Ajutiselt institutsiooni teenistusse lähetatud riiklikud ja rahvusvahelised avalikud teenistujad ja erasektori töötajad	5	32 205 000		32 205 000
XX 01 02 01 04	Suulise tõlke ja konverentsikulud	5	31 501 000		31 501 000
XX 01 02 01 05	Tõlketeenistuse tugiteenistused	5	14 386 500		14 386 500
	Punkt XX 01 02 01 — Vahesumma		163 429 436	– 1 100 000	162 329 436

Märkused

See assigneering on ette nähtud järgmiste ühenduse territooriumil kantud kulude katmiseks:

— abi- ja lepinguliste töötajate (Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste tähenduses) töötasud, tööandja maksed seoses abitöötajate sotsiaalkindlustusskeemidega ja lepinguliste töötajate sotsiaalkindlustusega, ning kulud, mis tulenevad paranduskoefitsientide kohaldamisest nimetatud töötajate töötasude suhtes,

KOMISJON

PEATÜKK XX 01 — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA *(jätkub)*

XX 01 02 *(jätkub)*

XX 01 02 01 *(jätkub)*

— summad, mis on vajalikud puudega inimeste juhtisikutena tegutsevate abi- ja lepinguliste töötajate töötasude katmiseks,

— renditud tööjõu, eelkõige bürootöötajate ja stenografist-masinakirjutajate kasutamine,

— tehnilise ja haldustöö ning intellektuaalteenuste teenuslepingute alusel töötava personaliga seotud kulud, ning nimetatud personaliga seotud tegevuskulud ning kulud hoonetele ja seadmetele,

— kulud, mis on seotud riikide avalike teenistujate või muude ekspertide lähetamisega või ajutise tööle määramisega komisjoni või kutsumisega lühinõupidamistele, eriti seoses mitmesuguste valdkondade õigusaktide ühtlustamist käsitlevate eelnõude koostamisega ning personalivahetusega, mida korraldatakse ühenduse õigusaktide ühetaoliseks rakendamise tagamiseks liikmesriikides,

— kulud, mis tulenevad töötasude kohandamisest, mille nõukogu on finantsaasta jooksul heaks kiitnud.

— Sellest assigneeringust kaetakse ka järgmised institutsioonidevahelise koostöö ning institutsioonidevaheliste teenuste ja toimingutega seotud kulud:

— (täiendusena sihtotstarbelisele tulule) selliste abitöötajatena tegutsevate konverentsitõlkide ja muude mittealaliste tõlkide tasud, sotsiaalkindlustusmaksed, reisikulud ja päevarahad, kelle komisjon või ühendatud tõlke- ja konverentsitalitus on kutsunud komisjoni või muude institutsioonide korraldatud koosolekutele, kus ei ole võimalik kasutada komisjoni tõlke (ametnikke, ajutisi töötajaid või abitöötajaid),

— igasugused kulud, mis on seotud konverentsitõlkide värbamisega abitöötajaks ning teenustega, mida nad osutavad koosolekute ettevalmistamisel ja koolituskursustel,

— konverentsikorraldusettevõtete, tehnikute ja administraatorite teenused, mida ühendatud tõlke- ja konverentsitalitus kasutab komisjoni või teiste institutsioonide korraldatud koosolekutel, kus ei ole võimalik kasutada komisjoni ametnikke, ajutisi töötajaid või abitöötajaid,

— teenused, mida komisjonile osutavad Euroopa Parlamendi tõlgid (nii ametnikud kui ajutised töötajad),

— vabakutseliste tõlkijate ning arvutilingvistide teenused ning masinakirja — ja muud tööd, mille tõlketeenistus on tellinud allhanke teel.

Mis tahes tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide osamaksetest seoses ühenduse programmides osalemisega ja kirjendatud tulude kalkulatsiooni punkti 6 0 3 1, võib avada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktile d.

Mis tahes tulu alusel, mis on saadud EFTA liikmesriikide osamaksetest ühenduse üldkuludesse vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklitele 76 ja 82, avatakse vastavalt finantsmäärusele täiendavaid assigneeringuid asjaomastel eelarveridadel. Sellise tulu suurus on hinnanguliselt 477 000 eurot.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 28 472 000 eurot.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Komisjoni vastu võetud eeskirjad, mis reguleerivad ametissenimetamist ja töötasusid ning teisi finantstingimusi.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

KOMISJON

JAOTIS 01

MAJANDUS- JA RAHANDUSVALDKOND

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna eesmärk on tagada majandus- ja rahaliidu sujuv toimimine nii Euroopa Liidus kui ka väljaspool seda ning pakkuda komisjonile ja teistele ühenduse institutsioonidele kvaliteetseid nõuandeid majandus- ja rahandusküsimustes. See hõlmab Euroopa Liidu ja kolmandate riikide majanduse arengu vaatlemist, koostööd rahvusvaheliste organisatsioonidega ja rahvusvaheliste rahandusküsimuste jälgimist.

Aastal 2005 on peamised eesmärgid majandus- ja rahaliidu majandusjuhtimise tugevdamine ja selle tagamine, et liikmesriigid võtavad kasutusele ja rakendavad kasvu soodustavat tulemuslikku eelarvepoliitikat. 2005. aastal jätkub uute liikmesriikide integreerimine majandus- ja rahaliitu ning eeldatavasti osalevad mõned neist riikidest vahetuskursimehhanismis (ERM II) ja ühinevad hiljem ka euroalaga. Lisaks sellele tõhustatakse majandus- ja eelarvepoliitika kooskõlastamist, kaasatakse finantssüsteemi stabiilsuse küsimus suuremal määral majandusanalüüsi ja toetatakse Euroopa Liidu naabreid majandusdialoogi, õigeaegsete majandusalaste nõuannete ja vajadusel makromajandusliku abi kaudu ning seeläbi tugevdatakse stabiilsuse ja kasvu pakti kohaldamist veelgi.

Toimingud hõlmavad eelkõige asutamislepingute alusel toimuvaid laenutehinguid, finantskorraldusprogramme, sularahahaldust ja tagatisfondi haldamist ning kolmandatele riikidele antava makromajandusliku abi rakendamist.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
01 01	MAJANDUSE JA RAHANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	58 894 244	58 894 244	– 656 312	– 656 312	58 237 932	58 237 932
01 02	MAJANDUS- JA RAHALIIT	10 000 000	8 000 000			10 000 000	8 000 000
01 03	RAHVUSVAHELISED MAJANDUS- JA RAHANDUSKÜSIMUSED	82 200 000	96 638 000			82 200 000	96 638 000
01 04	FINANTSTEHINGUD JA RAHASTAMISVAHENDID	302 294 577	299 978 077			302 294 577	299 978 077
	Jaotis 01 — Kogusumma	**453 388 821**	**463 510 321**	**– 656 312**	**– 656 312**	**452 732 509**	**462 854 009**

KOMISJON

JAOTIS 01

MAJANDUS- JA RAHANDUSVALDKOND

PEATÜKK 01 01 — MAJANDUSE JA RAHANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
01 01	MAJANDUSE JA RAHANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
01 01 01	***Majanduse ja rahanduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	39 631 247 (1)	– 621 860	39 009 387 (1)
	Artikkel 01 01 01 — Vahesumma		39 631 247	– 621 860	39 009 387
01 01 02	***Majanduse ja rahanduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
01 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	4 017 627	– 34 452	3 983 175
01 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	4 546 428 (2)		4 546 428 (2)
	Artikkel 01 01 02 — Vahesumma		8 564 055	– 34 452	8 529 603
01 01 03	***Majanduse- ja rahanduse poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	10 698 942		10 698 942
	Artikkel 01 01 03 — Vahesumma		10 698 942		10 698 942
	Peatükk 01 01 — Kogusumma		**58 894 244**	**– 656 312**	**58 237 932**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 72 342 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 507 520 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 01 01 — MAJANDUSE JA RAHANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

01 01 01 Majanduse ja rahanduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
39 631 247 (1)	– 621 860	39 009 387 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 72 342 eurot.		

01 01 02 Majanduse ja rahanduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

01 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 017 627	– 34 452	3 983 175

KOMISJON

JAOTIS 02

ETTEVÕTLUS

Üldised eesmärgid

Selle poliitikavaldkonna eesmärk on muuta Euroopa Liit ettevõtluse, uuenduste ja siseturu optimaalsema ärakasutamise abil kõige konkurentsivõimelisemaks ja dünaamilisemaks teadmistel põhinevaks majandusruumiks.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
02 01	ETTEVÕTLUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	124 528 341	124 528 341	– 1 124 922	– 1 124 922	123 403 419	123 403 419
02 02	ETTEVÕTLUSE EDENDAMINE	64 450 000	65 800 000			64 450 000	65 800 000
02 03	TEADUSTEGEVUS — INNOVATSIOONI JA UUENDUSTE EDENDAMINE	106 000 000	119 400 000			106 000 000	119 400 000
02 04	SISETURU VEELGI TÕHUSAMAKS MUUTMINE	66 150 000	64 950 000			66 150 000	64 950 000
02 05	KONKURENTSIVÕIME JA SÄÄSTEV ARENG	18 300 000	15 500 000			18 300 000	15 500 000
02 06	EUROOPA TÖÖSTUSPOTENTSIAALI SUURENDAMINE TURVALISUSUURINGUTE ALAL	15 000 000	8 000 000			15 000 000	8 000 000
02 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	2 235 000			—	2 235 000
	Jaotis 02 — Kogusumma	**394 428 341**	**400 413 341**	**– 1 124 922**	**– 1 124 922**	**393 303 419**	**399 288 419**

KOMISJON

JAOTIS 02

ETTEVÕTLUS

PEATÜKK 02 01 — ETTEVÕTLUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
02 01	ETTEVÕTLUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
02 01 01	***Ettevõtluse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	68 155 648 (1)	– 1 069 441	67 086 207 (1)
	Artikkel 02 01 01 — Vahesumma		68 155 648	– 1 069 441	67 086 207
02 01 02	***Ettevõtluse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
02 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	9 244 422	– 55 481	9 188 941
02 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	7 096 928 (2)		7 096 928 (2)
	Artikkel 02 01 02 — Vahesumma		16 341 350	– 55 481	16 285 869
02 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud ettevõtluse poliitikavaldkonnas***	5	19 558 343		19 558 343
	Artikkel 02 01 03 — Vahesumma		19 558 343		19 558 343
02 01 04	***Ettevõtluse poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
02 01 04 01	Siseturu toimimine ja selle arendamine eelkõige teavitamise, tõendamise ja valdkondliku lähendamise küsimustes — Halduskorralduskulud	3	1 400 000		1 400 000
02 01 04 03	Euroopa Liidu tööstusalase konkurentsivõime poliitika — Halduskorralduskulud	3	1 250 000		1 250 000
02 01 04 04	Ettevõtete ja ettevõtluse, eriti väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete toetamise programm — Halduskorralduskulud	3	7 100 000		7 100 000
02 01 04 05	Paneuroopa elektroonilise e-valitsuse teenused riiklikele haldusorganitele, ettevõtetele ja kodanikele (IDAbc) — Halduskorralduskulud	3	750 000		750 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 124 409 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 18 592 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 02 01 — ETTEVÕTLUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
02 01 04 06	Varasemate IDA-programmide lõpuleviimine — Halduskorralduskulud	3	p.m.		p.m.
	Artikkel 02 01 04 — Vahesumma		10 500 000		10 500 000
02 01 05	***Ettevõtluse poliitikavaldkonna teadustegevuse toetuskulud***				
02 01 05 01	Teadustöötajatega seotud kulud	3	5 332 000		5 332 000
02 01 05 02	Teadustööga tegelevad koosseisuvälised töötajad	3	1 923 000		1 923 000
02 01 05 03	Muud teadustegevusega seotud juhtimiskulud	3	2 718 000		2 718 000
	Artikkel 02 01 05 — Vahesumma		9 973 000		9 973 000
	Peatükk 02 01 — Kogusumma		**124 528 341**	**– 1 124 922**	**123 403 419**

KOMISJON

PEATÜKK 02 01 — ETTEVÕTLUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

02 01 01 Ettevõtluse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
68 155 648 (1)	– 1 069 441	67 086 207 (1)

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 124 409 eurot.

02 01 02 Ettevõtluse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

02 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
9 244 422	– 55 481	9 188 941

KOMISJON

JAOTIS 03

KONKURENTS

Üldised eesmärgid

Käesolevas valdkonnas püüab komisjon jõustada asutamislepingutes sätestatud konkurentsieeskirjad, et tagada konkurentsimoonutuste vältimine Euroopa Liidu turul, ning aidata seeläbi kaasa tarbijate heaolule ja Euroopa majanduse konkurentsivõimelisusele.

Konkurentsipoliitika eesmärk on kaitsta tarbijate heaolu ja tagada turul konkureerivatele ettevõtjatele võrdsed võimalused, eelkõige võideldes paralleelkaubandusega seotud ilmingutega, mis moonutavad siseturu toimimist. Lisaks sellele on konkurentsimoonutuste puudumine ka laienemisprotsessi oluline aspekt ning mõjutab Euroopa üldist konkurentsivõimet. Ühisraha tõttu muutub konkurentsipoliitika roll turgude dünaamilisel integreerimisel veelgi olulisemaks. Seega on konkurentsipoliitikaga tegelemine vastavalt asutamislepingutele üks komisjoni peamisi ülesandeid, hõlmates muuhulgas ühinemiste kontrollimist, järelevalvet kartellide üle, monopolidevastaste eeskirjade jõustamist, turu liberaliseerimist, riigiabi kontrollimist ja konkurentsiasutuste vahelist rahvusvahelist koostööd.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
03 01	KONKURENTSI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	89 029 169	89 029 169	– 989 917	– 989 917	88 039 252	88 039 252
03 03	ETTEVÕTETE ÜHINEMINE, KONKURENTSIPIIRANGUD, TURU LIBERALISEERIMINE JA KARTELLID	800 000	800 000			800 000	800 000
	Jaotis 03 — Kogusumma	**89 829 169**	**89 829 169**	**– 989 917**	**– 989 917**	**88 839 252**	**88 839 252**

KOMISJON

JAOTIS 03

KONKURENTS

PEATÜKK 03 01 — KONKURENTSI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
03 01	KONKURENTSI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
03 01 01	***Konkurentsi poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	59 657 228 (1)	– 936 091	58 721 137 (1)
	Artikkel 03 01 01 — Vahesumma		59 657 228	– 936 091	58 721 137
03 01 02	***Konkurentsi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
03 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	8 888 541	– 53 826	8 834 715
03 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	4 398 750 (2)		4 398 750 (2)
	Artikkel 03 01 02 — Vahesumma		13 287 291	– 53 826	13 233 465
03 01 03	***Konkurentsi poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	16 084 650		16 084 650
	Artikkel 03 01 03 — Vahesumma		16 084 650		16 084 650
	Peatükk 03 01 — Kogusumma		**89 029 169**	**– 989 917**	**88 039 252**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 108 897 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 16 000 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 03 01 — KONKURENTSI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

03 01 01 Konkurentsi poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
59 657 228 (1)	– 936 091	58 721 137 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 108 897 eurot.		

03 01 02 Konkurentsi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

03 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
8 888 541	– 53 826	8 834 715

KOMISJON

JAOTIS 04

TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSED

Üldised eesmärgid

Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonna toimingud aitavad luua kaasaegse, uuendusliku ja jätkusuutliku Euroopa sotsiaalmudeli, mis toob kaasa rohkem ja paremaid töökohti võrdsetele õigustele rajatud osalusühiskonnas.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01	TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	108 796 456	108 796 456	– 943 276	– 943 276	107 853 180	107 853 180
04 02	TÖÖHÕIVE JA EUROOPA SOTSIAALFOND	11 334 743 376	8 815 117 645			11 334 743 376	8 815 117 645
04 03	TÖÖKAITSEORGANISATSIOONID JA TÖÖTINGIMUSED	74 920 000	72 900 000			74 920 000	72 900 000
04 04	OSALUSÜHISKONNA EDENDAMINE	47 738 000	50 488 000			47 738 000	50 488 000
04 05	SOOLINE VÕRDÕIGUSLIKKUS	12 100 000	12 100 000			12 100 000	12 100 000
04 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	p.m.			—	p.m.
04 50	TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSTE POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Jaotis 04 — Kogusumma	**11 578 297 832**	**9 059 402 101**	**– 943 276**	**– 943 276**	**11 577 354 556**	**9 058 458 825**

KOMISJON

JAOTIS 04

TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSED

PEATÜKK 04 01 — TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
04 01	TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
04 01 01	***Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	56 796 373 (1)	– 891 201	55 905 172 (1)
	Artikkel 04 01 01 — Vahesumma		56 796 373	– 891 201	55 905 172
04 01 02	***Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
04 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	9 087 108	– 52 075	9 035 033
04 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	7 778 033 (2)		7 778 033 (2)
	Artikkel 04 01 02 — Vahesumma		16 865 141	– 52 075	16 813 066
04 01 03	***Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	15 319 942		15 319 942
	Artikkel 04 01 03 — Vahesumma		15 319 942		15 319 942
04 01 04	***Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
04 01 04 01	Euroopa Sotsiaalfond (ESF) ja mitteoperatiivne tehniline abi — Halduskorralduskulud	2.1	13 225 000		13 225 000
04 01 04 02	Töösuhted ja sotsiaalne dialoog — Halduskorralduskulud	3	750 000		750 000
04 01 04 04	EURES (Euroopa tööturuasutuste süsteem) — Halduskorralduskulud	3	500 000		500 000
04 01 04 05	Ühenduse meetmed soolise võrdõiguslikkuse saavutamiseks — Halduskorralduskulud	3	400 000		400 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 103 674 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 2 015 324 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 04 01 — TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
04 01 04 06	Sotsiaalset ja demograafilist olukorda ning perekondi käsitlev analüüs ja uuringud — Halduskorralduskulud	3	400 000		400 000
04 01 04 07	Sotsiaalse tõrjutuse vastane võitlus ja ennetustöö — Halduskorralduskulud	3	600 000		600 000
04 01 04 08	Tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine — Halduskorralduskulud	3	640 000		640 000
04 01 04 09	Tervisekaitse, hügieen ja tööohutus, sh toetus Euroopa Ametiühingute Töötervishoiu ja Tööohutuse Tehnilisele Büroole — Halduskorralduskulud	3	100 000		100 000
04 01 04 10	Tööturg — Halduskorralduskulud	3	2 000 000		2 000 000
04 01 04 12	Diskrimineerimisvastase võitluse ja ennetustöö meetmed — Halduskorralduskulud	3	1 200 000		1 200 000
04 01 04 13	Euroopa puuetega inimeste aasta — Halduskorralduskulud	3	—		—
	Artikkel 04 01 04 — Vahesumma		19 815 000		19 815 000
	Peatükk 04 01 — Kogusumma		**108 796 456**	**– 943 276**	**107 853 180**

KOMISJON

PEATÜKK 04 01 — TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

04 01 01 Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
56 796 373 (1)	– 891 201	55 905 172 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 103 674 eurot.		

04 01 02 Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

04 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
9 087 108	– 52 075	9 035 033

KOMISJON

JAOTIS 05

PÕLLUMAJANDUS JA MAAELU ARENDAMINE

Üldised eesmärgid

Ühise põllumajanduspoliitika eesmärgid tulenevad otseselt asutamislepingust ning hõlmavad eelkõige turgude stabiliseerimist, põllumajandustootjate rahuldava elatustaseme tagamist ja varustuskindluse tagamist.

Ühist põllumajanduspoliitikat on pärast selle kasutuselevõttu korduvalt ümber korraldatud ning viimati tehti seda 2003. aasta juunis Luxembourgis alla kirjutatud lepinguga. Kõnealuse, Agenda 2000 raamesse kuuluva reformi eesmärk on muuta põllumajandus rohkem turule suunatuks ja suurendada seeläbi põllumajandussektori konkurentsivõimet. Põllumajandustegevuse mitmetahulisust arvesse võttes peab ühine põllumajanduspoliitika järgima täielikult jätkusuutliku arengu põhimõtteid, edendades eelkõige keskkonnasõbralikke tootmismeetodeid ja vahendite tulemuslikku kasutamist. Põllumajanduspoliitika teise samba — maaelu arendamise — eesmärk on maapiirkondade konkurentsivõime suurendamine ning keskkonna ja maapiirkondade kultuuripärandi säilitamine, et kindlustada maapiirkondade tulevik ja toetada töökohtade säilimist ja loomist.

2005. aastal jätkatakse 2004. aastaks seatud eesmärkide poole püüdlemist, eelkõige seoses 2003. ja 2004. aastal vastuvõetud reformide rakendamisega, ühenduse õigustiku tegeliku rakendamisega uutes liikmesriikides ja Maailma Kaubandusorganisatsiooniga peetavate läbirääkimistega. Neile prioriteetidele lisanduvad tavapäraselt ühise põllumajanduspoliitika raames elluviidavad toimingud.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
05 01	PÕLLUMAJANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	151 441 649	151 441 649	– 1 495 876	– 1 495 876	149 945 773	149 945 773
05 02	TAIMESAADUSED	29 134 620 000	29 134 620 000			29 134 620 000	29 134 620 000
05 03	LOOMAKASVATUSSAADUSED	13 683 780 000	13 683 780 000			13 683 780 000	13 683 780 000
05 04	MAAELU ARENDAMINE	10 771 477 860	9 194 072 038			10 771 477 860	9 194 072 038
05 05	PÕLLUMAJANDUSE JA MAAELU ARENDAMISE ÜHINEMISEELNE PROGRAMM (SAPARD)	248 800 000	577 500 000			248 800 000	577 500 000
05 06	VÄLISSUHTED	5 270 000	5 270 000			5 270 000	5 270 000
05 07	PÕLLUMAJANDUSKULUDE AUDIT	– 374 085 000	– 362 785 000			– 374 085 000	– 362 785 000
05 08	PÕLLUMAJANDUSE POLIITIKAVALDKONNA POLIITILINE STRATEEGIA JA KOORDINEERIMINE	102 315 000	102 401 000			102 315 000	102 401 000
05 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 05 — Kogusumma	**53 723 619 509**	**52 486 299 687**	**– 1 495 876**	**– 1 495 876**	**53 722 123 633**	**52 484 803 811**

KOMISJON

JAOTIS 05

PÕLLUMAJANDUS JA MAAELU ARENDAMINE

PEATÜKK 05 01 — PÕLLUMAJANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
05 01	PÕLLUMAJANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
05 01 01	***Põllumajanduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	93 146 052 (1)	– 1 461 570	91 684 482 (1)
	Artikkel 05 01 01 — Vahesumma		93 146 052	– 1 461 570	91 684 482
05 01 02	***Põllumajanduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
05 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	9 644 551	– 34 306	9 610 245
05 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	12 938 220 (2)		12 938 220 (2)
	Artikkel 05 01 02 — Vahesumma		22 582 771	– 34 306	22 548 465
05 01 03	***Hooned ja muud kulud põllumajanduse poliitikavaldkonnas***	5	25 117 826		25 117 826
	Artikkel 05 01 03 — Vahesumma		25 117 826		25 117 826
05 01 04	***Põllumajanduse poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
05 01 04 01	Järelevalve ja ennetustegevus — Euroopa Ühenduse otsetoetused — Halduskorralduskulud	1.1	4 275 000		4 275 000
05 01 04 02	Põllumajandusliku raamatupidamise andmevõrk (FADN) — Halduskorralduskulud	3	p.m.		p.m.
05 01 04 03	Ühinemiseelne rahastamisvahend Sapard — Halduskorralduskulud	7.1	1 500 000		1 500 000
05 01 04 04	Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfond (EAGGF), arendusrahastu — Mitteoperatiivne tehniline abi	2.1	3 600 000		3 600 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 170 026 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 1 025 037 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 05 01 — PÕLLUMAJANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
05 01 04 05	Taimede ja loomade geneetilised ressursid — Halduskorralduskulud	3	220 000		220 000
05 01 04 06	Kvaliteedi tõstmise katseprojekt — Halduskorralduskulud	1.1	500 000		500 000
	Artikkel 05 01 04 — Vahesumma		10 095 000		10 095 000
05 01 06	***Põllumajandusliku analüüsi ja kontrolliga seotud kulud ning EAGGFi tagatisrahastu raamatupidamisarvestuse kontrollimiseks ja heakskiitmiseks loodud lepitusorgani kulud***	5	500 000		500 000
	Artikkel 05 01 06 — Vahesumma		500 000		500 000
	Peatükk 05 01 — Kogusumma		**151 441 649**	**– 1 495 876**	**149 945 773**

KOMISJON

PEATÜKK 05 01 — PÕLLUMAJANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

05 01 01 Põllumajanduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
93 146 052 (1)	– 1 461 570	91 684 482 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 170 026 eurot.		

05 01 02 Põllumajanduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

05 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
9 644 551	– 34 306	9 610 245

KOMISJON

JAOTIS 06

ENERGEETIKA JA TRANSPORT

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna eesmärk on viia omavahel vastavusse ühelt poolt energeetika ja transport ning teiselt poolt keskkonnaga seotud piirangud tagades samal ajal majanduskasvu, turvalisuse ja varustuskindluse, keskendudes siseturu väljakujundamisele ja tagades transpordi- ja energeetikavahendite tasakaalu koos ohutusmeetmete ja üleeuroopaliste võrkude väljakujundamisega.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
06 01	ENERGEETIKA JA TRANSPORDI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	138 154 342	138 154 342	– 1 239 008	– 1 239 008	136 915 334	136 915 334
06 02	SISE-, ÕHU- JA MERETRANSPORT	126 950 000	105 250 000			126 950 000	105 250 000
06 03	ÜLEEUROOPALISED VÕRGUD	692 900 000	692 080 000			692 900 000	692 080 000
06 04	TAVAPÄRASED JA TAASTUVAD ENERGIAALLIKAD	59 782 000	36 715 000			59 782 000	36 715 000
06 05	TUUMAENERGIA	158 600 000	159 100 000			158 600 000	159 100 000
06 06	ENERGIA- JA TRANSPORDIALANE UURIMISTÖÖ	229 000 000	208 200 000			229 000 000	208 200 000
06 07	ENERGIATARBIJATE JA TRANSPORDIKASUTAJATE TURVALISUS JA KAITSE	9 250 000	6 300 000			9 250 000	6 300 000
06 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	1 597 800			—	1 597 800
06 50	ENERGEETIKA JA TRANSPORDI POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 06 — Kogusumma	**1 414 636 342**	**1 347 397 142**	**– 1 239 008**	**– 1 239 008**	**1 413 397 334**	**1 346 158 134**

KOMISJON

JAOTIS 06

ENERGEETIKA JA TRANSPORT

PEATÜKK 06 01 — ENERGEETIKA JA TRANSPORDI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
06 01	ENERGEETIKA JA TRANSPORDI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
06 01 01	***Energeetika ja transpordi poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	77 327 211 (1)	– 1 213 354	76 113 857 (1)
	Artikkel 06 01 01 — Vahesumma		77 327 211	– 1 213 354	76 113 857
06 01 02	***Energeetika ja transpordi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
06 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	5 820 693	– 25 654	5 795 039
06 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	6 259 425 (2)		6 259 425 (2)
	Artikkel 06 01 02 — Vahesumma		12 080 118	– 25 654	12 054 464
06 01 03	***Energeetika ja transpordi poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	22 399 013		22 399 013
	Artikkel 06 01 03 — Vahesumma		22 399 013		22 399 013
06 01 04	***Energeetika ja transpordi poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
06 01 04 01	Programm "Marco Polo" — Halduskorralduskulud	3	100 000		100 000
06 01 04 02	Transpordiohutus — Halduskorralduskulud	3	700 000		700 000
06 01 04 03	Säästva liikluse alased meetmed — Halduskorralduskulud	3	600 000		600 000
06 01 04 04	Rahaline toetus üleeuroopaliste transpordivõrkudega seotud ühishuviprojektidele — Halduskorralduskulud	3	3 600 000		3 600 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 141 151 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 697 931 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 06 01 — ENERGEETIKA JA TRANSPORDI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
06 01 04 05	Rahaline toetus üleeuroopaliste energiavõrkudega seotud ühishuviprojektidele — Halduskorralduskulud	3	500 000		500 000
06 01 04 06	Tuumaenergiaalased kaitsemeetmed — Halduskorralduskulud	3	600 000		600 000
06 01 04 07	Tuumaohutus — Halduskorralduskulud	3	100 000		100 000
06 01 04 08	Euroopa aruka energia programm (2003–2006) — Halduskorralduskulud	3	610 000		610 000
06 01 04 09	Euroopa aruka energia programm (2003–2006): välistiib — COOPENER — Halduskorralduskulud	4	75 000		75 000
06 01 04 10	Kiirguskaitse — Halduskorralduskulud	3	300 000		300 000
06 01 04 12	Tavapärase energia varustuskindlus — Halduskorralduskulud	3	100 000		100 000
06 01 04 13	Transpordi turvalisus — Halduskorralduskulud	3	450 000		450 000
06 01 04 30	Arukas energiakasutus — Täitevasutus	3	5 133 000		5 133 000
	Artikkel 06 01 04 — Vahesumma		12 868 000		12 868 000
06 01 05	***Energeetika ja transpordi poliitikavaldkonna teadustegevuse toetuskulud***				
06 01 05 01	Teadustöötajatega seotud kulud	3	6 600 000		6 600 000
06 01 05 02	Teadustööga tegelevad koosseisuvälised töötajad	3	4 600 000		4 600 000
06 01 05 03	Muud teadustegevusega seotud juhtimiskulud	3	2 100 000		2 100 000
	Artikkel 06 01 05 — Vahesumma		13 300 000		13 300 000
06 01 06	***EURATOM-i toetus tarneagentuuri tegevusele***	5	180 000		180 000
	Artikkel 06 01 06 — Vahesumma		180 000		180 000
	Peatükk 06 01 — Kogusumma		**138 154 342**	**– 1 239 008**	**136 915 334**

KOMISJON

PEATÜKK 06 01 — ENERGEETIKA JA TRANSPORDI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

06 01 01 Energeetika ja transpordi poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
77 327 211 (1)	– 1 213 354	76 113 857 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 141 151 eurot.		

06 01 02 Energeetika ja transpordi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

06 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
5 820 693	– 25 654	5 795 039

KOMISJON

JAOTIS 07

KESKKOND

Üldised eesmärgid

Euroopa Liidu keskkonnapoliitika eesmärgid on järgmised:

— tagada keskkonnakaitse kõrge tase, võttes arvesse erinevusi ühenduse eri piirkondade vahel,

— kehtestada põhimõtted, mis aitavad eelkõige kaasa keskkonnakvaliteedi kaitsmisele, säilitamisele ja parandamisele; inimeste tervise kaitsmisele; loodusvarade kaalutletud ja mõistlikule kasutamisele; kodanikukaitsele; jätkusuutlikule linna- ja maaplaneerimisele ja maakasutusele,

— toetada rahvusvahelisel tasemel piirkondlike või ülemaailmsete keskkonnaprobleemide lahendamisele suunatud meetmeid,

— edendada ja toetada keskkonnakaitsenõuete integreerimist muude ühenduse põhimõtete ja toimingute määratlemisse ja rakendamisse, pidades eelkõige silmas säästva arengu laiemat kasutust,

— teha asjaomaste keskkonnaalaste eesmärkide elluviimisel koostööd kolmandate riikide ja pädevate rahvusvaheliste organisatsioonidega.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
07 01	KESKKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	88 689 474	88 689 474	– 805 698	– 805 698	87 883 776	87 883 776
07 02	ÜLEMAAILMSED KESKKONNAKÜSIMUSED	15 000 000	15 205 000			15 000 000	15 205 000
07 03	KESKKONNAPROGRAMMID JA -PROJEKTID	168 037 000	158 534 000			168 037 000	158 534 000
07 04	KESKKONNAPOLIITIKA RAKENDAMINE	44 400 000	42 400 000			44 400 000	42 400 000
07 05	UUTE POLIITILISTE ALGATUSTE VÄLJATÖÖTAMINE	7 000 000	9 000 000			7 000 000	9 000 000
07 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	6 268 000			—	6 268 000
07 50	KESKKONNA POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 07 — Kogusumma	**323 126 474**	**320 096 474**	**– 805 698**	**– 805 698**	**322 320 776**	**319 290 776**

KOMISJON

JAOTIS 07

KESKKOND

PEATÜKK 07 01 — KESKKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
07 01	KESKKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
07 01 01	***Keskkonna poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	48 045 525 (1)	– 753 890	47 291 635 (1)
	Artikkel 07 01 01 — Vahesumma		48 045 525	– 753 890	47 291 635
07 01 02	***Keskkonna poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
07 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	7 368 169	– 51 808	7 316 361
07 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	5 621 533 (2)		5 621 533 (2)
	Artikkel 07 01 02 — Vahesumma		12 989 702	– 51 808	12 937 894
07 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud keskkonna poliitikavaldkonnas***	5	12 954 247		12 954 247
	Artikkel 07 01 03 — Vahesumma		12 954 247		12 954 247
07 01 04	***Keskkonna poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
07 01 04 01	Seadusandlus, teavitustegevus ja muu ühenduse keskkonnaalaste tegevusprogrammidega seotud üldine tegevus — Halduskorralduskulud	3	6 537 000		6 537 000
07 01 04 02	LIFE III (Keskkonnakaitse rahastamisvahend — 2000–2006) — Ühenduse territooriumil läbiviidavad projektid — 1. osa (looduskaitse) — Halduskorralduskulud	3	3 377 000		3 377 000
07 01 04 03	LIFE III (Keskkonnakaitse rahastamisvahend — 2000–2006) — Ühenduse territooriumil läbiviidavad projektid — 2. osa (keskkonnakaitse) — Halduskorralduskulud	3	3 686 000		3 686 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 87 701 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 12 890 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 07 01 — KESKKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
07 01 04 04	Ühenduse kodanikukaitsealane tegevusprogramm — Halduskorralduskulud	3	100 000		100 000
07 01 04 05	LIFE (Euroopa keskkonnakaitse rahastamisvahend — 2000–2006) — Meetmed väljaspool ühenduse territooriumi — Halduskorralduskulud	4	433 000		433 000
07 01 04 06	Osalemine rahvusvahelises keskkonnaalases tegevuses — Halduskorralduskulud	4	567 000		567 000
	Artikkel 07 01 04 — Vahesumma		14 700 000		14 700 000
	Peatükk 07 01 — Kogusumma		**88 689 474**	**– 805 698**	**87 883 776**

KOMISJON

PEATÜKK 07 01 — KESKKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

07 01 01 Keskkonna poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
48 045 525 (1)	– 753 890	47 291 635 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 87 701 eurot.		

07 01 02 Keskkonna poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

07 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
7 368 169	– 51 808	7 316 361

KOMISJON

JAOTIS 08

TEADUSUURINGUD

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna raames töötatakse välja komisjoni poliitilised algatused, mis on suunatud Euroopa teadusruumi loomisele, ning arendatakse ja rakendatakse neid.

Euroopa teadustöö aitab kaasa ühenduse muude poliitiliste eesmärkide saavutamisele ning toetab samas teaduspoliitika vajaduste kaasamist muudesse poliitikavaldkondadesse.

Käesoleva poliitikavaldkonna raames töötatakse välja ja rakendatakse Euroopa teadusruumi loomiseks vajalikke ühenduse meetmeid, eelkõige seoses teadusuuringute ja tehnika arengu programmidega.

See valdkond aitab kaasa Euroopa Liidu tööhõivet, rahvusvahelist konkurentsivõimet, majandusreformi ja sotsiaalset ühtekuuluvust käsitleva Lissaboni strateegia rakendamisele, eelkõige seoses haridusele, koolitusele, teadusuuringutele ja uuendustele suunatud ala loomisega.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
08 01	TEADUSUURINGUTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	233 187 613	233 187 613	– 241 557	– 241 557	232 946 056	232 946 056
08 02	TERVISHOIUALANE GENOOMIKA JA BIOTEHNOLOOGIA	621 402 000	255 000 000			621 402 000	255 000 000
08 03	NANOTEHNOLOOGIA, ARUKAD MATERJALID, UUED TOOTMISPROTSESSID JA -VAHENDID	353 300 000	227 000 000			353 300 000	227 000 000
08 04	LENNUNDUS	203 900 000	67 000 000			203 900 000	67 000 000
08 05	TOIDU KVALITEET JA -OHUTUS	186 200 000	49 000 000			186 200 000	49 000 000
08 06	SÄÄSTEV ARENG, ÜLEMAAILMSED KLIIMAMUUTUSED JA ÖKOSÜSTEEMID	421 000 000	209 800 000			421 000 000	209 800 000
08 07	KODANIKUD JA VALITSEMINE TEADMISTEPÕHISES ÜHISKONNAS	61 100 000	26 617 000			61 100 000	26 617 000
08 08	LAIEMAID UURIMISVALDKONDI KÄSITLEVAD ERIMEETMED	324 600 000	193 966 000			324 600 000	193 966 000
08 09	EUROOPA TEADUSRUUMI ALUSTE TUGEVDAMINE	83 100 000	55 666 000			83 100 000	55 666 000
08 10	EUROOPA TEADUSRUUMI ÜLESEHITUSE KORRALDAMINE	582 400 000	232 000 000			582 400 000	232 000 000
08 11	EURATOMI ASUTAMISLEPINGUL PÕHINEV TEADUSTÖÖ JA KOOLITUS	229 783 000	142 500 000			229 783 000	142 500 000
08 12	VARASEMATE RAAMPROGRAMMIDE JA MUU TEGEVUSE LÕPULEVIIMINE	p.m.	834 112 250			p.m.	834 112 250
08 13	SÖE JA TERASE TEADUSFONDI UURIMISPROGRAMM	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 08 — Kogusumma	**3 299 972 613**	**2 525 848 863**	**– 241 557**	**– 241 557**	**3 299 731 056**	**2 525 607 306**

KOMISJON

Märkused

Need märkused kehtivad kõigi selle jaotise eelarveridade puhul (välja arvatud peatükid 08 13 ja 08 14).

Neid assigneeringuid kasutatakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 2321/2002 eeskirjade kohta, mis käsitlevad ettevõtjate, uurimiskeskuste ja ülikoolide osalemist Euroopa Ühenduse kuuenda raamprogrammi (2002–2006) rakendamises ja uurimistulemuste levitamist (EÜT L 355, 30.12.2002, lk 23) ja nõukogu 5. novembri 2002. aasta määrusega (Euratom) nr 2322/2002, mis käsitleb eeskirju, mille kohaselt ettevõtjad, teaduskeskused ja ülikoolid osalevad Euroopa Aatomienergiaühenduse kuuenda raamprogrammi (2002–2006) rakendamisel (EÜT L 355, 30.12.2002, lk 35).

Kõikide selle jaotise all ette nähtud assigneeringute puhul kasutatakse sama väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete (VKE) definitsiooni, mida kasutatakse ka sama raamprogrammi VKEde horisontaalsete eriprogrammide puhul. Nimetatud definitsioon on järgmine: "Abikõlbulik VKE on juriidiline isik, mis vastab komisjoni soovituses nr 96/280/EÜ toodud VKE definitsioonile ning ei ole uurimiskeskus, uurimisinstituut, lepinguline uurimisorganisatsioon ega nõustamisfirma". Kõik kuuenda raamprogrammi alla kuuluvad teadusuuringud peavad toimuma olulisi eetikapõhimõtteid järgides (vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse nr 1513/2002/EÜ (EÜT L 232, 29.8.2002, lk 1) artiklile 3), kaasa arvatud loomade heaolu nõuded. Siia kuuluvad eelkõige Euroopa Liidu lepingu artiklis 6 ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud põhimõtted. Eriti võetakse arvesse vajadust suurendada naiste osalemist ja osakaalu teadus- ja uurimistöös.

Nendesse artiklitesse ja punktidesse arvestatakse ka komisjoni korraldatud üleeuroopalist huvi pakkuvad kõrgetasemeliste teadus- ja tehnoloogiaalaste kohtumiste, -konverentside, -töörühmade ja seminaridega seotud kulud, samuti kõrgtasemeliste teaduslike ja tehnoloogiliste analüüside ning ühenduse nimel korraldatavate hindamiste rahastamine, mille eesmärk on välja selgitada ühenduse jaoks sobilikud uurimisvaldkonnad muu hulgas seoses Euroopa teadusruumiga, ning meetmed programmide tulemuste järelevalveks ja nende tulemuste levitamiseks, kaasa arvatud eelmiste raamprogrammidega ette nähtud meetmed.

Need assigneeringud katavad ka halduskulud, sealhulgas personali halduskulud, olenemata sellest, kas kõnealuse personali suhtes kohaldatakse personalieeskirju või mitte, samuti teabe, trükiste, haldus- ja tehniliste toimingutega seotud kulud ning teatavad muud kuluartiklid, mis kuuluvad sisemise infrastruktuuri juurde ja on seotud selle meetme eesmärgi saavutamisega, mille lahutamatuks osaks nad on, kaasa arvatud toimingud ja algatused, mida on vaja ühenduse teadusuuringute ja tehnoloogia arenduse strateegia ettevalmistamiseks ja järelevalveks.

Mõningate kõnealuste projektide (eelkõige COST) puhul on ette nähtud kolmandate riike või kolmandate riikide organisatsioonide osalus Euroopa teadus- ja tehnikauuringute alases koostöös. Rahaline toetus kirjendatakse tulude kalkulatsiooni artiklitesse 6 0 1, 6 0 2 ja 6 0 5 ja nende alusel võib avada täiendavaid assigneeringuid vastavalt nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust; EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1) artiklile 18.

Kolmandatelt isikutelt, kes jagavad ühendusega projektikulusid (Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni riikide ettevõtted, tööstuskonsortsiumid jne) saadud mis tahes tulu alusel, mis on kirjendatud tulude kalkulatsiooni artiklis 6 0 4, võib avada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artiklile 18.

Mis tahes tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide osamaksetest seoses ühenduse programmides osalemisega ja kirjendatud tulude kalkulatsiooni punkti 6 0 3 1, võib avada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktile d.

Täiendavad assigneeringud avatakse artiklis 08 12 03.

KOMISJON

JAOTIS 08

TEADUSUURINGUD

PEATÜKK 08 01 — TEADUSUURINGUTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
08 01	TEADUSUURINGUTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
08 01 01	***Teadusuuringute poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	15 145 700 (1)	– 237 654	14 908 046 (1)
	Artikkel 08 01 01 — Vahesumma		15 145 700	– 237 654	14 908 046
08 01 02	***Teadusuuringute poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud hajutatud kulud***				
08 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	1 028 129	– 3 903	1 024 226
08 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	1 365 849 (2)		1 365 849 (2)
	Artikkel 08 01 02 — Vahesumma		2 393 978	– 3 903	2 390 075
08 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud teadusuuringute poliitikavaldkonnas***	5	29 907 935		29 907 935
	Artikkel 08 01 03 — Vahesumma		29 907 935		29 907 935
08 01 05	***Teadusuuringute poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
08 01 05 01	Teadustöötajatega seotud kulud	3	108 657 000		108 657 000
08 01 05 02	Teadustööga tegelevad koosseisuvälised töötajad	3	24 623 000		24 623 000
08 01 05 03	Muud teadustegevusega seotud juhtimiskulud	3	52 460 000		52 460 000
	Artikkel 08 01 05 — Vahesumma		185 740 000		185 740 000
	Peatükk 08 01 — Kogusumma		**233 187 613**	**– 241 557**	**232 946 056**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 27 647 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 4 237 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 08 01 — TEADUSUURINGUTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

08 01 01 Teadusuuringute poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
15 145 700 (1)	– 237 654	14 908 046 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 27 647 eurot.		

08 01 02 Teadusuuringute poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud hajutatud kulud

08 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 028 129	– 3 903	1 024 226

KOMISJON

JAOTIS 09

INFOÜHISKOND

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna raames on sideteenuste poliitika peamised eesmärgid toetada avatud ja konkurentsivõimelise siseturu väljakujundamist uute eeskirjade rakendamisega ja kehtestada ühenduse tasandil spektripoliitika.

E-Euroopa projekt on kooskõlas 2005. aasta e-Euroopa tegevuskava eesmärkidega, eelkõige võrkude turvalisuse suurendamisega, Interneti üleeuroopalise dimensiooni edendamisega domeeni.eu kasutuselevõtu abil, Euroopa digitaalse kohaloleku toetamisega ülemaailmsetes võrkudes ja telekommunikatsioonivõrkude koostalitlusvõime edendamisega.

Infoühiskonna poliitikavaldkonna teadus- ja arendustegevuse puhul tuleb infotehnoloogiat edendada teadusuuringute ja tehnoloogia arenduse kuuendasse raamprogrammi kuuluva eriprogrammi "Euroopa teadusruumi integreerimine ja tugevdamine" abil. Peamised eesmärgid on järgmised: turvaprobleemide lahendamine, mis võimaldaks suurendada tehnoloogiate, infrastruktuuride ja rakenduste usaldusväärsust, sotsiaalse ühtekuuluvuse suurendamine arukate ja lihtsaltkasutatavate süsteemide loomise teel, kasvu ja äriühingute konkurentsivõime tõstmise jaoks soodsate tingimuste loomine ning keerukate teaduslike, ühiskondlike, tööstuslike ja majanduslike probleemide lahendamisele kaasa aitamine.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
09 01	INFOÜHISKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	144 148 247	144 148 247	– 501 928	– 501 928	143 646 319	143 646 319
09 02	ELEKTRONSIDEPOLIITIKA	2 950 000	3 200 000			2 950 000	3 200 000
09 03	E-EUROOPA	61 120 000	76 180 000			61 120 000	76 180 000
09 04	INFOÜHISKONNAALASED TEADUSUURINGUD JA TEHNOLOOGIAARENDUS	1 040 000 000	873 700 000			1 040 000 000	873 700 000
09 05	AUDIOVISUAALMEEDIA	87 935 000	84 235 000			87 935 000	84 235 000
09 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	150 000			—	150 000
09 50	INFOÜHISKONNA POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 09 — Kogusumma	**1 336 153 247**	**1 181 613 247**	**– 501 928**	**– 501 928**	**1 335 651 319**	**1 181 111 319**

KOMISJON

JAOTIS 09

INFOÜHISKOND

PEATÜKK 09 01 — INFOÜHISKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
09 01	INFOÜHISKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
09 01 01	***Infoühiskonna poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	30 627 970 (1)	– 480 588	30 147 382 (1)
	Artikkel 09 01 01 — Vahesumma		30 627 970	– 480 588	30 147 382
09 01 02	***Infoühiskonna poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
09 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	2 443 424	– 21 340	2 422 084
09 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	2 839 501 (2)		2 839 501 (2)
	Artikkel 09 01 02 — Vahesumma		5 282 925	– 21 340	5 261 585
09 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud infoühiskonna poliitikavaldkonnas***	5	20 405 352		20 405 352
	Artikkel 09 01 03 — Vahesumma		20 405 352		20 405 352
09 01 04	***Infoühiskonna poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
09 01 04 01	Ühenduse tegevuspõhimõtete määratlemine ja rakendamine sideteenuste valdkonnas — Halduskorralduskulud	3	900 000		900 000
09 01 04 02	Euroopa digitaalse kohalolu edendamine ülemaailmsetes võrkudes — Halduskorralduskulud	3	p.m. (3)		p.m. (3)
09 01 04 03	Üleeuroopalised telekommunikatsioonivõrgud — Halduskorralduskulud	3	600 000		600 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 55 907 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 7 392 eurot.
(3) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 900 000 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 09 01 — INFOÜHISKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
09 01 04 04	Internetis leiduva ebaseadusliku ja kahjuliku teabe vastased meetmed — Halduskorralduskulud	3	p.m. (1)		p.m. (1)
09 01 04 05	Programm Meedia (meetmed audiovisuaaltööstuse arengu edendamiseks) — Halduskorralduskulud	3	1 400 000		1 400 000
09 01 04 06	Muud audiovisuaalvaldkonna meetmed — Halduskorralduskulud	3	100 000		100 000
09 01 04 07	Varasemate programmide ja meetmete lõpuleviimine — Halduskorralduskulud	3	—		—
09 01 04 30	Hariduse ja kultuuri täitevasutus — Toetus 3. eelarvejao programmidele	3	5 330 000		5 330 000
	Artikkel 09 01 04 — Vahesumma		8 330 000		8 330 000
09 01 05	***Infoühiskonna teadustegevuse toetuskulud***				
09 01 05 01	Teadustöötajatega seotud kulud	3	52 778 000		52 778 000
09 01 05 02	Teadustööga tegelevad koosseisuvälised töötajad	3	11 992 000		11 992 000
09 01 05 03	Muud teadustegevusega seotud juhtimiskulud	3	14 732 000		14 732 000
	Artikkel 09 01 05 — Vahesumma		79 502 000		79 502 000
	Peatükk 09 01 — Kogusumma		**144 148 247**	**– 501 928**	**143 646 319**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 220 000 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 09 01 — INFOÜHISKONNA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

09 01 01 Infoühiskonna poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
30 627 970 (1)	– 480 588	30 147 382 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 55 907 eurot.		

09 01 02 Infoühiskonna poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

09 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 443 424	– 21 340	2 422 084

KOMISJON

JAOTIS 10

OTSENE TEADUSTEGEVUS

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna eesmärk on pakkuda kliendikeskset teadus- ja tehnilist tuge Euroopa Liidu poliitika kujundamisel, arendamisel, rakendamisel ja kontrollimisel nii tuumaenergia valdkonnas kui ka muudes valdkondades.

Sellesse poliitikavaldkonda kuulub ka tuumarajatiste tegevuse lõpetamise ja jäätmehoolduse pikaajaline programm.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
10 01	OTSESE TEADUSTEGEVUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	263 029 065	263 029 065	– 6 601	– 6 601	263 022 464	263 022 464
10 02	OTSEFINANTSEERITAVATE TEADUSUURINGUTE TEGEVUSASSIGNEERINGUD — KUUES RAAMPROGRAMM (2002–2006) — EÜ	29 500 000	32 277 000			29 500 000	32 277 000
10 03	OTSEFINANTSEERITAVATE TEADUSUURINGUTE TEGEVUSASSIGNEERINGUD — KUUES RAAMPROGRAMM (2002–2006) — EURATOM	7 000 000	7 484 000			7 000 000	7 484 000
10 04	VARASEMATE RAAMPROGRAMMIDE JA MUU TEGEVUSE LÕPULEVIIMINE	p.m.	2 977 350			p.m.	2 977 350
10 05	TEADUSUURINGUTE ÜHISKESKUSE POOLT EURATOM-I ASUTAMISLEPINGU ALUSEL LÄBIVIIDUD TUUMAALASEST TEGEVUSEST TULENEVAD VARASEMAD KOHUSTUSED	66 900 000	30 183 000			66 900 000	30 183 000
10 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	12 367 100			—	12 367 100
	Jaotis 10 — Kogusumma	**366 429 065**	**348 317 515**	**– 6 601**	**– 6 601**	**366 422 464**	**348 310 914**

Märkused

Need kommentaarid kehtivad kõigi eelarve rubriikide kohta otsese teadustegevuse poliitikavaldkonnas (välja arvatud peatükk 10 05).

Assigneeringutest ei kaeta mitte ainult nende toimingute ja töötajatega seotud kulusid, kelle suhtes kehtivad personalieeskirjad, vaid ka kulusid personalile, lepingutele, infrastruktuurile, teabele ja trükistele ning muid halduskulusid, mis tulenevad teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse toimingutest, sealhulgas uurimuslik teadustöö.

Vastavalt finantsmääruse artiklile 18 võib tulude kalkulatsiooni punktidesse 6 2 2 4 ja 6 2 2 5 kirjendatud tulu alusel avada täiendavaid assigneeringuid.

Muid tulusid võib kasutada täiendavateks assigneeringuteks peatükkides 10 02, 10 03, 10 04 või artiklis 10 01 05, vastavalt nende otstarbele.

KOMISJON

Mis tahes tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide osamaksetest seoses ühenduste programmides osalemisega ja on arvestatud tulude kalkulatsiooni punkti 6 0 3 1, võib avada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktile d.

Mõningate kõnealuste projektide puhul on ette nähtud võimalus kaasata kolmandaid riike või kolmandate riikide organisatsioone, kes osalevad Euroopa teadus- ja tehnikauuringute alases koostöös. Rahaline toetus kantakse tulude kalkulatsiooni artiklisse 6 0 2 ja seda võib kasutada täiendavate assigneeringute tegemiseks vastavalt finantsmääruse artiklile 18.

Täiendavad assigneeringud eraldatakse artiklite 10 02 05 ja 10 03 04 kohaselt.

Käesoleva jaotise assigneeringud katavad ligikaudu 16 % Teadusuuringute Ühiskeskuse finants- ja haldusosakondade töötajate kuludest ja neile vajalikest toetustest.

KOMISJON

JAOTIS 10

OTSENE TEADUSTEGEVUS

PEATÜKK 10 01 — OTSESE TEADUSTEGEVUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
10 01	OTSESE TEADUSTEGEVUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
10 01 01	***Otsese teadustegevuse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	420 714 (1)	– 6 601	414 113 (1)
	Artikkel 10 01 01 — Vahesumma		420 714	– 6 601	414 113
10 01 02	***Otsese teadustegevuse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
10 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	90 064		90 064
10 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	4 867 (2)		4 867 (2)
	Artikkel 10 01 02 — Vahesumma		94 931		94 931
10 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud otsese teadustegevuse poliitikavaldkonnas***	5	113 420		113 420
	Artikkel 10 01 03 — Vahesumma		113 420		113 420
10 01 05	***Otsese teadustegevuse poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
10 01 05 01	Teadustöötajatega seotud kulud	3	164 700 000		164 700 000
10 01 05 02	Teadustööga tegelevad koosseisuvälised töötajad	3	22 333 000		22 333 000
10 01 05 03	Muud teadustegevusega seotud juhtimiskulud	3	75 367 000		75 367 000
	Artikkel 10 01 05 — Vahesumma		262 400 000		262 400 000
	Peatükk 10 01 — Kogusumma		**263 029 065**	**– 6 601**	**263 022 464**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 768 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 113 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 10 01 — OTSESE TEADUSTEGEVUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

10 01 01 Otsese teadustegevuse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
420 714 (1)	– 6 601	414 113 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 768 eurot.		

KOMISJON

JAOTIS 11

KALANDUS

Üldised eesmärgid

Käesolev poliitikavaldkond hõlmab kõiki üksnes ühenduse pädevusse kuuluva ühise kalanduspoliitika valdkonda kuuluvaid toiminguid. See käsitleb igasugust püügitegevust ning kalandustoodete töötlemist ja turustamist.

Lisaks sellele tagab see ühenduse õiguse asjaomaste sätete korrektse kohaldamise kalandussektoris.

Käesolev poliitikavaldkond hõlmab viit liiki toiminguid: konkreetsed ühist kalanduspoliitikat toetavad meetmed (sealhulgas kalavarude kaitse, järelevalve ja dialoog kalandussektoriga), suhted ja kokkulepped kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega, kalandusturu ühine korraldus, kalandusalane teadustöö ning Kalanduse Arendusrahastu vahendusel rakendatavad kalandusalased struktuurimeetmed.

60 % assigneeringutest on ettenähtud Kalanduse Arendusrahastule. Detsentraliseeritud haldamisest tulenevalt rakendavad Kalanduse Arendusrahastu toiminguid siiski peamiselt liikmesriigid.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
11 01	KALANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	41 349 854	41 349 854	– 410 038	– 410 038	40 939 816	40 939 816
11 02	KALANDUSTURUD	33 200 000	33 200 000			33 200 000	33 200 000
11 03	RAHVUSVAHELINE KALANDUS JA MEREÕIGUS	171 816 000	176 631 000			171 816 000	176 631 000
11 04	ÜHISE KALANDUSPOLIITIKA JUHTIMINE	3 264 000	3 264 000			3 264 000	3 264 000
11 05	KALANDUSALANE UURIMISTÖÖ	16 300 000	28 550 000			16 300 000	28 550 000
11 06	KALANDUSE STRUKTUURIMEETMED	680 489 373	556 036 583			680 489 373	556 036 583
11 07	KALAVARUDE KAITSE, KALANDUSALANE JÄRELEVALVE JA TÄITEMEETMED	83 735 400	88 335 400			83 735 400	88 335 400
11 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	198 715			—	198 715
11 50	KALANDUSE POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 11 — Kogusumma	**1 030 154 627**	**927 565 552**	**– 410 038**	**– 410 038**	**1 029 744 589**	**927 155 514**

KOMISJON

JAOTIS 11

KALANDUS

PEATÜKK 11 01 — KALANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
11 01	KALANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
11 01 01	***Kalanduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	25 579 404 (1)	– 401 371	25 178 033 (1)
	Artikkel 11 01 01 — Vahesumma		25 579 404	– 401 371	25 178 033
11 01 02	***Kalanduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
11 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	1 929 180	– 8 667	1 920 513
11 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	2 508 194 (2)		2 508 194 (2)
	Artikkel 11 01 02 — Vahesumma		4 437 374	– 8 667	4 428 707
11 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud kalanduse poliitikavaldkonnas***	5	7 138 933		7 138 933
	Artikkel 11 01 03 — Vahesumma		7 138 933		7 138 933
11 01 04	***Kalanduse poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
11 01 04 01	Kalanduse Arendusrahastu ja mitteoperatiivne tehniline abi	2.1	420 000		420 000
11 01 04 02	Tihedam dialoog kalatööstusega ja ühise kalanduspoliitika mõjualasse jäävate isikutega — Halduskorralduskulud	3	165 143		165 143
11 01 04 03	Kalavarude majandamise toetus (lähteandmete kogumine ja teadusliku nõustamise tõhustamine) — Halduskorralduskulud	3	200 000		200 000
11 01 04 04	Rahvusvahelised kalanduskokkulepped — Halduskorralduskulud	4	1 430 000		1 430 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 46 692 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 6 806 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 11 01 — KALANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
11 01 04 05	Osamaksed rahvusvahelistele organisatsioonidele — Halduskorralduskulud	4	479 000		479 000
	Artikkel 11 01 04 — Vahesumma		2 694 143		2 694 143
11 01 05	***Kalanduse poliitikavaldkonna teadustegevuse toetuskulud***				
11 01 05 01	Teadustöötajatega seotud kulud	3	1 000 000		1 000 000
11 01 05 02	Teadustööga tegelevad koosseisuvälised töötajad	3	200 000		200 000
11 01 05 03	Muud teadustegevusega seotud juhtimiskulud	3	300 000		300 000
	Artikkel 11 01 05 — Vahesumma		1 500 000		1 500 000
	Peatükk 11 01 — Kogusumma		**41 349 854**	**– 410 038**	**40 939 816**

KOMISJON

PEATÜKK 11 01 — KALANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

11 01 01 Kalanduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
25 579 404 (1)	– 401 371	25 178 033 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 46 692 eurot.		

11 01 02 Kalanduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

11 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 929 180	– 8 667	1 920 513

KOMISJON

JAOTIS 12

SISETURG

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna eesmärgid on järgmised:

— parandada tööhõive ja kaubavahetusega seotud väljavaateid, suurendada pakutavate kaupade ja teenuste sortimenti, langetada hindu, toetada tööjõu liikumist ja rahvusvahelist konkurentsivõimet,

— tagada Euroopa siseturu tõrgeteta toimimine, töötada välja ja rakendada komisjoni põhimõtted siseturu peamistes valdkondades,

— kõrvaldada kaupade ja teenuste vaba liikumise ja asutamisvabadusega seotud põhjendamatud takistused riigihankeid, finantsteenuseid, andmekaitset, äriühinguõigust, arvepidamist tööstus- ja intellektuaalomandi valdkonnas, äritegevuse alast teabevahetust ja e-kaubandust reguleerivate eeskirjade kooskõlastamise ja järelevalve teel,

— suurendada inimeste teadlikkust siseturu pakutavatest õigustest ja võimalustest ning pakkuda neile sellesisulist teavet.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
12 01	SISETURU POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	64 022 698	64 022 698	– 673 435	– 673 435	63 349 263	63 349 263
12 02	SISETURU PEADIREKTORAADI POLIITILINE STRATEEGIA JA KOORDINEERIMINE	10 000 000	9 400 000			10 000 000	9 400 000
12 03	KAUPADE JA TEENUSTE SISETURG	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
12 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	p.m.			—	p.m.
12 50	SISETURU POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSTASUD	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Jaotis 12 — Kogusumma	**74 022 698**	**73 422 698**	**– 673 435**	**– 673 435**	**73 349 263**	**72 749 263**

KOMISJON

JAOTIS 12

SISETURG

PEATÜKK 12 01 — SISETURU POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
12 01	SISETURU POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
12 01 01	***Siseturu poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	40 136 104 (1)	– 629 782	39 506 322 (1)
	Artikkel 12 01 01 — Vahesumma		40 136 104	– 629 782	39 506 322
12 01 02	***Siseturu poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
12 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	7 373 571	– 43 653	7 329 918
12 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	3 600 907 (2)		3 600 907 (2)
	Artikkel 12 01 02 — Vahesumma		10 974 478	– 43 653	10 930 825
12 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud siseturu poliitikavaldkonnas***	5	10 812 116		10 812 116
	Artikkel 12 01 03 — Vahesumma		10 812 116		10 812 116
12 01 04	***Siseturu poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
12 01 04 01	Siseturu rakendamine ja arendamine — Halduskorralduskulud	3	2 100 000		2 100 000
	Artikkel 12 01 04 — Vahesumma		2 100 000		2 100 000
	Peatükk 12 01 — Kogusumma		**64 022 698**	**– 673 435**	**63 349 263**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 73 263 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 10 637 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 12 01 — SISETURU POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

12 01 01 Siseturu poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
40 136 104 (1)	– 629 782	39 506 322 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 73 263 eurot.		

12 01 02 Siseturu poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

12 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
7 373 571	– 43 653	7 329 918

KOMISJON

JAOTIS 13

REGIONAALPOLIITIKA

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna eesmärk on tugevdada majanduslikku ja sotsiaalset ühtekuuluvust, vähendades erinevusi Euroopa Liidu eri piirkondade arengutasemete vahel.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
13 01	REGIONAALPOLIITIKA VALDKONNA HALDUSKULUD	90 834 377	90 834 377	– 778 965	– 778 965	90 055 412	90 055 412
13 03	EUROOPA REGIONAALARENGU FOND JA MUU PIIRKONDLIK SEKKUMISTEGEVUS	21 365 268 846	17 126 810 123			21 365 268 846	17 126 810 123
13 04	ÜHTEKUULUVUSFOND	5 126 432 989	3 000 000 000			5 126 432 989	3 000 000 000
13 05	STRUKTUURIPOLIITIKAGA SEOTUD ÜHINEMISEELNE SEKKUMISTEGEVUS	521 950 000	700 000 000			521 950 000	700 000 000
13 06	SOLIDAARSUSFOND — JUHTIMINE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 13 — Kogusumma	**27 104 486 212**	**20 917 644 500**	**– 778 965**	**– 778 965**	**27 103 707 247**	**20 916 865 535**

KOMISJON

JAOTIS 13

REGIONAALPOLIITIKA

PEATÜKK 13 01 — REGIONAALPOLIITIKA VALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
13 01	REGIONAALPOLIITIKA VALDKONNA HALDUSKULUD				
13 01 01	***Regionaalpoliitika valdkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	47 119 954 (1)	– 739 367	46 380 587 (1)
	Artikkel 13 01 01 — Vahesumma		47 119 954	– 739 367	46 380 587
13 01 02	***Regionaalpoliitika valdkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
13 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	4 532 735	– 39 598	4 493 137
13 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	4 123 690 (2)		4 123 690 (2)
	Artikkel 13 01 02 — Vahesumma		8 656 425	– 39 598	8 616 827
13 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud regionaalpoliitika valdkonnas***	5	12 707 998		12 707 998
	Artikkel 13 01 03 — Vahesumma		12 707 998		12 707 998
13 01 04	***Regionaalpoliitika valdkonna meetmete toetuskulud***				
13 01 04 01	Euroopa Regionaalarengu Fond — Halduskorralduskulud	2.1	13 100 000		13 100 000
13 01 04 02	Ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahend — Halduskorralduskulud	7.2	3 750 000		3 750 000
13 01 04 03	Ühtekuuluvusfond — Halduskorralduskulud	2.2	5 500 000		5 500 000
	Artikkel 13 01 04 — Vahesumma		22 350 000		22 350 000
	Peatükk 13 01 — Kogusumma		**90 834 377**	**– 778 965**	**90 055 412**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 86 011 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 12 688 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 13 01 — REGIONAALPOLIITIKA VALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

13 01 01 Regionaalpoliitika valdkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
47 119 954 (1)	– 739 367	46 380 587 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 86 011 eurot.		

13 01 02 Regionaalpoliitika valdkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

13 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 532 735	– 39 598	4 493 137

KOMISJON

JAOTIS 14

MAKSUKORRALDUS JA TOLLILIIT

Üldised eesmärgid

See valdkond hõlmab kõiki maksukorraldust ja tolliliitu käsitleva poliitika väljakujundamisega seotud aspekte. Valdkond on jagatud neljaks osaks, mille jaoks on eelarves ette nähtud tegevusassigneeringud: "Poliitiline strateegia ja kooskõlastamine", "Maksukorralduse ja tolli rahvusvahelised aspektid", "Tollipoliitika" ja "Maksupoliitika".

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
14 01	MAKSUKORRALDUSE JA TOLLILIIDU POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	60 752 151	60 752 151	– 626 463	– 626 463	60 125 688	60 125 688
14 02	MAKSUKORRALDUSE JA TOLLILIIDU PEADIREKTORAADI POLIITILINE STRATEEGIA JA KOORDINEERIMINE	2 900 000	3 450 000			2 900 000	3 450 000
14 03	MAKSUKORRALDUSE JA TOLLIPOLIITIKA RAHVUSVAHELISED ASPEKTID	1 700 000	2 066 000			1 700 000	2 066 000
14 04	TOLLIPOLIITIKA	35 060 000	29 810 000			35 060 000	29 810 000
14 05	MAKSUKORRALDUSPOLIITIKA	20 000 000	18 850 000			20 000 000	18 850 000
14 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	p.m.			—	p.m.
14 50	MAKSUKORRALDUSE JA TOLLILIIDU POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 14 — Kogusumma	**120 412 151**	**114 928 151**	**– 626 463**	**– 626 463**	**119 785 688**	**114 301 688**

KOMISJON

JAOTIS 14

MAKSUKORRALDUS JA TOLLILIIT

PEATÜKK 14 01 — MAKSUKORRALDUSE JA TOLLILIIDU POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
14 01	MAKSUKORRALDUSE JA TOLLILIIDU POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
14 01 01	***Maksukorralduse ja tolliliidu poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
	Artikkel 14 01 01 — Vahesumma		38 873 962	– 609 978	38 263 984
14 01 02	***Maksukorralduse ja tolliliidu poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
14 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	7 268 622	– 16 485	7 252 137
14 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	3 877 885 (2)		3 877 885 (2)
	Artikkel 14 01 02 — Vahesumma		11 146 507	– 16 485	11 130 022
14 01 03	***Maksukorralduse ja tolliliidu poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	10 481 682		10 481 682
	Artikkel 14 01 03 — Vahesumma		10 481 682		10 481 682
14 01 04	***Maksukorralduse ja tolliliidu poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
14 01 04 01	Siseturu rakendamine ja arendamine — Halduskorralduskulud	3	250 000		250 000
14 01 04 02	Programmi Toll 2002 lõpuleviimine — Halduskorralduskulud	3	p.m.		p.m.
14 01 04 03	Tollikoostöö ja rahvusvaheline abi (Toll 2002) — Programmi lõpetamine — Halduskorralduskulud	4	p.m.		p.m.
	Artikkel 14 01 04 — Vahesumma		250 000		250 000
	Peatükk 14 01 — Kogusumma		**60 752 151**	**– 626 463**	**60 125 688**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 70 959 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 10 434 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 14 01 — MAKSUKORRALDUSE JA TOLLILIIDU POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

14 01 01 Maksukorralduse ja tolliliidu poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 70 959 eurot.		

14 01 02 Maksukorralduse ja tolliliidu poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

14 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
7 268 622	– 16 485	7 252 137

KOMISJON

JAOTIS 15

HARIDUS JA KULTUUR

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna eesmärk on tugevdada Euroopa inimlikke aspekte arendades emotsionaalset seotust Euroopa kodakondsusega ja aidata kaasa Euroopa haridus- ja koolitusruumi loomisele.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 01	HARIDUSE JA KULTUURI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	101 230 464	101 230 464	– 732 060	– 732 060	100 498 404	100 498 404
15 02	HARIDUS	414 079 000	379 729 000			414 079 000	379 729 000
15 03	KUTSEÕPE	241 966 880	221 770 000			241 966 880	221 770 000
15 04	KULTUUR JA KEEL	38 082 000	32 632 000			38 082 000	32 632 000
15 05	SPORTS	p.m.	4 715 000			p.m.	4 715 000
15 06	DIALOOG KODANIKEGA	35 385 000	32 135 000			35 385 000	32 135 000
15 07	NOORED	111 240 000	96 390 000			111 240 000	96 390 000
15 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD		1 150 000				1 150 000
	Jaotis 15 — Kogusumma	**941 983 344**	**869 751 464**	**– 732 060**	**– 732 060**	**941 251 284**	**869 019 404**

KOMISJON

JAOTIS 15

HARIDUS JA KULTUUR

PEATÜKK 15 01 — HARIDUSE JA KULTUURI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
15 01	HARIDUSE JA KULTUURI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
15 01 01	***Hariduse ja kultuuri poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	44 932 242 (1)	– 705 039	44 227 203 (1)
	Artikkel 15 01 01 — Vahesumma		44 932 242	– 705 039	44 227 203
15 01 02	***Hariduse ja kultuuri poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
15 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	4 559 341	– 27 021	4 532 320
15 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	5 765 073 (2)		5 765 073 (2)
	Artikkel 15 01 02 — Vahesumma		10 324 414	– 27 021	10 297 393
15 01 03	***Hariduse ja kultuuri poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	12 273 808		12 273 808
	Artikkel 15 01 03 — Vahesumma		12 273 808		12 273 808
15 01 04	***Hariduse ja kultuuri poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
15 01 04 01	Ühenduse meetmete tugevdamine hariduse valdkonnas — Halduskorralduskulud	3	700 000		700 000
15 01 04 02	Programm Socrates — Halduskorralduskulud	3	3 680 000		3 680 000
15 01 04 03	Ettevalmistavad meetmed ühenduse keelelise mitmekesisuse edendamiseks infoühiskonnas — Halduskorralduskulud	3	—		—
15 01 04 04	Programm Noorus — Halduskorralduskulud	3	1 560 000		1 560 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 82 018 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 14 242 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 15 01 — HARIDUSE JA KULTUURI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
15 01 04 05	Euroopa kutseõppeperioodide, kaasa arvatud õpipoisiaja edendamine — Halduskorralduskulud	3	p.m. (1)		p.m. (1)
15 01 04 06	Programm Leonardo da Vinci — Halduskorralduskulud	3	2 740 000		2 740 000
15 01 04 07	Kultuuri toetamise raamprogramm — Halduskorralduskulud	3	1 000 000		1 000 000
15 01 04 11	Euroopa integratsioon ülikoolides — Halduskorralduskulud	3	180 000		180 000
15 01 04 12	Kodanikuühiskonnaalased meetmed — Halduskorralduskulud	3	450 000		450 000
15 01 04 13	Sport: ühenduse spordipoliitika ettevalmistavad meetmed — Halduskorralduskulud	3	—		—
15 01 04 14	Programm Erasmus-maailm — Halduskorralduskulud	3	740 000		740 000
15 01 04 15	E-õppimine — Halduskorralduskulud	3	360 000		360 000
15 01 04 16	Euroopa aasta: haridus läbi spordi — Halduskorralduskulud	3	p.m.		p.m.
15 01 04 20	Komisjoni külastused — Halduskorralduskulud	3	700 000		700 000
15 01 04 30	Hariduse ja kultuuri täitevasutus — Toetus 3. eelarvejao programmidele	3	18 540 000		18 540 000
15 01 04 32	Hariduse ja kultuuri — Toetus 5. eelarvejao programmidele	5	650 000		650 000
	Artikkel 15 01 04 — Vahesumma		31 300 000		31 300 000
15 01 60	***Teabevahendite ostmine***				
15 01 60 01	Raamatukoguvarud, raamatute tellimine, ostmine ja säilitamine	5	2 400 000		2 400 000
	Artikkel 15 01 60 — Vahesumma		2 400 000		2 400 000
	Peatükk 15 01 — Kogusumma		**101 230 464**	**– 732 060**	**100 498 404**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 125 000 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 15 01 — HARIDUSE JA KULTUURI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

15 01 01 ***Hariduse ja kultuuri poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
44 932 242 (1)	– 705 039	44 227 203 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 82 018 eurot.		

15 01 02 ***Hariduse ja kultuuri poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***

15 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 559 341	– 27 021	4 532 320

KOMISJON

JAOTIS 16

PRESS JA TEAVE

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna toimingute eesmärgid on järgmised:

— teavitada ajakirjandust ja kodanikke komisjoni tegevusest ning tutvustada komisjoni poliitika ja meetmete eesmärke,

— teavitada komisjoni avaliku arvamuse muutumisest liikmesriikides.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
16 01	PRESSI JA TEABE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	114 553 756	114 553 756	– 810 970	– 810 970	113 742 786	113 742 786
16 02	MEEDIA TEAVITAMINE KOMISJONI OTSUSTEST JA POLIITIKAST	17 200 000	16 800 000			17 200 000	16 800 000
16 03	AVALIKU ARVAMUSE ARENGUSUUNDADE ANALÜÜS JA KODANIKELE MÕELDUD ÜLDTEABE VÄLJATÖÖTAMINE	19 070 000	16 920 000			19 070 000	16 920 000
16 04	TEABEVAHENDITE INTEGREERITUD HALDAMINE (KESK- JA KOHALIKUL TASANDIL)	15 400 000	12 838 900			15 400 000	12 838 900
16 05	TEABEVAHETUSE JA -VÕRKUDE KOORDINEERIMINE EUROOPA LIIDUS	19 600 000	15 700 000			19 600 000	15 700 000
16 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	p.m.			—	p.m.
16 50	PRESSI JA TEABE POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 16 — Kogusumma	**185 823 756**	**176 812 656**	**– 810 970**	**– 810 970**	**185 012 786**	**176 001 686**

KOMISJON

JAOTIS 16

PRESS JA TEAVE

PEATÜKK 16 01 — PRESSI JA TEABE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
16 01	PRESSI JA TEABE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
16 01 01	***Pressi ja teabe poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***				
16 01 01 01	Pressi ja teabe peadirektoraadis alaliselt töötava personaliga seotud kulud/Peakorter	5	50 401 522 (1)	– 790 858	49 610 664 (1)
	Artikkel 16 01 01 — Vahesumma		50 401 522	– 790 858	49 610 664
16 01 02	***Pressi ja teabe poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
16 01 02 01	Pressi ja teabe peadirektoraadi koosseisuvälised töötajad/Peakorter	5	7 688 020	– 20 112	7 667 908
16 01 02 03	Pressi ja teabe peadirektoraadi kohalikud töötajad/Esindused	5	10 420 000		10 420 000
16 01 02 11	Pressi ja teabe peadirektoraadi muud juhtimiskulud/Peakorter	5	3 401 278 (2)		3 401 278 (2)
	Artikkel 16 01 02 — Vahesumma		21 509 298	– 20 112	21 489 186
16 01 03	***Pressi ja teabe poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***				
16 01 03 01	Pressi ja teabe peadirektoraadi hooned ja nendega seotud kulud/Peakorter	5	13 577 936		13 577 936
16 01 03 03	Pressi ja teabe peadirektoraadi hooned ja nendega seotud kulud/Esindused	5	24 600 000		24 600 000
	Artikkel 16 01 03 — Vahesumma		38 177 936		38 177 936

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 92 001 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 13 364 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 16 01 — PRESSI JA TEABE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
16 01 04	***Pressi ja teabe poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
16 01 04 01	Üldine Euroopa Liidu alane teabetöö — Halduskorralduskulud	3	180 000		180 000
16 01 04 02	Infopunktid — Halduskorralduskulud	3	325 000		325 000
16 01 04 03	Programm PRINCE (teabeprogramm Euroopa kodanikele) — Teabealane tegevus seoses konkreetse poliitikaga — Halduskorralduskulud	3	2 560 000		2 560 000
16 01 04 04	Teabevahetustöö — Halduskorralduskulud	3	1 400 000		1 400 000
	Artikkel 16 01 04 — Vahesumma		4 465 000		4 465 000
	Peatükk 16 01 — Kogusumma		**114 553 756**	**– 810 970**	**113 742 786**

KOMISJON

PEATÜKK 16 01 — PRESSI JA TEABE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

16 01 01 Pressi ja teabe poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

16 01 01 01 Pressi ja teabe peadirektoraadis alaliselt töötava personaliga seotud kulud/Peakorter

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
50 401 522 (1)	– 790 858	49 610 664 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 92 001 eurot.		

16 01 02 Pressi ja teabe poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

16 01 02 01 Pressi ja teabe peadirektoraadi koosseisuvälised töötajad/Peakorter

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
7 688 020	– 20 112	7 667 908

KOMISJON

JAOTIS 17

TERVISE- JA TARBIJAKAITSE

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna eesmärk on tagada tarbijate tervise, ohutuse ja majandushuvide ning rahva tervise kaitstuse kõrge tase Euroopa Liidu tasandil.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
17 01	TERVISE- JA TARBIJAKAITSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	120 025 999	120 025 999	– 1 120 062	– 1 120 062	118 905 937	118 905 937
17 02	TARBIJAPOLIITIKA	19 077 778	20 000 000			19 077 778	20 000 000
17 03	RAHVATERVIS	70 453 000	71 048 000			70 453 000	71 048 000
17 04	TOIDU OHUTUS, LOOMADE TERVISHOID, LOOMADE HEAOLU JA TAIMETERVIS	305 075 000	306 000 000			305 075 000	306 000 000
17 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	210 573			—	210 573
	Jaotis 17 — Kogusumma	**514 631 777**	**517 284 572**	**– 1 120 062**	**– 1 120 062**	**513 511 715**	**516 164 510**

KOMISJON

JAOTIS 17

TERVISE- JA TARBIJAKAITSE

PEATÜKK 17 01 — TERVISE- JA TARBIJAKAITSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
17 01	TERVISE- JA TARBIJAKAITSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
17 01 01	***Tervise- ja tarbijakaitse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	66 725 221 (1)	– 1 046 996	65 678 225 (1)
	Artikkel 17 01 01 — Vahesumma		66 725 221	– 1 046 996	65 678 225
17 01 02	***Tervise- ja tarbijakaitse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
17 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	10 538 178	– 73 066	10 465 112
17 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	10 842 076 (2)		10 842 076 (2)
	Artikkel 17 01 02 — Vahesumma		21 380 254	– 73 066	21 307 188
17 01 03	***Tervise- ja tarbijakaitse poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	17 998 302		17 998 302
	Artikkel 17 01 03 — Vahesumma		17 998 302		17 998 302
17 01 04	***Tervise- ja tarbijakaitse poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
17 01 04 01	Taimetervisealased meetmed — Halduskorralduskulud	1.1	700 000		700 000
17 01 04 02	Rahvatervis (2003–2008) — Halduskorralduskulud	3	2 844 000		2 844 000
17 01 04 03	Ühenduse tarbijakaitsemeetmed — Halduskorralduskulud	3	1 122 222		1 122 222

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 121 798 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 518 006 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 17 01 — TERVISE- JA TARBIJAKAITSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
17 01 04 04	Prooviuuring: kariloomade epideemiate alane riskirahastamismudel — Halduskorralduskulud	1.1	500 000		500 000
17 01 04 05	Sööda ja toidu ohutus ning sellega seotud tegevus — Halduskorralduskulud	1.1	4 000 000		4 000 000
17 01 04 30	Tervise- ja tarbijakaitse täitevasutus	3	4 756 000		4 756 000
	Artikkel 17 01 04 — Vahesumma		13 922 222		13 922 222
	Peatükk 17 01 — Kogusumma		**120 025 999**	**– 1 120 062**	**118 905 937**

KOMISJON

PEATÜKK 17 01 — TERVISE- JA TARBIJAKAITSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

17 01 01 ***Tervise- ja tarbijakaitse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
66 725 221 (1)	– 1 046 996	65 678 225 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 121 798 eurot.		

17 01 02 ***Tervise- ja tarbijakaitse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***

17 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
10 538 178	– 73 066	10 465 112

KOMISJON

JAOTIS 18

VABADUSEL, TURVALISUSEL JA ÕIGLUSEL RAJANEV ALA

Üldised eesmärgid

Kogu Euroopa Liit tuleb muuta vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanevaks alaks. Sellel eesmärgil on kaks peamist alajaotust: Euroopa Liidu kodanikel peab olema vabadus igal ajal liikuda ja asuda elama sinna, kuhu nad soovivad, ning nende suhtes peavad kehtima õigusriigis elamisest tulenevad privileegid, kaitse ja kohustused.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
18 01	POLIITIKAVALDKONNA VABADUSEL, TURVALISUSEL JA ÕIGLUSEL RAJANEV ALA HALDUSKULUD	49 058 681	49 058 681	– 508 101	– 508 101	48 550 580	48 550 580
18 02	VÄLISPIIRID, VIISAPOLIITIKA JA ISIKUTE VABA LIIKUMINE	349 000 000	349 000 000			349 000 000	349 000 000
18 03	ÜHINE SISSERÄNDE- JA VARJUPAIGAPOLIITIKA	74 188 000	75 619 000			74 188 000	75 619 000
18 04	KODAKONDSUS JA PÕHIÕIGUSED	20 874 000	22 795 414			20 874 000	22 795 414
18 05	SEADUSTE RAKENDAMISE ALANE KOOSTÖÖ NING ÜLDISE JA ORGANISEERITUD KURITEGEVUSE VASTANE VÕITLUS JA ENNETUSTÖÖ	28 330 000	26 392 500			28 330 000	26 392 500
18 06	TÕELISE EUROOPA ÕIGUSALA LOOMINE KRIMINAAL- JA TSIVIILASJADES	18 810 000	19 153 811			18 810 000	19 153 811
18 07	KOORDINEERIMINE UIMASTITE VALDKONNAS	12 000 000	12 000 000			12 000 000	12 000 000
18 08	POLIITILINE STRATEEGIA JA KOORDINEERIMINE	26 700 000	12 275 000			26 700 000	12 275 000
18 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	469 499			—	469 499
18 50	POLIITIKAVALDKONNA VABADUSEL, TURVALISUSEL JA ÕIGLUSEL RAJANEV ALA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 18 — Kogusumma	**578 960 681**	**566 763 905**	**– 508 101**	**– 508 101**	**578 452 580**	**566 255 804**

KOMISJON

JAOTIS 18

VABADUSEL, TURVALISUSEL JA ÕIGLUSEL RAJANEV ALA

PEATÜKK 18 01 — POLIITIKAVALDKONNA "VABADUSEL, TURVALISUSEL JA ÕIGLUSEL RAJANEV ALA" HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
18 01	POLIITIKAVALDKONNA VABADUSEL, TURVALISUSEL JA ÕIGLUSEL RAJANEV ALA HALDUSKULUD				
18 01 01	***Poliitikavaldkonnas vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanev ala alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	30 964 541 (1)	– 485 870	30 478 671 (1)
	Artikkel 18 01 01 — Vahesumma		30 964 541	– 485 870	30 478 671
18 01 02	***Poliitikavaldkonna vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanev ala koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
18 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	4 574 499	– 22 231	4 552 268
18 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	2 939 538 (2)		2 939 538 (2)
	Artikkel 18 01 02 — Vahesumma		7 514 037	– 22 231	7 491 806
18 01 03	***Poliitikavaldkonna vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajaneva ala hooned ja nendega seotud kulud***	5	8 346 103		8 346 103
	Artikkel 18 01 03 — Vahesumma		8 346 103		8 346 103
18 01 04	***Poliitikavaldkonna vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanev ala meetmete toetuskulud***				
18 01 04 01	Meetmed laste, noorukite ja naiste vägivaldse kohtlemise vastu võitlemiseks — Halduskorralduskulud	3	815 000		815 000
18 01 04 02	Euroopa pagulaste fond — Halduskorralduskulud	3	750 000		750 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 56 522 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 508 271 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 18 01 — POLIITIKAVALDKONNA "VABADUSEL, TURVALISUSEL JA ÕIGLUSEL RAJANEV ALA" HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
18 01 04 03	Erakorralised meetmed pagulaste massilise sissevoolu korral — Halduskorraldskulud	3	p.m. (1)		p.m. (1)
18 01 04 04	Programm "AGIS" — Halduskorralduskulud	3	230 000		230 000
18 01 04 05	Liikmesriikide algatustest tulenevad koostöömeetmed — Halduskorralduskulud	3	203 000		203 000
18 01 04 06	Programm ARGO — Halduskorralduskulud	3	200 000		200 000
18 01 04 07	Tsiviilasju käsitlev koostööprogramm — Halduskorralduskulud	3	36 000		36 000
	Artikkel 18 01 04 — Vahesumma		2 234 000		2 234 000
	Peatükk 18 01 — Kogusumma		**49 058 681**	**– 508 101**	**48 550 580**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 180 000 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 18 01 — POLIITIKAVALDKONNA "VABADUSEL, TURVALISUSEL JA ÕIGLUSEL RAJANEV ALA" HALDUSKULUD *(jätkub)*

18 01 01 ***Poliitikavaldkonnas "vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanev ala" alaliselt töötava personaliga seotud kulud***

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
30 964 541 (1)	– 485 870	30 478 671 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 56 522 eurot.		

18 01 02 ***Poliitikavaldkonna "vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanev ala" koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***

18 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 574 499	– 22 231	4 552 268

KOMISJON

JAOTIS 19

VÄLISSUHTED

Üldised eesmärgid

Välissuhete poliitikavaldkonna eesmärk on toetada Euroopa Liidu välispoliitilisi eesmärke koostöö, arenguabi, konfliktide ärahoidmise ning inimõiguste alaste programmide ja projektide abil. Lisaks arengukoostööle hõlmavad need eesmärgid Euroopa Liidu identiteedi laiemat tutvustamist rahvusvahelisel tasandil, eelkõige ühise välis- ja julgeolekupoliitika rakendamise kaudu.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
19 01	VÄLISSUHETE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	384 518 973	384 518 973	– 505 800	– 505 800	384 013 173	384 013 173
19 02	MITMEPOOLSED SUHTED JA VÄLISSUHETE ÜLDKÜSIMUSED	98 573 500	88 048 500			98 573 500	88 048 500
19 03	ÜHINE VÄLIS- JA JULGEOLEKUPOLIITIKA	62 200 000	53 600 000			62 200 000	53 600 000
19 04	EUROOPA DEMOKRAATIA JA INIMÕIGUSTE ALGATUS (EIDHR)	1 767 000	139 717 000			1 767 000	139 717 000
19 05	SUHTED ÜHENDUSEVÄLISTE OECD-RIIKIDEGA	16 000 000	17 000 000			16 000 000	17 000 000
19 06	SUHTED IDA-EUROOPA, KAUKAASIA JA KESK-AASIA VABARIIKIDEGA	483 580 000	563 650 000			483 580 000	563 650 000
19 08	SUHTED LÄHIS-IDA JA VAHEMERE LÕUNA-PIIRKONNA RIIKIDEGA	1 047 673 000	921 298 353			1 047 673 000	921 298 353
19 09	SUHTED LADINA-AMEERIKAGA	310 625 000	442 050 000			310 625 000	442 050 000
19 10	SUHTED AASIAGA	634 000 000	623 150 000			634 000 000	623 150 000
19 11	VÄLISSUHETE POLIITIKAVALDKONNA POLIITILINE STRATEEGIA JA KOORDINEERIMINE	23 405 000	20 430 000			23 405 000	20 430 000
19 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	28 193 250			—	28 193 250
	Jaotis 19 — Kogusumma	**3 062 342 473**	**3 281 656 076**	**– 505 800**	**– 505 800**	**3 061 836 673**	**3 281 150 276**

KOMISJON

JAOTIS 19

VÄLISSUHTED

PEATÜKK 19 01 — VÄLISSUHETE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
19 01	VÄLISSUHETE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
19 01 01	***Välissuhete poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***				
19 01 01 01	Välissuhete peadirektoraatides alaliselt töötava personaliga seotud kulud	5	87 171 915 (1)	– 1 367 828	85 804 087 (1)
19 01 01 02	Välissuhete esindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud	5	68 769 632	930 747	69 700 379
	Artikkel 19 01 01 — Vahesumma		155 941 547	– 437 081	155 504 466
19 01 02	***Välissuhete poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
19 01 02 01	Välissuhete peadirektoraatide koosseisuvälised töötajad	5	8 022 686	– 68 719	7 953 967
19 01 02 02	Välissuhete esinduste koosseisuvälised töötajad	5	22 655 851		22 655 851
19 01 02 11	Välissuhete peadirektoraatide muud halduskulud	5	8 844 760 (2)		8 844 760 (2)
19 01 02 12	Välissuhete esinduste muud juhtimiskulud	5	6 238 636		6 238 636
	Artikkel 19 01 02 — Vahesumma		45 761 933	– 68 719	45 693 214
19 01 03	***Välissuhete poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***				
19 01 03 01	Välissuhete peadirektoraatide kinnisvarakulud ja seotud kulud	5	23 559 668		23 559 668
19 01 03 02	Välissuhete esinduste hooned ja nendega seotud kulud	5	54 338 825		54 338 825
	Artikkel 19 01 03 — Vahesumma		77 898 493		77 898 493

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 159 121 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 24 158 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 19 01 — VÄLISSUHETE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
19 01 04	***Välissuhete poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
19 01 04 01	Koostöö ühenduseväliste tööstusriikidega — Halduskorralduskulud	4	p.m.		p.m.
19 01 04 02	Kiirreageerimise kord — Halduskorralduskulud	4	1 000 000		1 000 000
19 01 04 03	Teabeprogrammid kolmandatele riikidele — Halduskorralduskulud	4	p.m.		p.m.
19 01 04 04	Finants- ja tehniline koostöö Aasia arengumaadega — Halduskorralduskulud	4	24 860 000		24 860 000
19 01 04 05	Finants- ja tehniline koostöö Ladina-Ameerika arengumaadega — Halduskorralduskulud	4	19 100 000		19 100 000
19 01 04 06	Programm MEDA (meetmed, mis kaasnevad Vahemere kolmandate riikide majandus- ja sotsiaalstruktuuride reformidega) — Halduskorralduskulud	4	21 327 000		21 327 000
19 01 04 07	Abi partnerriikidele Ida-Euroopas ja Kesk-Aasias — Halduskorralduskulud	4	27 000 000		27 000 000
19 01 04 09	Ühenduse abi andmise tulemuste hindamine ning järel- ja kontrollimeetmed — Halduskorralduskulud	4	1 400 000		1 400 000
19 01 04 10	Ühenduse osalemine jalaväemiinidealases tegevuses — Halduskorralduskulud	4	540 000		540 000
19 01 04 11	Demokraatia ja õigusriigi arendamine ja tugevdamine — Inimõiguste ja põhivabaduste austamine — Halduskorralduskulud	4	8 500 000		8 500 000
19 01 04 12	Ladina-Ameerika, Aasia, Vahemere ja Lõuna-Aafrika arengumaadesse tehtavate ühenduse investeeringute soodustamine majanduskoostöö ja kaubanduslepingute kaudu — Halduskorralduskulud	4	p.m.		p.m.
19 01 04 13	Migratsioonialane koostöö kolmandate riikidega — Halduskorralduskulud	4	650 000		650 000
19 01 04 14	Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Halduskorralduskulud	4	400 000		400 000
19 01 04 30	Hariduse ja kultuuri täitevasutus — Toetus 4. rubriigi programmidele	4	140 000		140 000
	Artikkel 19 01 04 — Vahesumma		104 917 000		104 917 000
	Peatükk 19 01 — Kogusumma		**384 518 973**	**– 505 800**	**384 013 173**

KOMISJON

PEATÜKK 19 01 — VÄLISSUHETE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

19 01 01 Välissuhete poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

19 01 01 01 Välissuhete peadirektoraatides alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
87 171 915 (1)	– 1 367 828	85 804 087 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 159 121 eurot.		

19 01 01 02 Välissuhete esindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
68 769 632	930 747	69 700 379

19 01 02 Välissuhete poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

19 01 02 01 Välissuhete peadirektoraatide koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
8 022 686	– 68 719	7 953 967

KOMISJON

JAOTIS 20

KAUBANDUS

Üldised eesmärgid

Selle valdkonna eesmärk on aidata üldistes huvides kaasa maailmakaubanduse harmoonilisele arengule, rahvusvaheliste kaubanduspiirangute järkjärgulisele kaotamisele ja tollitõkete vähendamisele.

Euroopa Liidu ja muu maailma majandussuhete olulise alustalana aitab see valdkond edendada Euroopa Liidu majanduslikke ja poliitilisi huve. See hõlmab kõiki kaupade ja teenustega kauplemise aspekte (tariifseid ja mittetariifseid tõkkeid, kaubanduse kaitsemeetmeid, eelkõige juhul, kui tegemist on dumpingu ja subsiidiumidega, ning ekspordikrediite) ning intellektuaalomandi, investeeringute ja konkurentsiga seotud olulisi küsimusi.

Käesolev poliitikavaldkond hõlmab kaht tegevusala: kaubanduspoliitika ja dumpinguvastane strateegia.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
20 01	KAUBANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	65 183 796	65 183 796	– 599 405	– 599 405	64 584 391	64 584 391
20 02	KAUBANDUSPOLIITIKA	11 650 000	12 650 000			11 650 000	12 650 000
20 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	20 000			—	20 000
20 50	KAUBANDUSE POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 20 — Kogusumma	**76 833 796**	**77 853 796**	**– 599 405**	**– 599 405**	**76 234 391**	**77 254 391**

KOMISJON

JAOTIS 20

KAUBANDUS

PEATÜKK 20 01 — KAUBANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
20 01	KAUBANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
20 01 01	***Kaubanduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***				
20 01 01 01	Kaubanduse peadirektoraadis alaliselt töötava personaliga seotud kulud	5	38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
20 01 01 02	Kaubandusesindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud	5	2 826 350	38 253	2 864 603
	Artikkel 20 01 01 — Vahesumma		41 700 312	– 571 725	41 128 587
20 01 02	***Kaubanduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
20 01 02 01	Kaubanduse peadirektoraadi koosseisuvälised töötajad	5	4 684 753	– 27 680	4 657 073
20 01 02 02	Kaubandusesinduste koosseisuvälised töötajad	5	931 129		931 129
20 01 02 11	Kaubanduse peadirektoraadi muud juhtimiskulud	5	4 447 896 (2)		4 447 896 (2)
20 01 02 12	Kaubandusesinduste muud hajutatud kulud	5	256 401		256 401
	Artikkel 20 01 02 — Vahesumma		10 320 179	– 27 680	10 292 499
20 01 03	***Kaubanduse poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***				
20 01 03 01	Kaubanduse peadirektoraadi hooned ja nendega seotud kulud	5	10 480 044		10 480 044
20 01 03 02	Kaubandusesinduste hooned ja nendega seotud kulud	5	2 233 261		2 233 261
	Artikkel 20 01 03 — Vahesumma		12 713 305		12 713 305

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 70 959 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 10 411 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 20 01 — KAUBANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
20 01 04	***Kaubanduse poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
20 01 04 01	Väliskaubandussuhted, sealhulgas juurdepääs kolmandate riikide turgudele — Halduskorralduskulud	4	450 000		450 000
	Artikkel 20 01 04 — Vahesumma		450 000		450 000
	Peatükk 20 01 — Kogusumma		**65 183 796**	**– 599 405**	**64 584 391**

KOMISJON

PEATÜKK 20 01 — KAUBANDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

20 01 01 Kaubanduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

20 01 01 01 Kaubanduse peadirektoraadis alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 70 959 eurot.		

20 01 01 02 Kaubandusesindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 826 350	38 253	2 864 603

20 01 02 Kaubanduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

20 01 02 01 Kaubanduse peadirektoraadi koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 684 753	– 27 680	4 657 073

KOMISJON

JAOTIS 21

ARENG JA SUHTED AAFRIKA, KARIIBI MERE JA VAIKSE OOKEANI (AKV) RIIKIDEGA

Üldised eesmärgid

See poliitikavaldkond hõlmab erinevaid toiminguid alates poliitilistest suhetest ja poliitika väljakujundamisest kuni koostööprogrammide kavandamise ja rakendamiseni. Siia kuuluvad nii finantsperspektiivi rubriigi 4 alusel tehtavad eelarveassigneeringud kui ka erinevate Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide ja ülemeremaade ja -territooriumide Euroopa Arengufondide vahendid.

Euroopa Arengufondide vahendite summa on eri aastatel erinev tulenevalt viie aasta pikkusest rakendustsüklist ning 2004. aastal vastab see ligikaudu 3,275 miljardile eurole kulukohustuste assigneeringutena, võrreldes kokku umbes 5 miljardi rubriiki 4 kuuluva euroga, millest käesoleva poliitikavaldkonna jaoks on tegelikult ette nähtud ligikaudu 1 miljard eurot.

See tähendab, et Euroopa Arengufondide ja Cotonou lepingu kohaste keerukate toimingute rakendamiseks vajalikke märkimisväärseid inimressursse võetakse arvesse käesoleva poliitikavaldkonna üldiste inimvajaduste osas.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
21 01	POLIITIKAVALDKONNA ARENG JA SUHTED AKV RIIKIDEGA HALDUSKULUD	258 876 639	258 876 639	53 297	53 297	258 929 936	258 929 936
21 02	ARENGUKOOSTÖÖPOLIITIKA JA VALDKONDLIKUD TEGEVUSKAVAD	794 086 000	834 267 500			794 086 000	834 267 500
21 03	SUHTED AAFRIKA ALAM-SAHARA, KARIIBI MERE, VAIKSE JA INDIA OOKEANI PIIRKONNA RIIKIDE NING ÜLEMEREMAADE JA -TERRITOORIUMIDEGA	166 000 000	202 400 000			166 000 000	202 400 000
21 04	ARENGU POLIITIKAVALDKONNA POLIITILINE STRATEEGIA JA KOORDINEERIMINE	16 200 000	14 550 000			16 200 000	14 550 000
21 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	5 625 000			—	5 625 000
	Jaotis 21 — Kogusumma	**1 235 162 639**	**1 315 719 139**	**53 297**	**53 297**	**1 235 215 936**	**1 315 772 436**

KOMISJON

JAOTIS 21

ARENG JA SUHTED AAFRIKA, KARIIBI MERE JA VAIKSE OOKEANI (AKV) RIIKIDEGA

PEATÜKK 21 01 — POLIITIKAVALDKONNA "ARENG JA SUHTED AKV RIIKIDEGA" HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
21 01	POLIITIKAVALDKONNA ARENG JA SUHTED AKV RIIKIDEGA HALDUSKULUD				
21 01 01	***Poliitikavaldkonnas Areng ja suhted AKV riikidega alaliselt töötava personaliga seotud kulud***				
21 01 01 01	Poliitikavaldkonna Areng ja suhted AKV riikidega peadirektoraatides alaliselt töötava personaliga seotud kulud	5	49 980 809 (1)	– 784 257	49 196 552 (1)
21 01 01 02	Arengu poliitikavaldkonna esindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud	5	65 547 888	887 142	66 435 030
	Artikkel 21 01 01 — Vahesumma		115 528 697	102 885	115 631 582
21 01 02	***Poliitikavaldkonna Areng ja suhted AKV riikidega koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
21 01 02 01	Poliitikavaldkonna Areng ja suhted AKV riikidega peadirektoraatide koosseisuvälised töötajad	5	5 322 808	– 49 588	5 273 220
21 01 02 02	Arengu poliitikavaldkonna esinduste koosseisuvälised töötajad	5	21 594 462		21 594 462
21 01 02 11	Poliitikavaldkonna Areng ja suhted AKV riikidega peadirektoraatide muud juhtimiskulud	5	4 296 273 (2)		4 296 273 (2)
21 01 02 12	Arengu poliitikavaldkonna esinduste muud juhtimiskulud	5	5 946 366		5 946 366
	Artikkel 21 01 02 — Vahesumma		37 159 909	– 49 588	37 110 321
21 01 03	***Poliitikavaldkonna Areng ja suhted AKV riikidega hooned ja nendega seotud kulud***				
21 01 03 01	Poliitikavaldkonna Areng ja suhted AKV riikidega peadirektoraatide hooned ja nendega seotud kulud	5	13 480 894		13 480 894

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 91 233 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 13 476 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 21 01 — POLIITIKAVALDKONNA "ARENG JA SUHTED AKV RIIKIDEGA" HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
21 01 03 02	Arengu poliitikavaldkonna esinduste hooned ja nendega seotud kulud	5	51 793 139		51 793 139
	Artikkel 21 01 03 — Vahesumma		65 274 033		65 274 033
21 01 04	***Poliitikavaldkonna Areng ja suhted AKV riikidega meetmete toetuskulud***				
21 01 04 01	Muu abi toodete, toetusmeetmete, transpordi, jagamise, kõrvalmeetmete ja rakendamisjärelevalve näol — Halduskorralduskulud	4	19 714 000		19 714 000
21 01 04 02	Muud koostöömeetmed ja valdkondlikud tegevuskavad — Halduskorralduskulud	4	16 900 000		16 900 000
21 01 04 04	Ühenduse abi andmise tulemuste hindamine, järel- ja kontrollimeetmed — Halduskorralduskulud	4	1 600 000		1 600 000
21 01 04 05	Rekonstrueerimise ja arendamise Euroopa programm (EPRD) — Halduskorralduskulud	4	2 500 000		2 500 000
21 01 04 07	Koordineerimine ja teadlikkuse suurendamine arenguvaldkonnas — Halduskorralduskulud	4	200 000		200 000
	Artikkel 21 01 04 — Vahesumma		40 914 000		40 914 000
	Peatükk 21 01 — Kogusumma		**258 876 639**	**53 297**	**258 929 936**

KOMISJON

PEATÜKK 21 01 — POLIITIKAVALDKONNA "ARENG JA SUHTED AKV RIIKIDEGA" HALDUSKULUD *(jätkub)*

21 01 01 Poliitikavaldkonnas "Areng ja suhted AKV riikidega" alaliselt töötava personaliga seotud kulud

21 01 01 01 Poliitikavaldkonna "Areng ja suhted AKV riikidega" peadirektoraatides alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
49 980 809 (1)	– 784 257	49 196 552 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 91 233 eurot.		

21 01 01 02 Arengu poliitikavaldkonna esindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
65 547 888	887 142	66 435 030

21 01 02 Poliitikavaldkonna "Areng ja suhted AKV riikidega" koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

21 01 02 01 Poliitikavaldkonna "Areng ja suhted AKV riikidega" peadirektoraatide koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
5 322 808	– 49 588	5 273 220

KOMISJON

JAOTIS 22

LAIENEMINE

Üldised eesmärgid

Käesolevasse poliitikavaldkonda kuuluvad toimingud, meetmed ja algatused, mis on vajalikud selleks, et kandidaatriigid jätkaksid Euroopa Ülemkogu seatud eesmärkide poole püüdlemist.

See hõlmab järgmist:

— Bulgaaria ja Rumeenia jaoks koostatud ühinemisskeemide rakendamine ja neis lühikese ja keskmise pikkusega ajavahemiku jaoks sätestatud konkreetsetete eesmärkide saavutamine, et olla valmis 2007. aastal toimuvaks ühinemiseks,

— Euroopa Liidu liikmeks saamiseks vajalike struktuuriliste, institutsiooniliste, halduslike ja õigusalaste nõudmiste täitmiseks Bulgaariale ja Rumeeniale Phare programmi alusel antava suurema finantsabi haldamine,

— Türgis Kopenhaageni poliitiliste kriteeriumide täitmisel ja reformide käigus üldiselt tehtavate edusammude tähelepanelik jälgimine ning ühinemisprotsessi järgmisi etappe käsitlevate nõukogu edasiste otsuste rakendamine,

— Türgile antava ühinemiseelse finantsabi suurendamine vastavalt 2002. aasta detsembris Kopenhaagenis toimunud Euroopa Ülemkogu istungil kokkulepitule,

— järelevalve Balkani riikidest pärit uusi ühinemisavaldusi käsitlevate nõukogu otsuste üle ja vajadusel rakendamine.

Kümne uue liikmesriigi puhul peab komisjon siiski veel mitu aastat pärast ühinemist haldama olulisi ülesandeid ja algatusi, eelkõige uutes liikmesriikides institutsioonide loomiseks mõeldud üleminekutoetusi.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
22 01	LAIENEMISE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	100 934 546	100 934 546	– 165 388	– 165 388	100 769 158	100 769 158
22 02	ÜHINEMISEELSE ABI ANDMISE VAHENDID	1 151 550 000	1 935 580 000			1 151 550 000	1 935 580 000
22 03	ÜLEMINEKUTOETUS INSTITUTSIOONIDE VÄLJAARENDAMISE MEETMETEKS PÄRAST ÜHINEMIST	129 400 000	91 600 000			129 400 000	91 600 000
22 04	TEAVITAMIS- JA KOMMUNIKATSIOONISTRATEEGIA	5 600 000	11 050 000			5 600 000	11 050 000
22 05	SUHTED LÄÄNE-BALKANI RIIKIDEGA	466 500 000	489 000 000			466 500 000	489 000 000
22 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	53 550 000			—	53 550 000
	Jaotis 22 — Kogusumma	**1 853 984 546**	**2 681 714 546**	**– 165 388**	**– 165 388**	**1 853 819 158**	**2 681 549 158**

KOMISJON

JAOTIS 22

LAIENEMINE

PEATÜKK 22 01 — LAIENEMISE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
22 01	LAIENEMISE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
22 01 01	***Laienemise poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***				
22 01 01 01	Laienemise peadirektoraadis alaliselt töötava personaliga seotud kulud	5	17 501 697 (1)	– 274 622	17 227 075 (1)
22 01 01 02	Laienemise poliitikavaldkonna esindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud	5	9 299 130	125 858	9 424 988
	Artikkel 22 01 01 — Vahesumma		26 800 827	– 148 764	26 652 063
22 01 02	***Laienemise poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
22 01 02 01	Laienemise peadirektoraadi koosseisuvälised töötajad	5	2 361 220	– 16 624	2 344 596
22 01 02 02	Laienemise poliitikavaldkonna esinduste koosseisuvälised töötajad	5	3 063 558		3 063 558
22 01 02 11	Laienemise peadirektoraadi muud juhtimiskulud	5	1 599 190 (2)		1 599 190 (2)
22 01 02 12	Laienemise poliitikavaldkonna esinduste muud juhtimiskulud	5	843 597		843 597
	Artikkel 22 01 02 — Vahesumma		7 867 565	– 16 624	7 850 941
22 01 03	***Laienemise poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***				
22 01 03 01	Laienemise peadirektoraadi hooned ja nendega seotud kulud	5	4 618 379		4 618 379
22 01 03 02	Laienemise poliitikavaldkonna esinduste hooned ja nendega seotud kulud	5	7 347 775		7 347 775
	Artikkel 22 01 03 — Vahesumma		11 966 154		11 966 154

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 31 947 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 3 313 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 22 01 — LAIENEMISE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
22 01 04	***Laienemise poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
22 01 04 01	Ühinemiseelne abi Kesk- ja Ida-Euroopa riikidele — Halduskorralduskulud	7.3	19 900 000		19 900 000
22 01 04 02	Ühinemiseelne strateegia Türgile — Halduskorralduskulud	7.4	8 500 000		8 500 000
22 01 04 03	Uutele liikmesriikidele ühinemiseelse abi andmise järkjärguline lõpetamine — Halduskorralduskulud	7.3	4 000 000		4 000 000
22 01 04 04	Üleminekutoetus institutsioonide väljaarendamiseks pärast ühinemist	3	2 000 000		2 000 000
22 01 04 05	Tehnilise abi infobüroo (TAIEX) meetmed ühinemiseelsete vahendite raames — Halduskorralduskulud	7.3	2 800 000		2 800 000
22 01 04 06	Tehnilise abi infobüroo (TAIEX) meetmed üleminekutoetuse raames — Halduskorralduskulud	3	2 600 000		2 600 000
22 01 04 07	Rahaline toetus Küprose türgi kogukonna majandusarengu soodustamiseks — Halduskorralduskulud	7.7	p.m. (1)		p.m. (1)
22 01 04 08	Abi Lääne-Balkani riikidele — Halduskorralduskulud	4	14 500 000		14 500 000
	Artikkel 22 01 04 — Vahesumma		54 300 000		54 300 000
	Peatükk 22 01 — Kogusumma		**100 934 546**	**– 165 388**	**100 769 158**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 3 640 000 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 22 01 — LAIENEMISE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

22 01 01 Laienemise poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

22 01 01 01 Laienemise peadirektoraadis alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
17 501 697 (1)	– 274 622	17 227 075 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 31 947 eurot.		

22 01 01 02 Laienemise poliitikavaldkonna esindustes alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
9 299 130	125 858	9 424 988

22 01 02 Laienemise poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

22 01 02 01 Laienemise peadirektoraadi koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 361 220	– 16 624	2 344 596

22 01 04 Laienemise poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud

22 01 04 03 Uutele liikmesriikidele ühinemiseelse abi andmise järkjärguline lõpetamine — Halduskorralduskulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 000 000		4 000 000

Märkused

Pärast laienemist vastutab komisjon endiselt kõikide õiguslike ja finantsnõuete täitmise tagamise eest, eriti seoses usaldusväärse ja tõhusa finantsjuhtimisega. Kooskõlas ühinemislepinguga hakkavad kõik kandidaatriikide rakendusasutused tegutsema laiendatud detsentraliseeritud rakendussüsteemi (*Extended Decentralised Implementation System* (EDIS)) alusel võimalikult kiiresti, tavaliselt liitumisel. Lisaks sellisele üleminekule säilitatakse delegatsioonide praeguseid haldus- ja personalistruktuure kuni 15 kuud pärast liitumist.

See assigneering on ette nähtud Euroopa Liiduga 2004. aastal ühinenud kandidaatriikides enne ühinemist läbiviidud abiprogrammide järkjärgulise kaotamisega seotud halduskulude, täpsemalt järgmiste kulude rahastamiseks:

— kulud, mis on seotud esinduste ajutise abipersonaliga (lähetuses olevad riikide eksperdid, sõltumatud eksperdid, kohalikud töötajad ja kohalik tehniline abipersonal) volitatud programmijuhtimiseks kolmandates riikides asuvate komisjoni esinduste poolt või seoses järk-järgult likvideeritavate tehnilise abi büroode ülesannete komisjonile tagasi võtmisega, samuti logistika ja infrastruktuuriga seotud lisakulud, näiteks koolituse, kohtumiste, lähetuste, infotehnoloogia ja telekommunikatsiooni maksumus ning rendikulud, mis on otseselt seotud esinduse ajutiste töötajatega, kellele makstakse töötasu käesoleva punkti assigneeringutest,

— lühiajalise tehnilise abi kulud, mis on seotud käesoleva artikli kohase programmi (või meetmete) eesmärkide saavutamisega, ning kõik muud kulud, mis on seotud tehnilise ja haldusabiga ega hõlma komisjoni tellimusel ametiasutustele sihtotstarbeliste teenuslepinguga pandud ülesandeid,

KOMISJON

PEATÜKK 22 01 — LAIENEMISE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

22 01 04 *(jätkub)*

22 01 04 03 *(jätkub)*

— peakontori sellise ajutise abipersonaliga (riigi eksperdid, abiteenistujad, tööhõiveasutustest palgatud töötajad ja ajutised töötajad) seotud kulud, kelle tööülesanded on otseselt seotud ühinemiseelsete programmide lõpuleviimisega. Sellistele töötajatele kulutatakse kuni 850 000 eurot. Kalkulatsioon põhineb inimaastaühiku maksumusel, millest 97 % moodustab asjaomaste töötajate töötasu ja 3 % nende töötajatega seotud koolituse, kohtumiste, lähetuste, infotehnoloogia ja sidevahendite maksumus.

Õiguslik alus

Ühinemisleping, eelkõige 4. osa I jaotise artikkel 33 "Üleminekumeetmed".

KOMISJON

JAOTIS 23

HUMANITAARABI

Üldised eesmärgid

Selle poliitikavaldkonna eesmärk on abistada katastroofide tagajärjel humanitaarabi vajavaid ohvreid kogu maailmas ning selle käigus:

— anda abi, mis on rangelt kooskõlas kindlaksmääratud humanitaarabialaste vajadustega,

— pöörata otsesemat tähelepanud nn unustatud kriisidele, millega muud abiandjad ei tegele,

— tagada vahendite tasakaalustatum jaotus abisaajate vahel, võttes arvesse eri toimingute keerukuse taset, geograafilisest asukohast tulenevaid objektiivseid vajadusi ja konkreetse kriisi olemust,

— pöörata eritähelepanu kriisijärgsetele ebastabiilsetele olukordadele, millega muud (riiklikud) abiandjad tegeleda ei soovi,

— püüelda selle poole, et vastastikune täiendavus ja järjepidevus teiste oluliste abiandjate prioriteetidega oleksid võimalikult suured,

— tagada, et eri toimingute puhul võetakse süstemaatiliselt arvesse horisontaalseid küsimusi (sooline võrdõiguslikkus, inimõigused ja puuded).

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
23 01	HUMANITAARABI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	24 300 380	24 300 380	– 202 223	– 202 223	24 098 157	24 098 157
23 02	HUMANITAARABI	489 000 000	490 500 000			489 000 000	490 500 000
23 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	862 500			—	862 500
	Jaotis 23 — Kogusumma	**513 300 380**	**515 662 880**	**– 202 223**	**– 202 223**	**513 098 157**	**515 460 657**

KOMISJON

JAOTIS 23

HUMANITAARABI

PEATÜKK 23 01 — HUMANITAARABI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
23 01	HUMANITAARABI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
23 01 01	***Humanitaarabi poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	12 032 417 (1)	– 188 803	11 843 614 (1)
	Artikkel 23 01 01 — Vahesumma		12 032 417	– 188 803	11 843 614
23 01 02	***Humanitaarabi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
23 01 02 01	Humanitaarabi ameti koosseisuvälised töötajad	5	1 134 882	– 13 420	1 121 462
23 01 02 11	Humanitaarabi ameti muud juhtimiskulud	5	1 387 620 (2)		1 387 620 (2)
	Artikkel 23 01 02 — Vahesumma		2 522 502	– 13 420	2 509 082
23 01 03	***Humanitaarabi poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	3 245 461		3 245 461
	Artikkel 23 01 03 — Vahesumma		3 245 461		3 245 461
23 01 04	***Humanitaarabi poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
23 01 04 01	Abi, sealhulgas erakorraline toiduabi, elanikkonna abistamiseks arengumaades ja kolmandates riikides, mida on tabanud katastroofid või tõsised kriisid — Halduskorralduskulud	4	6 500 000		6 500 000
	Artikkel 23 01 04 — Vahesumma		6 500 000		6 500 000
	Peatükk 23 01 — Kogusumma		**24 300 380**	**– 202 223**	**24 098 157**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 21 964 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 3 245 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 23 01 — HUMANITAARABI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

23 01 01 Humanitaarabi poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
12 032 417 (1)	– 188 803	11 843 614 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 21 964 eurot.		

23 01 02 Humanitaarabi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

23 01 02 01 Humanitaarabi ameti koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 134 882	– 13 420	1 121 462

KOMISJON

JAOTIS 24

PETTUSTEVASTANE VÕITLUS

Üldised eesmärgid

Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) ülesanne on aidata kaitsta Euroopa Liidu huve ning võidelda pettuste, korruptsiooni ja muude ebaseaduslike tegevustega, sealhulgas ka kuritarvitamistega Euroopa Liidu institutsioonides. Nende ülesannete vastutustundliku, läbipaistva ja tulemusliku täitmisega püüab Pettustevastane Amet pakkuda Euroopa kodanikele kvaliteetset teenust.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
24 01	PETTUSTEVASTASE VÕITLUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	49 818 945	49 818 945	– 498 907	– 498 907	49 320 038	49 320 038
24 02	PETTUSTEVASTANE VÕITLUS	12 075 000	8 915 000			12 075 000	8 915 000
	Jaotis 24 — Kogusumma	**61 893 945**	**58 733 945**	**– 498 907**	**– 498 907**	**61 395 038**	**58 235 038**

KOMISJON

JAOTIS 24

PETTUSTEVASTANE VÕITLUS

PEATÜKK 24 01 — PETTUSTEVASTASE VÕITLUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
24 01	PETTUSTEVASTASE VÕITLUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
24 01 01	***Pettustevastase võitluse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	2 103 569 (1)	– 33 007	2 070 562 (1)
	Artikkel 24 01 01 — Vahesumma		2 103 569	– 33 007	2 070 562
24 01 02	***Pettustevastase võitluse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
24 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	7 374 (2)		7 374 (2)
	Artikkel 24 01 02 — Vahesumma		7 374		7 374
24 01 03	***Pettustevastase võitluse poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	567 102		567 102
	Artikkel 24 01 03 — Vahesumma		567 102		567 102
24 01 06	***Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF)***	5	47 140 900	– 465 900	46 675 000
	Artikkel 24 01 06 — Vahesumma		47 140 900	– 465 900	46 675 000
	Peatükk 24 01 — Kogusumma		**49 818 945**	**– 498 907**	**49 320 038**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 3 840 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 563 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 24 01 — PETTUSTEVASTASE VÕITLUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

24 01 01 Pettustevastase võitluse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 103 569 (1)	– 33 007	2 070 562 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 3 840 eurot.		

Märkused

Õiguslik alus

Alusaktid

24 01 06 Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
47 140 900	– 465 900	46 675 000

Märkused

See assigneering on ette nähtud kulude katmiseks, mis on seotud Euroopa Pettustevastase Ametiga (OLAF), mille eesmärk on institutsioonidevahelise koostöö käigus võidelda pettuste vastu.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 22 000 eurot.

Erilist tähelepanu tuleks pöörata ka käibemaksupettustele.

Õiguslik alus

Komisjoni 28. aprilli 1999. aasta otsus 1999/352/EÜ, ESTÜ, Euratom, millega asutatakse Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF) (EÜT L 136, 31.5.1999, lk 20), eelkõige selle artikkel 4 ja artikli 6 lõige 3.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. mai 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1073/1999 Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta (EÜT L 136, 31.5.1999, lk 1).

Nõukogu 25. mai 1999. aasta määrus (Euratom) nr 1074/1999 Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta (EÜT L 136, 31.5.1999, lk 8), eelkõige selle artikkel 11.

KOMISJON

JAOTIS 25

KOMISJONI POLIITIKA KOORDINEERIMINE JA ÕIGUSNÕUSTAMINE

Üldised eesmärgid

Selle poliitikavaldkonna üldised eesmärgid on järgmised:

— tagada komisjoni presidendi määratletud poliitiliste eesmärkide täitmine,

— teostada strateegilist planeerimist ja kavandamist, suurendades seeläbi komisjoni ühtsust,

— juhtida sujuvalt täiskogu otsustusprotsessi ja anda selle kohta teavet,

— tagada tõhus sisemine kooskõlastatus ja hallata suhteid muude institutsioonidega,

— edendada haldusprotsessi lihtsustamist,

— juhtida Euroopa tuleviku visandamise protsessi,

— anda aru Euroopa Liidu tegevuse kohta,

— kontrollida õiguslikku järjepidevust ja

— kaitsta komisjoni seisukohti kõigis kohtuasjades.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
25 01	POLIITIKAVALDKONNA KOMISJONI POLIITIKA KOORDINEERIMINE JA ÕIGUSNÕUSTAMINE HALDUSKULUD	197 570 745	197 570 745	– 2 244 053	– 2 244 053	195 326 692	195 326 692
25 02	SUHTED KODANIKUÜHISKONNAGA, AVATUS JA TEAVE	4 800 000	4 800 000			4 800 000	4 800 000
25 03	AVALIK HALDUS JA INSTITUTSIOONILINE ARENG	9 000 000	7 185 000			9 000 000	7 185 000
	Jaotis 25 — Kogusumma	**211 370 745**	**209 555 745**	**– 2 244 053**	**– 2 244 053**	**209 126 692**	**207 311 692**

KOMISJON

JAOTIS 25

KOMISJONI POLIITIKA KOORDINEERIMINE JA ÕIGUSNÕUSTAMINE

PEATÜKK 25 01 — POLIITIKAVALDKONNA "KOMISJONI POLIITIKA KOORDINEERIMINE JA ÕIGUSNÕUSTAMINE" HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
25 01	POLIITIKAVALDKONNA KOMISJONI POLIITIKA KOORDINEERIMINE JA ÕIGUSNÕUSTAMINE HALDUSKULUD				
25 01 01	***Poliitikavaldkonna Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine alaliselt töötava personaliga seotud kulud***				
25 01 01 01	Poliitikavaldkonna Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine alaliselt töötava personaliga seotud kulud	5	128 906 732 (1)	– 2 022 696	126 884 036 (1)
25 01 01 03	Institutsiooni liikmete palgad, toetused ja maksed	5	7 505 000	– 133 000	7 372 000
	Artikkel 25 01 01 — Vahesumma		136 411 732	– 2 155 696	134 256 036
25 01 02	***Poliitikavaldkonna Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
25 01 02 01	Poliitikavaldkonna Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine koosseisuvälised töötajad	5	9 533 815	– 88 357	9 445 458
25 01 02 03	Erinõunikud	5	300 000		300 000
25 01 02 11	Poliitikavaldkonna Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine muud juhtimiskulud	5	8 337 066 (2)		8 337 066 (2)
25 01 02 13	Institutsiooni liikmete muud juhtimiskulud	5	2 800 000		2 800 000
	Artikkel 25 01 02 — Vahesumma		20 970 881	– 88 357	20 882 524
25 01 03	***Poliitikavaldkonna Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine hooned ja nendega seotud kulud***	5	34 688 132		34 688 132
	Artikkel 25 01 03 — Vahesumma		34 688 132		34 688 132

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 235 302 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 33 646 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 25 01 — POLIITIKAVALDKONNA "KOMISJONI POLIITIKA KOORDINEERIMINE JA ÕIGUSNÕUSTAMINE" HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
25 01 07	***Haldustoetus õigustalitusele***				
25 01 07 01	Ühenduse õiguse kodifitseerimine	5	1 500 000		1 500 000
	Artikkel 25 01 07 — Vahesumma		1 500 000		1 500 000
25 01 08	***Õigusnõustamine, kohtuvaidlused ja rikkumised***				
25 01 08 01	Õigusabikulud	5	4 000 000		4 000 000
	Artikkel 25 01 08 — Vahesumma		4 000 000		4 000 000
	Peatükk 25 01 — Kogusumma		**197 570 745**	**– 2 244 053**	**195 326 692**

KOMISJON

PEATÜKK 25 01 — POLIITIKAVALDKONNA "KOMISJONI POLIITIKA KOORDINEERIMINE JA ÕIGUSNÕUSTAMINE" HALDUSKULUD *(jätkub)*

25 01 01 Poliitikavaldkonna "Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine" alaliselt töötava personaliga seotud kulud

25 01 01 01 Poliitikavaldkonna "Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine" alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
128 906 732 (1)	– 2 022 696	126 884 036 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 235 302 eurot.		

25 01 01 03 Institutsiooni liikmete palgad, toetused ja maksed

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
7 505 000	– 133 000	7 372 000

Märkused

Endised punktid 25 01 01 03, 30 01 13 03 (osaliselt)

See assigneering on ette nähtud järgmiste summade rahastamiseks:

— komisjoni liikmete põhipalk,

— komisjoni liikmete eluasemekulude hüvitis,

— komisjoni liikmete peretoetus, mis hõlmab järgmisi toetusi:

  — majapidamistoetus,

  — ülalpeetava lapse toetus,

  — õppetoetus,

  — komisjoni liikmete esindustasu,

  — sünnitoetused,

  — komisjoni liikme surma korral:

    — lahkunu täispalk töötaja surma kuule järgneva kolmanda kuu lõpuni,

    — lahkunu päritolukohta transportimise kulud,

  — rahaliste tasude ja üleminekutoetuste suhtes kohaldatavate paranduskoefitsientidega seotud kulud,

  — kulud, mis on seotud paranduskoefitsiendi kohaldamisega rahaliste tasude ühe osa suhtes, mis kantakse üle mõnda teise riiki kui töökohariik,

  — kulud, mis on seotud eelarve aasta jooksul nõukogu heakskiidetud töötasude, üleminekutoetuste ja pensionide kohandamisega.

Käesolev punkt hõlmab ka kõiki neid assigneeringuid, mida võidakse vajada järgmiste kulude katmiseks:

— komisjoni liikmete (k.a nende perekondade) sõidukulud, mis hüvitatakse seoses tööleasumise või institutsioonist lahkumisega,

— sisseseadmis- ja ümberasumistoetused, mis hüvitatakse komisjoni liikmetele seoses nende tööleasumise või institutsioonist lahkumisega,

— kolimiskulud, mis hüvitatakse komisjoni liikmetele seoses nende tööleasumise või institutsioonist lahkumisega.

KOMISJON

PEATÜKK 25 01 — POLIITIKAVALDKONNA "KOMISJONI POLIITIKA KOORDINEERIMINE JA ÕIGUSNÕUSTAMINE" HALDUSKULUD *(jätkub)*

25 01 01 *(jätkub)*

25 01 01 03 *(jätkub)*

Õiguslik alus

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/EURATOM komisjoni presidendi ja liikmete ning Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23), eelkõige artiklid 2, 3, 4, 4a, 4b, 5, 11 ja 14.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

25 01 02 Poliitikavaldkonna "Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine" koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

25 01 02 01 Poliitikavaldkonna "Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine" koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
9 533 815	– 88 357	9 445 458

KOMISJON

JAOTIS 26

KOMISJONI HALDUS

Üldised eesmärgid

Luua kaasaegne haldusstruktuur, mille aluseks on teeninduskultuur ja mille puhul juhtkond vastutab enamuse küsimuste eest, mis on seotud 1. märtsil 2000 vastu võetud reforme käsitlevas valges raamatus sätestatud komisjoni haldusreformi programmiga.

Võimaldada komisjonil täita oma õiguslikke ja poliitilisi kohustusi ning vajadusi seoses keeltega, milles ta peab pidama oma kirjalikku suhtlust.

Pakkuda komisjoni, nõukogu, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee, regioonide komitee, Euroopa Investeerimispanga ja muude Euroopa Liidu organite koosolekutel kvaliteetset tõlketeenust.

Tagada komisjoni koosolekutele tehniline ja logistiline tugi ning pakkuda konverentside korraldamist ning sellega seotud oskusteavet ja konsultatsioone.

Tagada Euroopa Liidu institutsioonidest pärit teabe avaldamine.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
26 01	KOMISJONI HALDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	618 019 599	618 019 599	– 4 356 577	– 4 356 577	613 663 022	613 663 022
26 02	MULTIMEEDIATOODANG	34 000 000	34 000 000			34 000 000	34 000 000
	Jaotis 26 — Kogusumma	**652 019 599**	**652 019 599**	**– 4 356 577**	**– 4 356 577**	**647 663 022**	**647 663 022**

KOMISJON

JAOTIS 26

KOMISJONI HALDUS

PEATÜKK 26 01 — KOMISJONI HALDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
26 01	KOMISJONI HALDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
26 01 01	***Komisjoni halduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	154 738 563 (1)	– 2 428 027	152 310 536 (1)
	Artikkel 26 01 01 — Vahesumma		154 738 563	– 2 428 027	152 310 536
26 01 02	***Komisjoni halduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
26 01 02 01	Komisjoni halduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud	5	11 854 830	– 161 428	11 693 402
26 01 02 11	Komisjoni halduse poliitikavaldkonna muud juhtimiskulud	5	20 623 159 (2)		20 623 159 (2)
	Artikkel 26 01 02 — Vahesumma		32 477 989	– 161 428	32 316 561
26 01 03	***Komisjoni halduse poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	41 691 454		41 691 454
	Artikkel 26 01 03 — Vahesumma		41 691 454		41 691 454
26 01 04	***Komisjoni halduse poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
26 01 04 01	Komisjoni halduse poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud	5	2 895 000		2 895 000
	Artikkel 26 01 04 — Vahesumma		2 895 000		2 895 000
26 01 07	***Institutsioonidevaheline koostöö keelte valdkonnas***				
26 01 07 01	Institutsioonidevaheline koostöö keelte valdkonnas	5	400 000		400 000
	Artikkel 26 01 07 — Vahesumma		400 000		400 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 282 456 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 41 104 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 26 01 — KOMISJONI HALDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
26 01 09	***Haldustoetus Ametlike Väljaannete Talitusele***				
26 01 09 01	Ametlike Väljaannete Talitus	5	80 978 052	– 655 252	80 322 800
	Artikkel 26 01 09 — Vahesumma		80 978 052	– 655 252	80 322 800
26 01 10	***Ühenduse õiguse konsolideerimine***				
26 01 10 01	Ühenduse õiguse konsolideerimine	5	3 000 000		3 000 000
	Artikkel 26 01 10 — Vahesumma		3 000 000		3 000 000
26 01 11	***Euroopa Liidu Teataja (L ja C)***				
26 01 11 01	Euroopa Liidu Teataja	5	24 400 000		24 400 000
	Artikkel 26 01 11 — Vahesumma		24 400 000		24 400 000
26 01 20	***Euroopa Personalivaliku Amet***	5	25 121 640	– 80 000	25 041 640
	Artikkel 26 01 20 — Vahesumma		25 121 640	– 80 000	25 041 640
26 01 21	***Üksikisikute rahaliste õiguste haldamise ja maksmise büroo***	5	30 442 870	– 347 870	30 095 000
	Artikkel 26 01 21 — Vahesumma		30 442 870	– 347 870	30 095 000
26 01 22	***Infrastruktuuri- ja logistikaamet (Brüssel)***	5	56 135 834	– 513 000	55 622 834
	Artikkel 26 01 22 — Vahesumma		56 135 834	– 513 000	55 622 834
26 01 23	***Infrastruktuuri- ja logistikaamet (Luxembourg)***	5	22 575 397	– 171 000	22 404 397
	Artikkel 26 01 23 — Vahesumma		22 575 397	– 171 000	22 404 397
26 01 49	***Automaatselt ülekantud 2004. aasta haldusassigneeringud***	5	—		—
	Artikkel 26 01 49 — Vahesumma		—		—

KOMISJON

PEATÜKK 26 01 — KOMISJONI HALDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
26 01 50	***Personalipoliitika ja -juhtimine***				
26 01 50 01	Meditsiinitalitus	5	5 038 000		5 038 000
26 01 50 02	Konkursside, personalivaliku ja värbamise kulud	5	2 545 000		2 545 000
26 01 50 04	Institutsioonidevaheline koostöö sotsiaalvaldkonnas	5	7 654 800		7 654 800
26 01 50 05	Abi õnnetuste ohvritele söe- ja terasesektoris ning orbude toetused	3	p.m.		p.m.
26 01 50 06	Institutsiooni ametnikud, kes on ajutiselt lähetatud siseriiklikesse riigiteenistustesse, rahvusvahelistesse organisatsioonidesse või avalik-õiguslikesse või eraõiguslikesse asutustesse või ettevõtetesse	5	800 000		800 000
26 01 50 07	Kahjutasud	5	125 000		125 000
26 01 50 11	Euroopa koolid: Luxembourg I	5	20 283 436		20 283 436
26 01 50 12	Euroopa koolid: Brüssel I (Uccle)	5	18 698 047		18 698 047
26 01 50 13	Euroopa koolid: Brüssel II (Woluwe)	5	18 009 579		18 009 579
26 01 50 14	Euroopa koolid: Brüssel III (Ixelles)	5	17 314 773		17 314 773
26 01 50 15	Euroopa koolid: München (Saksamaa)	5	920 837		920 837
26 01 50 16	Euroopa koolid: Varese (Itaalia)	5	7 718 812		7 718 812
26 01 50 17	Euroopa koolid: Karlsruhe (Saksamaa)	5	3 168 188		3 168 188
26 01 50 18	Euroopa koolid: Culham (Ühendkuningriik)	5	5 662 274		5 662 274
26 01 50 19	Euroopa koolid: Bergen (Holland)	5	6 011 089		6 011 089
26 01 50 20	Euroopa koolid: Mol (Belgia)	5	6 288 313		6 288 313
26 01 50 21	Euroopa koolid: Alicante (Hispaania)	5	5 959 779		5 959 779
26 01 50 22	Euroopa koolid: Frankfurt Maini ääres (Saksamaa)	5	5 314 347		5 314 347
26 01 50 23	Euroopa koolid: kuratooriumi esindaja kantselei (Brüssel)	5	7 192 497		7 192 497
26 01 50 24	Euroopa koolid: Luxembourg II	5	4 458 029		4 458 029
	Artikkel 26 01 50 — Vahesumma		143 162 800		143 162 800
	Peatükk 26 01 — Kogusumma		**618 019 599**	**– 4 356 577**	**613 663 022**

KOMISJON

PEATÜKK 26 01 — KOMISJONI HALDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

26 01 01 Komisjoni halduse poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
154 738 563 (1)	– 2 428 027	152 310 536 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 282 456 eurot.		

26 01 02 Komisjoni halduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

26 01 02 01 Komisjoni halduse poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
11 854 830	– 161 428	11 693 402

26 01 09 Haldustoetus Ametlike Väljaannete Talitusele

26 01 09 01 Ametlike Väljaannete Talitus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
80 978 052	– 655 252	80 322 800

Märkused

Kirjendatud summa vastab väljaannete talitusele eraldatud assigneeringutele, mis on üksikasjalikult esitatud käesoleva eelarvejao kulude kalkulatsiooni käesoleva osa II lisas.

Vastavalt väljaannete talituse raamatupidamisele jagunevad kõikidele institutsioonidele osutatavate teenustega seotud kulud hinnanguliselt järgmiselt:

Parlament	8 739 121
Nõukogu	5 574 402
Komisjon	53 776 115
Euroopa Kohus	10 650 803
Euroopa Kontrollikoda	586 356
Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee	401 614
Regioonide komitee	594 389
Kokku	80 322 800

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 11 160 700 eurot.

Õiguslik alus

16. jaanuari 1969. aasta otsus 69/13/Euratom, ESTÜ, EMÜ Euroopa Ühenduste Ametlike Väljaannete Talituse loomise kohta (EÜT L 13, 18.1.1969, lk 19), eelkõige selle artiklid 5 ja 7.

Euroopa Parlamendi, nõukogu, komisjoni, Euroopa Kohtu, Euroopa Kontrollikoja, majandus- ja sotsiaalkomitee ning regioonide komitee 20. juuli 2000. aasta otsus 2000/459/EÜ, ESTÜ, Euratom Euroopa Ühenduste Ametlike Väljaannete Talituse korralduse ja toimimise kohta (EÜT L 183, 22.7.2000, lk 12).

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1), eelkõige selle artiklid 171–175.

KOMISJON

PEATÜKK 26 01 — KOMISJONI HALDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

26 01 20 Euroopa Personalivaliku Amet

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
25 121 640	– 80 000	25 041 640

Märkused

Eespool toodud summa vastab Euroopa Personalivaliku Ametile eraldatud assigneeringutele, mis on üksikasjalikult esitatud käesoleva eelarvejao kulude kalkulatsiooni käesoleva osa IV lisas.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi, nõukogu, komisjoni, Euroopa Kohtu, Euroopa Kontrollikoja, majandus- ja sotsiaalkomitee, regioonide komitee ja Euroopa Ombudsmani 25. juuli 2002. aasta otsus 2002/620/EÜ Euroopa ühenduste personalivaliku ameti asutamise kohta (EÜT L 197, 26.7.2002, lk 53).

26 01 21 Üksikisikute rahaliste õiguste haldamise ja maksmise büroo

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
30 442 870	– 347 870	30 095 000

Märkused

Kirjendatud summa on võrdne üksikisikute rahaliste õiguste haldamise ja maksmise büroole eraldatud assigneeringutega, mis on üksikasjalikult loetletud käesoleva eelarvejao kulude kalkulatsiooni käesoleva osa V lisas.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 780 000 eurot.

Õiguslik alus

Komisjoni 6. novembri 2002. aasta otsus 2003/522/EÜ, millega luuakse individuaalsete maksete haldamise ja maksmise amet (ELT L 183, 22.7.2003, lk 30).

26 01 22 Infrastruktuuri- ja logistikaamet (Brüssel)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
56 135 834	– 513 000	55 622 834

Märkused

Kirjendatud summa on võrdne Brüsseli infrastruktuuri- ja logistikaametile eraldatud assigneeringutega, mis on üksikasjalikult loetletud käesoleva eelarvejao kulude kalkulatsiooni käesoleva osa VI lisas.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 340 000 eurot.

Õiguslik alus

Komisjoni 6. novembri 2002. aasta otsus 2003/523/EÜ, millega luuakse Brüsseli infrastruktuuri- ja logistikaamet (ELT L 183, 22.7.2003, lk 35).

KOMISJON

PEATÜKK 26 01 — KOMISJONI HALDUSE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

26 01 23 Infrastruktuuri- ja logistikaamet (Luxembourg)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
22 575 397	– 171 000	22 404 397

Märkused

Kirjendatud summa on võrdne Luxembourgi infrastruktuuri- ja logistikaametile eraldatud assigneeringutega, mis on üksikasjalikult loetletud käesoleva eelarvejao kulude kalkulatsiooni käesoleva osa VII lisas.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 3 000 eurot.

Õiguslik alus

Komisjoni 6. novembri 2002. aasta otsus 2003/524/EÜ, millega asutatakse Luxembourgi infrastruktuuri- ja logistikaamet (ELT L 183, 22.7.2003, lk 40).

KOMISJON

JAOTIS 27

EELARVE

Üldised eesmärgid

Käesolevasse poliitikavaldkonda kuuluvad toimingud toetuvad peamiselt viiele järgmisele põhitegevusele:

— saada eelarvepädevatelt institutsioonidelt (Euroopa Parlament ja nõukogu) Euroopa Liidu poliitika rakendamiseks vajalikud vahendid,

— hallata eelarve õiguslikku raamistikku,

— täita eelarvet tulude ja kulude osas ning õiguslikku raamistikku järgides,

— koostada institutsioonide raamatupidamise aastaaruanded ja esitada aruanded eelarve täitmise kohta,

— aidata nõuannete ja koolituse ning järelevalve- ja juhtimisvahendite pakkumisega kaasa usaldusväärse finantsjuhtimise edendamisele komisjoni osakondades.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
27 01	EELARVE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	81 294 578	81 294 578	– 663 218	– 663 218	80 631 360	80 631 360
27 02	EELARVE TÄITMINE, JÄRELEVALVE JA KINNITAMINE	1 304 988 996	1 304 988 996			1 304 988 996	1 304 988 996
	Jaotis 27 — Kogusumma	**1 386 283 574**	**1 386 283 574**	**– 663 218**	**– 663 218**	**1 385 620 356**	**1 385 620 356**

KOMISJON

JAOTIS 27

EELARVE

PEATÜKK 27 01 — EELARVE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
27 01	EELARVE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
27 01 01	***Eelarve poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	40 220 247 (1)	– 631 102	39 589 145 (1)
	Artikkel 27 01 01 — Vahesumma		40 220 247	– 631 102	39 589 145
27 01 02	***Eelarve poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
27 01 02 01	Eelarve peadirektoraadi koosseisuvälised töötajad	5	4 973 663	– 32 116	4 941 547
27 01 02 09	Koosseisuvälised töötajad — Hajutamata juhtimine	5	2 255 504		2 255 504
27 01 02 11	Eelarve peadirektoraadi muud juhtimiskulud	5	6 452 629 (2)		6 452 629 (2)
27 01 02 19	Muud juhtimiskulud — Hajutamata juhtimine	5	14 512 648		14 512 648
	Artikkel 27 01 02 — Vahesumma		28 194 444	– 32 116	28 162 328
27 01 03	***Eelarve poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	10 829 887		10 829 887
	Artikkel 27 01 03 — Vahesumma		10 829 887		10 829 887
27 01 04	***Eelarve poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***	5	280 000		280 000
	Artikkel 27 01 04 — Vahesumma		280 000		280 000

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 73 417 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 10 592 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 27 01 — EELARVE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
27 01 12	***Raamatupidamine***				
27 01 12 01	Finantskulud	5	1 770 000		1 770 000
	Artikkel 27 01 12 — Vahesumma		1 770 000		1 770 000
	Peatükk 27 01 — Kogusumma		**81 294 578**	**– 663 218**	**80 631 360**

KOMISJON

PEATÜKK 27 01 — EELARVE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

27 01 01 Eelarve poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
40 220 247 (1)	– 631 102	39 589 145 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 73 417 eurot.		

27 01 02 Eelarve poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

27 01 02 01 Eelarve peadirektoraadi koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 973 663	– 32 116	4 941 547

KOMISJON

JAOTIS 28

AUDIT

Üldised eesmärgid

Käesoleva poliitikavaldkonna eesmärk on aidata kaasa kõigi komisjoni toimingute tõhusale ja tulemuslikule elluviimisele sõltumatu, tulemusliku ja objektiivse järelevalve ja konsultatsioonide abil. See hõlmab olemasolevate komisjoni sisekontrollisüsteemide auditeerimist nende tõhususe hindamiseks ning üldisemalt komisjoni osakondade auditeerimist seoses poliitika, programmide ja toimingute elluviimisega, et olukorda järjepidevalt paremaks muuta. Lisaks sellele püütakse auditeerimisega abistada komisjoni ja selle osakondi, kasutades selleks riskide kontrollimist, varade kaitsmist, eeskirjade täitmist, täpset ja usaldusväärset raamatupidamis- ja juhtimisteavet, sisekontrolli kvaliteeti ja toimingute tulemuslikkust ja tõhusust käsitlevaid seisukohti, nõuandeid ja soovitusi. Need eesmärgid toetuvad finantsmääruses kirjeldatud ülesannetele ning finantsmääruse kohaselt teostatakse neid kooskõlas asjaomaste rahvusvaheliste standarditega, st Siseaudiitorite Instituudi (*Institute of Internal Auditors* — IIA) standarditega.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
28 01	AUDITI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	10 729 106	– 126 636	10 602 470
28 AWBL-01	SISEAUDITI TALITUSE HALDUSTOETUS JA KOORDINEERIMINE			
28 AWBL-02	SISEAUDITI TALITUS			
28 AWBL-03	SISEAUDITI TALITUSE POLIITILINE STRATEEGIA JA KOORDINEERIMINE			
	Jaotis 28 — Kogusumma	**10 729 106**	**– 126 636**	**10 602 470**

KOMISJON

JAOTIS 28

AUDIT

PEATÜKK 28 01 — AUDITI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
28 01	AUDITI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
28 01 01	***Auditi poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	7 152 136 (1)	– 112 225	7 039 911 (1)
	Artikkel 28 01 01 — Vahesumma		7 152 136	– 112 225	7 039 911
28 01 02	***Auditi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
28 01 02 01	Auditi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad	5	1 023 494	– 14 411	1 009 083
28 01 02 11	Auditi poliitikavaldkonna muud juhtimiskulud	5	631 881 (2)		631 881 (2)
	Artikkel 28 01 02 — Vahesumma		1 655 375	– 14 411	1 640 964
28 01 03	***Auditi poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	1 921 595		1 921 595
	Artikkel 28 01 03 — Vahesumma		1 921 595		1 921 595
	Peatükk 28 01 — Kogusumma		**10 729 106**	**– 126 636**	**10 602 470**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 13 055 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 1 825 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 28 01 — AUDITI POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

28 01 01 Auditi poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
7 152 136 (1)	– 112 225	7 039 911 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 13 055 eurot.		

28 01 02 Auditi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

28 01 02 01 Auditi poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 023 494	– 14 411	1 009 083

KOMISJON

JAOTIS 29

STATISTIKA

Üldised eesmärgid

See valdkond hõlmab 2003.–2007. aasta statistika raamprogrammi alusel kavandatud toiminguid. Sätestatud on kolm prioriteeti:

— laienemine,

— majandus- ja rahaliit,

— konkurentsivõime, säästev areng ja sotsiaalmeetmete kava.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005		Paranduseelarve nr 2		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
29 01	STATISTIKA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD	82 938 498	82 938 498	– 859 923	– 859 923	82 078 575	82 078 575
29 02	STATISTILISE TEABE KOOSTAMINE	49 218 000	44 000 000			49 218 000	44 000 000
29 49	ENDISE FINANTSMÄÄRUSE ALUSEL TEOSTATUD PROGRAMMIDE HALDUSKORRALDUSKULUD	—	p.m.			—	p.m.
29 50	STATISTIKA POLIITIKAVALDKONNA TULEMUSPÕHISE TASUSTAMISE VAHENDID	—	p.m.			—	p.m.
	Jaotis 29 — Kogusumma	**132 156 498**	**126 938 498**	**– 859 923**	**– 859 923**	**131 296 575**	**126 078 575**

KOMISJON

JAOTIS 29

STATISTIKA

PEATÜKK 29 01 — STATISTIKA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
29 01	STATISTIKA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD				
29 01 01	***Statistika poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud***	5	52 000 235 (1)	– 815 944	51 184 291 (1)
	Artikkel 29 01 01 — Vahesumma		52 000 235	– 815 944	51 184 291
29 01 02	***Statistika poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
29 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	6 164 907	– 43 979	6 120 928
29 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	6 041 320 (2)		6 041 320 (2)
	Artikkel 29 01 02 — Vahesumma		12 206 227	– 43 979	12 162 248
29 01 03	***Statistika poliitikavaldkonna hooned ja nendega seotud kulud***	5	14 022 036		14 022 036
	Artikkel 29 01 03 — Vahesumma		14 022 036		14 022 036
29 01 04	***Statistika poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud***				
29 01 04 01	Statistilise teabe poliitika — Halduskorralduskulud	3	4 110 000		4 110 000
29 01 04 02	Ühendusesisese statistika võrgud (Edicom) — Halduskorralduskulud	3	600 000		600 000
	Artikkel 29 01 04 — Vahesumma		4 710 000		4 710 000
	Peatükk 29 01 — Kogusumma		**82 938 498**	**– 859 923**	**82 078 575**

(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 94 920 eurot.
(2) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 13 972 eurot.

KOMISJON

PEATÜKK 29 01 — STATISTIKA POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD *(jätkub)*

29 01 01 Statistika poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
52 000 235 (1)	– 815 944	51 184 291 (1)
(1) Artiklisse 31 01 40 kirjendatakse assigneering 94 920 eurot.		

29 01 02 Statistika poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud

29 01 02 01 Koosseisuvälised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
6 164 907	– 43 979	6 120 928

KOMISJON

JAOTIS 30

PENSIONID

Üldised eesmärgid

Komisjoni ja muude institutsioonide pensionile läinud ametnike heaks tuleb võtta kvaliteetseid reguleerivaid, toetavaid ja teenustega seotud meetmeid.

Reguleerivate, toetavate ja teenustega seotud meetmete tõhustamise ja nende meetmete tulemuslikuma rakendamise kaudu tuleb aidata kaasa komisjoni haldusreformi edukale elluviimisele.

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
30 01	POLIITIKAVALDKONNA PENSIONID JA NENDEGA SEOTUD KULUD HALDUSKULUD	914 968 000	– 15 197 000	899 771 000
	Jaotis 30 — Kogusumma	**914 968 000**	**– 15 197 000**	**899 771 000**

KOMISJON

JAOTIS 30

PENSIONID

PEATÜKK 30 01 — POLIITIKAVALDKONNA "PENSIONID JA NENDEGA SEOTUD KULUD" HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
30 01	POLIITIKAVALDKONNA PENSIONID JA NENDEGA SEOTUD KULUD HALDUSKULUD				
30 01 13	***Pensionid***				
30 01 13 01	Ajutised toetused	5	1 755 000		1 755 000
30 01 13 02	Endiste liikmete ja nende ülalpidamisel olnud isikute pensionid	5	3 889 000		3 889 000
30 01 13 03	Rahaliste tasude muutmine	5	860 000		860 000
30 01 13 04	Toetused reservi arvatud personalile, teenistuslikes huvides teenistusest vabastatud personalile või ametist vabastatud personalile	5	37 924 000	– 702 000	37 222 000
30 01 13 05	Ravikindlustus	5	1 323 000		1 323 000
30 01 13 06	Erinevate toetuste muutmine	5	3 290 000		3 290 000
30 01 13 07	Pensionid ja lahkumistoetused	5	775 107 000	– 14 495 000	760 612 000
30 01 13 09	Ravikindlustus	5	26 185 000		26 185 000
30 01 13 11	Pensionide ja erinevate toetuste muutmine	5	64 635 000		64 635 000
	Artikkel 30 01 13 — Vahesumma		914 968 000	– 15 197 000	899 771 000
	Peatükk 30 01 — Kogusumma		**914 968 000**	**– 15 197 000**	**899 771 000**

KOMISJON

PEATÜKK 30 01 — POLIITIKAVALDKONNA "PENSIONID JA NENDEGA SEOTUD KULUD" HALDUSKULUD *(jätkub)*

30 01 13 Pensionid

30 01 13 04 Toetused reservi arvatud personalile, teenistuslikes huvides teenistusest vabastatud personalile või ametist vabastatud personalile

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
37 924 000	– 702 000	37 222 000

Märkused

See assigneering on ette nähtud toetuste rahastamiseks, mida makstakse ametnikele:

— kes on arvatud reservi seoses ametikohtade vähendamisega institutsioonis,

— kes on lahkunud teenistusest palgaastme A 1 või A 2 ametikohal talituse huvides.

Samuti kaetakse sellega kulud, mis kaasnevad ametnike ja/või ajutiste töötajate teenistuse lõpetamise eri- ja/või ajutisi meetmeid käsitlevate nõukogu määruste kohaldamisega.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Nõukogu 21. juuni 1989. aasta määrus (EMÜ) nr 1857/89, millega kehtestatakse ajutised ja erimeetmed Euroopa ühenduste ametnike teenistuse lõpetamiseks (EÜT L 181, 28.6.1989, lk 2).

Nõukogu 30. septembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1746/2002, millega kehtestatakse erimeetmed Euroopa Ühenduste Komisjonis koosseisulisele ametikohale määratud Euroopa ühenduste ametnike teenistuse lõpetamiseks seoses komisjoni reformiga (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 1).

30 01 13 07 Pensionid ja lahkumistoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
775 107 000	– 14 495 000	760 612 000

Märkused

See assigneering on ette nähtud järgmiste summade rahastamiseks:

— Euroopa ühenduste kõikide institutsioonide ametnike ja ajutiste töötajate vanaduspensionid, sealhulgas teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse assigneeringutest makstavad vanaduspensionid,

— Euroopa ühenduste kõikide institutsioonide ametnike ja ajutiste töötajate invaliidsuspensionid, sealhulgas teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse assigneeringutest makstavad invaliidsuspensionid,

— Euroopa ühenduste kõikide institutsioonide ametnike ja ajutiste töötajate kaudu õigustatud isikute toitjakaotuspensionid, sealhulgas teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse assigneeringutest makstavad toitjakaotuspensionid,

— Euroopa ühenduste kõikide institutsioonide ametnike ja ajutiste töötajate lahkumistoetused, sealhulgas teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse assigneeringutest makstavad lahkumistoetused,

KOMISJON

PEATÜKK 30 01 — POLIITIKAVALDKONNA "PENSIONID JA NENDEGA SEOTUD KULUD" HALDUSKULUD *(jätkub)*

30 01 13 *(jätkub)*

30 01 13 07 *(jätkub)*

— vanaduspensionidega samaväärse kindlustusmatemaatilise väärtuse maksed,

— endiste sundasumisele saadetute või endiste vastupanuliikumise interneeritud liikmete ülalpidamisel olnutele tehtavad maksed (pensionisoodustused).

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON

VÄLJAANNETE TALITUS

KOMISJON
VÄLJAANNETE TALITUS

TULUD

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST	3 023 366	– 670 366	2 353 000
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	2 536 978	255 022	2 792 000
	Jaotis 4 — Kogusumma	**5 560 344**	**– 415 344**	**5 145 000**

KOMISJON
VÄLJAANNETE TALITUS

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST			
4 0 0	***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***	2 648 708	– 568 708	2 080 000
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	2 648 708	– 568 708	2 080 000
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***	374 658	– 101 658	273 000
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	374 658	– 101 658	273 000
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**3 023 366**	**– 670 366**	**2 353 000**

PEATÜKK 40 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST *(jätkub)*

400 ***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 648 708	– 568 708	2 080 000

Märkused

Nimetatud tulud hõlmavad kõiki väljaannete talituse personali hulka kuuluvate ametnike ja muude teenistujate palkadest, töötasudest ja hüvitistest igal kuul kinnipeetavatest maksudest tulenevaid laekumisi.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega kehtestatakse Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

Alusaktid

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

403 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
p.m.		p.m.

Märkused

Nimetatud tulud hõlmavad kõiki väljaannete talituse personali hulka kuuluvate teenistuses olevate ametnike ja muude teenistujate töötasust igal kuul kinnipeetavatest ajutistest maksudest tulenevaid laekumisi.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

404 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
374 658	– 101 658	273 000

Märkused

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
VÄLJAANNETE TALITUS

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	2 536 978	255 022	2 792 000
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	2 536 978	255 022	2 792 000
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**2 536 978**	**255 022**	**2 792 000**

KOMISJON
VÄLJAANNETE TALITUS

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 536 978	255 022	2 792 000

Märkused

Endine artikkel 4 0 1

Nimetatud tulud hõlmavad kõiki väljaannete talituse töötajate sellistest maksudest tulenevaid laekumisi, mis Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjade kohaselt peetakse pensioniskeemi rahastamiseks palkadelt kinni igal kuul.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
VÄLJAANNETE TALITUS

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A2	**VÄLJAANNETE TALITUS**	**80 978 052**	**– 655 252**	**80 322 800**
	Kulud — Kogusumma	**80 978 052**	**– 655 252**	**80 322 800**

KOMISJON
VÄLJAANNETE TALITUS

JAOTIS A2

VÄLJAANNETE TALITUS

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A2 01	HALDUSKULUD	67 327 952	– 655 252	66 672 700
A2 02	ERITEGEVUSED	13 650 100		13 650 100
A2 10	RESERVID	p.m.		p.m.
	Jaotis A2 — Kogusumma	**80 978 052**	**– 655 252**	**80 322 800**

KOMISJON
VÄLJAANNETE TALITUS

JAOTIS A2

VÄLJAANNETE TALITUS

PEATÜKK A2 01 — HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A2 01	HALDUSKULUD				
A2 01 01	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEVA PERSONALIGA SEOTUD KULUD		45 623 652	– 655 252	44 968 400
	Artikkel A2 01 01 — Vahesumma		**45 623 652**	**– 655 252**	**44 968 400**
A2 01 02	KOOSSEISUVÄLISED TÖÖTAJAD JA MUUD JUHTIMISKULUD				
A2 01 02 01	***Koosseisuvälised töötajad***		4 638 600		4 638 600
A2 01 02 11	***Muud juhtimiskulud***		693 800		693 800
	Artikkel A2 01 02 — Vahesumma		**5 332 400**		**5 332 400**
A2 01 03	HOONED JA NENDEGA SEOTUD KULUD		15 872 000		15 872 000
	Artikkel A2 01 03 — Vahesumma		**15 872 000**		**15 872 000**
A2 01 08	ÕIGUSABIKULUD		1 000		1 000
	Artikkel A2 01 08 — Vahesumma		**1 000**		**1 000**
A2 01 12	FINANTSKULUD		p.m.		p.m.
	Artikkel A2 01 12 — Vahesumma		**p.m.**		**p.m.**
A2 01 50	PERSONALIPOLIITIKA JA -JUHTIMINE		447 700		447 700
	Artikkel A2 01 50 — Vahesumma		**447 700**		**447 700**

KOMISJON
VÄLJAANNETE TALITUS

PEATÜKK A2 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A2 01 51	INFRASTRUKTUURIPOLIITIKA JA INFRASTRUKTUURI HALDAMINE		19 200		19 200
	Artikkel A2 01 51 — Vahesumma		**19 200**		**19 200**
A2 01 60	DOKUMENTATSIOONI JA RAAMATUKOGUGA SEOTUD KULUD		32 000		32 000
	Artikkel A2 01 60 — Vahesumma		**32 000**		**32 000**
	Peatükk A2 01 — Kogusumma		**67 327 952**	**– 655 252**	**66 672 700**

KOMISJON
VÄLJAANNETE TALITUS

PEATÜKK A2 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

01 01 ***Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud***

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
45 623 652	– 655 252	44 968 400

Märkused

Endine punkt A2 01 01 01

See investeering on ette nähtud koosseisuliste ametnike ja ajutiste töötajatega seotud järgmiste kulude katmiseks:

— palgad, toetused ja palkadega seotud maksed,

— õnnetusjuhtumi- ja ravikindlustus ning sotsiaalkindlustusmaksud,

— ajutiste töötajate töötuskindlustus ning institutsiooni maksed nende pensioniõiguste kehtestamiseks või säilitamiseks nende päritoluriigis,

— mitmesugused toetused ja lisatasud,

— kulud, mis on seotud paranduskoefitsiendi kohaldamisega ametnike ja ajutiste töötajate töötasude suhtes ning rahaliste tasude osa suhtes, mis kantakse üle riiki, mis ei ole isiku töökohariik,

— ametnike ja ajutiste töötajate (ning nende perekondade) sõidukulud, mis hüvitatakse seoses tööle asumisega, institutsioonist lahkumisega või üleviimisega teisele töökohale,

— sisseseadmis- ja ümberasumistoetused, mida makstakse ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või institutsioonist lahkumise ja mujale elama asumisega,

— kolimiskulud, mis hüvitatakse ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või institutsioonist lahkumise ja mujale elama asumisega,

— kulud, mis tulenevad töötasude kohandamisest, mille nõukogu on finantsaasta jooksul heaks kiitnud.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 100 eurot.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

KOMISJON

EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

TULUD

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST	2 660 000	– 65 000	2 595 000
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	2 085 000	– 53 000	2 032 000
	Jaotis 4 — Kogusumma	**4 745 000**	**– 118 000**	**4 627 000**

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST			
4 0 0	***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***	2 532 000	– 61 000	2 471 000
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	2 532 000	– 61 000	2 471 000
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***	128 000	– 4 000	124 000
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	128 000	– 4 000	124 000
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**2 660 000**	**– 65 000**	**2 595 000**

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST *(jätkub)*

4 0 0 ***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 532 000	– 61 000	2 471 000

Märkused

Need tulud sisaldavad kõiki laekumisi ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha Euroopa Pettustevastase Ameti töötajate palkadelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

4 0 3 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
p.m.		p.m.

Märkused

Need tulud hõlmavad kõiki laekumisi alaliselt töötavate ametnike ja muude teenistujate töötasudelt makstavatest ajutistest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha Euroopa Pettustevastase Ameti töötajate töötasudelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 66a.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

4 0 4 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
128 000	– 4 000	124 000

Märkused

Need tulud hõlmavad kõiki laekumisi alaliselt töötavate ametnike ja muude teenistujate töötasudelt makstavatest ajutistest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha Euroopa Pettustevastase Ameti töötajate töötasudelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	2 085 000	– 53 000	2 032 000
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	2 085 000	– 53 000	2 032 000
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**2 085 000**	**– 53 000**	**2 032 000**

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 085 000	– 53 000	2 032 000

Märkused

Endine artikkel 4 0 1

Need tulud hõlmavad kõiki sissemakseid, mis arvatakse maha iga kuu Euroopa Pettustevastase Ameti töötajate töötasudelt vastavalt Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjade artikli 83 lõikele 2, ja mida kasutatakse pensioniskeemi rahastamiseks.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A3	**PETTUSTEVASTANE AMET (OLAF) — PETTUSTEVASTASE AMETI HALDUSKULUD**	**47 140 900**	**– 465 900**	**46 675 000**
	Kulud — Kogusumma	**47 140 900**	**– 465 900**	**46 675 000**

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

JAOTIS A3

PETTUSTEVASTANE AMET (OLAF) — PETTUSTEVASTASE AMETI HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A3 01	HALDUSKULUD	45 240 900	– 465 900	44 775 000
A3 02	PETTUSTEVASTASTE MEETMETE FINANTSEERIMINE	1 700 000		1 700 000
A3 03	JÄRELEVALVEKOMITEE LIIKMETE VOLITUSTEST TULENEVAD KULUD	200 000		200 000
A3 10	RESERVID	p.m.		p.m.
	Jaotis A3 — Kogusumma	**47 140 900**	**– 465 900**	**46 675 000**

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

JAOTIS A3

PETTUSTEVASTANE AMET (OLAF) — PETTUSTEVASTASE AMETI HALDUSKULUD

PEATÜKK A3 01 — HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A3 01	HALDUSKULUD				
A3 01 01	***Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud***		30 442 900	– 465 900	29 977 000
	Artikkel A3 01 01 — Vahesumma		30 442 900	– 465 900	29 977 000
A3 01 02	***Koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
A3 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad		2 814 000		2 814 000
A3 01 02 11	Muud juhtimiskulud		2 171 000		2 171 000
	Artikkel A3 01 02 — Vahesumma		4 985 000		4 985 000
A3 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud***		9 803 000		9 803 000
	Artikkel A3 01 03 — Vahesumma		9 803 000		9 803 000
A3 01 08	***Õigusabikulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A3 01 08 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A3 01 12	***Finantskulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A3 01 12 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A3 01 50	***Personalipoliitika ja -juhtimine***		p.m.		p.m.
	Artikkel A3 01 50 — Vahesumma		p.m.		p.m.

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

PEATÜKK A3 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A3 01 51	***Infrastruktuuripoliitika ja infrastruktuuri haldamine***		p.m.		p.m.
	Artikkel A3 01 51 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A3 01 60	***Dokumentatsiooni ja raamatukoguga seotud kulud***		10 000		10 000
	Artikkel A3 01 60 — Vahesumma		10 000		10 000
	Peatükk A3 01 — Kogusumma		**45 240 900**	**– 465 900**	**44 775 000**

KOMISJON
EUROOPA PETTUSTEVASTANE AMET

PEATÜKK A3 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

A3 01 01 Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
30 442 900	– 465 900	29 977 000

Märkused

Endine punkt A3 01 01 01

See assigneering on ette nähtud järgmiste ametikohtade loetelus sisalduvatel ametikohtadel töötavate ametnike ning ajutiste töötajatega seotud kulude katmiseks:

— palgad, toetused ja maksed seoses palkadega,

— õnnetus- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustusmaksud,

— ajutiste töötajate töötuskindlustus ning institutsiooni maksed nende pensioniõiguste kehtestamiseks või säilitamiseks nende päritoluriigis,

— erinevad toetused ja abirahad,

— ametnike ja ajutise personali reisikulud (k.a nende perekonnad) tööle asumise, asutusest lahkumise või teise töökohta üleviimise tõttu,

— ametisse seadmise ja uuesti kohale seadmise toetused ametnike ja ajutise personali elukoha muutmise ametisse asumise, uude töökohta üleviimise ja lõpuks asutusest lahkumise ja mujale asumise tõttu,

— ametnike ja ajutise personali kolimiskulud kohustuse tõttu muuta elukohta töökohale asumise, uuele töökohale üleviimise ja lõpuks asutusest lahkumise ja mujale kolimise tõttu,

— ametnikele ja ajutisele personalile kohaldatud tasu kaalumiste kulud ja kohaldatud ametihüvede osa, mis on üleviidud riiki, mis ei ole töökohariik, kaalumiste kulu,

— igasuguse nõukogu poolt heaks kiidetud tasu kohandamise kulu finantsaasta jooksul.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 4 624 664 eurot.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

KOMISJON

EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

TULUD

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST	267 000	– 3 000	264 000
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	255 000	– 4 000	251 000
	Jaotis 4 — Kogusumma	**522 000**	**– 7 000**	**515 000**

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST			
4 0 0	***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***	266 000	– 3 000	263 000
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	266 000	– 3 000	263 000
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***	1 000		1 000
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	1 000		1 000
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**267 000**	**– 3 000**	**264 000**

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST *(jätkub)*

4 0 0 ***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
266 000	– 3 000	263 000

Märkused

Need tulud sisaldavad kõiki laekumisi ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha ameti töötajate palkadelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega kehtestatakse Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

Alusaktid

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eriti selle artikkel 13.

4 0 3 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
p.m.		p.m.

Märkused

Need tulud hõlmavad kõiki laekumisi alaliselt töötavate ametnike ja muude teenistujate töötasudelt makstavatest ajutistest maksudest, mis arvatakse maha ameti töötajate töötasudelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

4 0 4 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 000		1 000

Märkused

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	255 000	– 4 000	251 000
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	255 000	– 4 000	251 000
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**255 000**	**– 4 000**	**251 000**

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
255 000	– 4 000	251 000

Märkused

Endine artikkel 4 0 1

Need tulud hõlmavad kõiki sissemakseid, mis arvatakse maha iga kuu ameti töötajate töötasudelt vastavalt Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjadele, ja mida kasutatakse pensioniskeemi rahastamiseks.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A4	**EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET**	**25 121 640**	**– 80 000**	**25 041 640**
	Kulud — Kogusumma	**25 121 640**	**– 80 000**	**25 041 640**

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

JAOTIS A4

EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A4 01	HALDUSKULUD	14 793 800	– 80 000	14 713 800
A4 02	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ, INSTITUTSIOONIDEVAHELISED TEENUSED JA TEGEVUSED	6 994 840		6 994 840
A4 03	KOOLITUSALANE INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	3 333 000		3 333 000
A4 10	RESERVID	p.m.		p.m.
	Jaotis A4 — Kogusumma	**25 121 640**	**– 80 000**	**25 041 640**

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

JAOTIS A4

EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

PEATÜKK A4 01 — HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A4 01	HALDUSKULUD				
A4 01 01	***Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud***		7 280 700	– 80 000	7 200 700
	Artikkel A4 01 01 — Vahesumma		7 280 700	– 80 000	7 200 700
A4 01 02	***Koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
A4 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad		1 747 300		1 747 300
A4 01 02 11	Muud juhtimiskulud		1 707 000		1 707 000
	Artikkel A4 01 02 — Vahesumma		3 454 300		3 454 300
A4 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud***		4 018 800		4 018 800
	Artikkel A4 01 03 — Vahesumma		4 018 800		4 018 800
A4 01 08	***Õigusabikulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A4 01 08 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A4 01 12	***Finantskulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A4 01 12 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A4 01 50	***Personalipoliitika ja -juhtimine***		p.m.		p.m.
	Artikkel A4 01 50 — Vahesumma		p.m.		p.m.

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

PEATÜKK A4 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A4 01 51	***Infrastruktuuripoliitika ja infrastruktuuri haldamine***		p.m.		p.m.
	Artikkel A4 01 51 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A4 01 60	***Raamatukoguvarud, raamatute ost***		40 000		40 000
	Artikkel A4 01 60 — Vahesumma		40 000		40 000
	Peatükk A4 01 — Kogusumma		**14 793 800**	**– 80 000**	**14 713 800**

KOMISJON
EUROOPA ÜHENDUSTE PERSONALIVALIKU AMET

PEATÜKK A4 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

A4 01 01 Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
7 280 700	– 80 000	7 200 700

Märkused

Endine punkt A4 01 01 01

See assigneering on ette nähtud järgmiste ametikohtade loetelus sisalduvatel ametikohtadel töötavate ametnike ning ajutiste töötajatega seotud kulude katmiseks:

— palgad, toetused ja palkadega seotud maksed,

— õnnetusjuhtumi- ja ravikindlustus ning sotsiaalkindlustusmaksud,

— ajutise personali töötuskindlustus ja neile nende päritoluriigis pensioniõiguse loomine või säilitamine,

— mitmesugused toetused ja lisatasud,

— ametnike ja ajutiste töötajate töötasude suhtes kohaldatava paranduskoefitsiendi kulud ning selliste rahaliste tasude suhtes kohaldatavad paranduskoefitsiendi kulud, mis kantakse üle riiki, mis ei ole töökohariik,

— ametnike ja ajutiste töötajate (sealhulgas nende perekonnad) ametisse asumisega, institutsioonist lahkumisega või teise töökohta üleviimisega seotud sõidukulud,

— sisseseadmis- ja ümberasumistoetused, mida makstakse ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või ametist lahkumise ja mujale elama asumisega,

— kolimiskulud, mida makstakse ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või ametist lahkumise ja mujale elama asumisega,

— eelarveaasta jooksul nõukogu heaks kiidetud töötasu kohandustega seotud kulud,

— kindlasummalised toetused ja tunnitasu alusel ületunnitöö eest tehtavad maksed C ja D kategooria ametnikele ja abitöötajatele ning kohalikele töötajatele, mida kehtiva korra kohaselt ei saa hüvitada puhkeajaga,

— igapäevane toimetulekutoetus ametnikele ja ajutisele personalile, kes tõendavad, et nad peavad elukohta vahetama ametikohale asumise või uude töökohta üleviimise tõttu,

— täiendavad kulud seoses ühenduse ametnike lähetamisega, st selliste toetuste maksmine ja kulutuste hüvitamine, mis neile on lähetuse raames ette nähtud. Samuti kaetakse selle assigneeringu raames liikmesriikide ja kolmandate riikidega asutuste ja organite juures läbiviidavate erikoolituskavadega seotud kulud.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

KOMISJON

ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

KOMISJON
ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

TULUD

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST	794 000	– 16 000	778 000
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	827 000	– 20 000	807 000
	Jaotis 4 — Kogusumma	**1 621 000**	**– 36 000**	**1 585 000**

KOMISJON
ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST			
4 0 0	***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***	780 000	– 15 000	765 000
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	780 000	– 15 000	765 000
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***	14 000	– 1 000	13 000
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	14 000	– 1 000	13 000
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**794 000**	**– 16 000**	**778 000**

KOMISJON
ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

PEATÜKK 40 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST *(jätkub)*

400 ***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
780 000	– 15 000	765 000

Märkused

Need tulud sisaldavad kõiki laekumisi ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha ameti töötajate palkadelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega kehtestatakse Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

Alusaktid

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige selle artikkel 13.

403 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
p.m.		p.m.

Märkused

Need tulud hõlmavad kõiki laekumisi alaliselt töötavate ametnike ja muude teenistujate töötasudelt makstavatest ajutistest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha ameti töötajate töötasudelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

404 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
14 000	– 1 000	13 000

Märkused

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	827 000	– 20 000	807 000
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	827 000	– 20 000	807 000
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**827 000**	**– 20 000**	**807 000**

KOMISJON
ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
827 000	– 20 000	807 000

Märkused

Endine artikkel 4 0 1

Need tulud hõlmavad kõiki sissemakseid, mis arvatakse maha iga kuu ameti töötajate töötasudelt vastavalt Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjade artikli 83 lõikele 2, ja mida kasutatakse pensioniskeemi rahastamiseks.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON

ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A5	**ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS**	**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**
	Kulud — Kogusumma	**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**

KOMISJON
ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

JAOTIS A5

ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A5 01	HALDUSKULUD	30 442 870	– 347 870	30 095 000
A5 10	RESERVID	p.m.		p.m.
	Jaotis A5 — Kogusumma	**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**

KOMISJON
ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

JAOTIS A5

ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

PEATÜKK A5 01 — HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A5 01	HALDUSKULUD				
A5 01 01	***Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud***		18 625 870	– 347 870	18 278 000
	Artikkel A5 01 01 — Vahesumma		18 625 870	– 347 870	18 278 000
A5 01 02	***Koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
A5 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad		4 106 000		4 106 000
A5 01 02 11	Muud juhtimiskulud		288 000		288 000
	Artikkel A5 01 02 — Vahesumma		4 394 000		4 394 000
A5 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud***		7 423 000		7 423 000
	Artikkel A5 01 03 — Vahesumma		7 423 000		7 423 000
A5 01 08	***Õigusabikulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A5 01 08 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A5 01 12	***Finantskulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A5 01 12 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A5 01 50	***Personalipoliitika ja -juhtimine***		p.m.		p.m.
	Artikkel A5 01 50 — Vahesumma		p.m.		p.m.

KOMISJON
ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

PEATÜKK A5 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A5 01 51	***Infrastruktuuripoliitika ja infrastruktuuri haldamine***		p.m.		p.m.
	Artikkel A5 01 51 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A5 01 60	***Dokumentatsiooni ja raamatukoguga seotud kulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A5 01 60 — Vahesumma		p.m.		p.m.
	Peatükk A5 01 — Kogusumma		**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**

KOMISJON
ÜKSIKISIKUTE PALKADE JA TOETUSTE HALDUS- JA MAKSETALITUS

PEATÜKK A5 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

A5 01 01 Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
18 625 870	– 347 870	18 278 000

Märkused

Endine punkt A5 01 01 01

See assigneering on ette nähtud järgmiste ametikohtade loetelus sisalduvatel ametikohtadel töötavate ametnike ning ajutiste töötajatega seotud kulude katmiseks:

— palgad, toetused ja palkadega seotud maksed,

— õnnetusjuhtumi- ja ravikindlustus ning sotsiaalkindlustusmaksud,

— ajutiste töötajate töötuskindlustus ning maksed nende pensioniõiguste kehtestamiseks või säilitamiseks nende päritoluriigis,

— mitmesugused toetused ja lisatasud,

— kulud, mis on seotud paranduskoefitsiendi kohaldamisega ametnike ja ajutiste töötajate töötasude suhtes ning rahaliste tasude osa suhtes, mis kantakse üle riiki, mis ei ole isiku töökohariik,

— ametnike ja ajutiste töötajate (ning nende perekondade) sõidukulud, mis hüvitatakse seoses tööle asumisega, institutsioonist lahkumisega või üleviimisega teisele töökohale,

— sisseseadmis- ja ümberasumistoetused, mida makstakse ametnikele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või asutusest lahkumise ja mujale elama asumisega,

— kolimiskulud, mis hüvitatakse ametnikele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või asutusest lahkumise ja mujale elama asumisega,

— kulud, mis tulenevad töötasude kohandamisest, mille nõukogu on finantsaasta jooksul heaks kiitnud.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 1 000 eurot.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

KOMISJON

INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

TULUD

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST	1 002 000	– 17 000	985 000
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	1 066 000	– 23 000	1 043 000
	Jaotis 4 — Kogusumma	**2 068 000**	**– 40 000**	**2 028 000**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST			
4 0 0	***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***	1 000 000	– 17 000	983 000
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	1 000 000	– 17 000	983 000
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***	2 000		2 000
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	2 000		2 000
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**1 002 000**	**– 17 000**	**985 000**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

PEATÜKK 40 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST *(jätkub)*

400 ***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 000 000	– 17 000	983 000

Märkused

Need tulud sisaldavad kõiki laekumisi ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha ameti töötajate palkadelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eriti artikkel 66a.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega kehtestatakse Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

Alusaktid

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eriti selle artikkel 13.

403 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
p.m.		p.m.

Märkused

Need tulud hõlmavad kõiki laekumisi alaliselt töötavate ametnike ja muude teenistujate töötasudelt makstavatest ajutistest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha ameti töötajate töötasudelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eriti artikkel 66a.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

404 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 000		2 000

Märkused

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eriti artikkel 66a.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	1 066 000	– 23 000	1 043 000
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	1 066 000	– 23 000	1 043 000
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**1 066 000**	**– 23 000**	**1 043 000**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 066 000	– 23 000	1 043 000

Märkused

Endine artikkel 4 0 1

Need tulud hõlmavad kõiki sissemakseid, mis arvatakse maha iga kuu ameti töötajate töötasudelt vastavalt Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjade artikli 83 lõikele 2, ja mida kasutatakse pensioniskeemi rahastamiseks.

Alusaktid

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eriti selle artikli 83 lõige 2.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A6	**INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL**	**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**
	Kulud — Kogusumma	**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

JAOTIS A6

INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A6 01	HALDUSKULUD	56 135 834	– 513 000	55 622 834
A6 10	RESERVID	p.m.		p.m.
	Jaotis A6 — Kogusumma	**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

JAOTIS A6

INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

PEATÜKK A6 01 — HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A6 01	HALDUSKULUD				
A6 01 01	***Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud***		31 667 000	– 513 000	31 154 000
	Artikkel A6 01 01 — Vahesumma		31 667 000	– 513 000	31 154 000
A6 01 02	***Koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
A6 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad		12 674 000		12 674 000
A6 01 02 11	Muud juhtimiskulud		481 000		481 000
	Artikkel A6 01 02 — Vahesumma		13 155 000		13 155 000
A6 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud***		11 313 834		11 313 834
	Artikkel A6 01 03 — Vahesumma		11 313 834		11 313 834
A6 01 08	***Õigusabikulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A6 01 08 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A6 01 12	***Finantskulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A6 01 12 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A6 01 50	***Personalipoliitika ja -juhtimine***		p.m.		p.m.
	Artikkel A6 01 50 — Vahesumma		p.m.		p.m.

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

PEATÜKK A6 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A6 01 51	***Infrastruktuuripoliitika ja infrastruktuuri haldamine***		p.m.		p.m.
	Artikkel A6 01 51 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A6 01 60	***Dokumentatsiooni ja raamatukoguga seotud kulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A6 01 60 — Vahesumma		p.m.		p.m.
	Peatükk A6 01 — Kogusumma		**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, BRÜSSEL

PEATÜKK A6 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

A6 01 01 Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
31 667 000	– 513 000	31 154 000

Märkused

Endine punkt A6 01 01 01

See assigneering on ette nähtud järgmiste ametikohtade loetelus sisalduvatel ametikohtadel töötavate ametnike ning ajutiste töötajatega seotud kulude katmiseks:

— palgad, toetused ja palkadega seotud maksed,

— õnnetusjuhtumi- ja ravikindlustus ning sotsiaalkindlustusmaksud,

— ajutiste töötajate töötuskindlustus ning maksed nende pensioniõiguste kehtestamiseks või säilitamiseks nende päritoluriigis,

— mitmesugused toetused ja lisatasud,

— ametnike ja ajutiste töötajate töötasude suhtes kohaldatavad paranduskoefitsiendi kulud ning selliste rahaliste tasude suhtes kohaldatavad paranduskoefitsiendi kulud, mis kantakse üle riiki, mis ei ole töökohariik,

— ametnike ja ajutiste töötajate (sealhulgas nende perekonnad) ametisse asumisega, institutsioonist lahkumisega või teise töökohta üleviimisega seotud sõidukulud,

— sisseseadmis- ja ümberasumistoetused, mida makstakse ametnikele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või asutusest lahkumise ja mujale elama asumisega,

— kolimiskulud, mis hüvitatakse ametnikele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või asutusest lahkumise ja mujale elama asumisega,

— eelarveaasta jooksul nõukogu heaks kiidetud töötasu kohandustega seotud kulud.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse kohta (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

KOMISJON

INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

TULUD

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST	965 000	– 14 000	951 000
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	893 000	– 15 000	878 000
	Jaotis 4 — Kogusumma	**1 858 000**	**– 29 000**	**1 829 000**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

JAOTIS 4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD JA LÕIVUD

PEATÜKK 4 0 — MAHAARVAMISED TÖÖTASUST

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAHAARVAMISED TÖÖTASUST			
4 0 0	***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***	927 000	– 14 000	913 000
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	927 000	– 14 000	913 000
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***	38 000		38 000
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	38 000		38 000
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**965 000**	**– 14 000**	**951 000**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

PEATÜKK 40 — MAHAAARVAMISED TÖÖTASUST *(jätkub)*

400 ***Laekumised ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
927 000	– 14 000	913 000

Märkused

Need tulud sisaldavad kõiki laekumisi ametnike ja muude teenistujate palkadelt ja toetustelt makstavatest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha ameti töötajate palkadelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega kehtestatakse Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

Alusaktid

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eriti selle artikkel 13.

403 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
p.m.		p.m.

Märkused

Need tulud hõlmavad kõiki laekumisi alaliselt töötavate ametnike ja muude teenistujate töötasudelt makstavatest ajutistest maksudest, mis arvatakse iga kuu maha ameti töötajate töötasudelt.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

404 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude alaliselt töötavate teenistujate palkadelt makstavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
38 000		38 000

Märkused

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	893 000	– 15 000	878 000
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	893 000	– 15 000	878 000
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**893 000**	**– 15 000**	**878 000**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

PEATÜKK 4 1 — TÖÖTAJATE SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
893 000	– 15 000	878 000

Märkused

Endine artikkel 4 0 1

Need tulud hõlmavad kõiki talituse töötajate sissemakseid, mis arvatakse maha iga kuu nende töötasudelt vastavalt Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjadele pensioniskeemi rahastamiseks.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

KOMISJON

INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A7	**INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG**	**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**
	Kulud — Kogusumma	**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

JAOTIS A7

INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A7 01	HALDUSKULUD	22 575 397	– 171 000	22 404 397
A7 10	RESERVID	p.m.		p.m.
	Jaotis A7 — Kogusumma	**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

JAOTIS A7

INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

PEATÜKK A7 01 — HALDUSKULUD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A7 01	HALDUSKULUD				
A7 01 01	***Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud***		13 490 000	– 171 000	13 319 000
	Artikkel A7 01 01 — Vahesumma		13 490 000	– 171 000	13 319 000
A7 01 02	***Koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud***				
A7 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad		3 762 397		3 762 397
A7 01 02 11	Muud juhtimiskulud		319 000		319 000
	Artikkel A7 01 02 — Vahesumma		4 081 397		4 081 397
A7 01 03	***Hooned ja nendega seotud kulud***		4 953 000		4 953 000
	Artikkel A7 01 03 — Vahesumma		4 953 000		4 953 000
A7 01 08	***Õigusabikulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A7 01 08 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A7 01 12	***Finantskulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A7 01 12 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A7 01 50	***Personalipoliitika ja -juhtimine***		51 000		51 000
	Artikkel A7 01 50 — Vahesumma		51 000		51 000

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

PEATÜKK A7 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A7 01 51	***Infrastruktuuripoliitika ja infrastruktuuri haldamine***		p.m.		p.m.
	Artikkel A7 01 51 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A7 01 60	***Dokumentatsiooni ja raamatukoguga seotud kulud***		p.m.		p.m.
	Artikkel A7 01 60 — Vahesumma		p.m.		p.m.
	Peatükk A7 01 — Kogusumma		**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**

KOMISJON
INFRASTRUKTUURI- JA LOGISTIKATALITUS, LUXEMBOURG

PEATÜKK A7 01 — HALDUSKULUD *(jätkub)*

A7 01 01 Aktiivses teenistuses oleva personaliga seotud kulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
13 490 000	– 171 000	13 319 000

Märkused

Endine punkt A7 01 01 01

See assigneering on ette nähtud järgmiste ametikohtade loetelus sisalduvatel ametikohtadel töötavate ametnike ning ajutiste töötajatega seotud kulude katmiseks:

— palgad, toetused ja palkadega seotud maksed,

— õnnetusjuhtumi- ja ravikindlustus ning sotsiaalkindlustusmaksud,

— ajutiste töötajate töötuskindlustus ning maksed nende pensioniõiguste kehtestamiseks või säilitamiseks nende päritoluriigis,

— mitmesugused toetused ja lisatasud,

— ametnike ja ajutiste töötajate töötasude suhtes kohaldatavad paranduskoefitsiendi kulud ning selliste rahaliste tasude suhtes kohaldatavad paranduskoefitsiendi kulud, mis kantakse üle riiki, mis ei ole töökohariik,

— ametnike ja ajutiste töötajate (sealhulgas nende perekonnad) ametisse asumisega, institutsioonist lahkumisega või teise töökohta üleviimisega seotud sõidukulud,

— sisseseadmis- ja ümberasumistoetused, mida makstakse ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või institutsioonist lahkumise ja mujale elama asumisega,

— kolimiskulud, mida makstakse ametnikele, kes on sunnitud muutma oma elukohta seoses tööle asumisega, üleviimisega teisele töökohale või töölt lahkumise ja mujale elama asumisega,

— eelarveaasta jooksul nõukogu heaks kiidetud töötasu kohandustega seotud kulud.

Finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktidele e–j vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt 1 000 eurot.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

IV JAGU

EUROOPA KOHUS

EUROOPA KOHUS

TULUD

JAOTIS 4

TULUD INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUTELT

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED	19 334 000	– 363 000	18 971 000
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	10 562 000	– 194 000	10 368 000
	Jaotis 4 — Kogusumma	**29 896 000**	**– 557 000**	**29 339 000**

EUROOPA KOHUS

JAOTIS 4

TULUD INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUTELT

PEATÜKK 4 0 — MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED			
4 0 0	***Laekumised institutsiooni liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensioni saavate isikute palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamiselt***	18 102 000	– 340 000	17 762 000
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	18 102 000	– 340 000	17 762 000
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast ajutisest maksust***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakandatavast erimaksust***	1 232 000	– 23 000	1 209 000
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	1 232 000	– 23 000	1 209 000
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**19 334 000**	**– 363 000**	**18 971 000**

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 4 0 — MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED *(jätkub)*

4 0 0 ***Laekumised institutsiooni liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensioni saavate isikute palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamiselt***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
18 102 000	– 340 000	17 762 000

Märkused

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega on kehtestatud Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

4 0 4 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakandatavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 232 000	– 23 000	1 209 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 66a.

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	10 312 000	– 194 000	10 118 000
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	10 312 000	– 194 000	10 118 000
4 1 1	***Töötajate pensioniõiguste ülekandmine või tagasiostmine***	250 000		250 000
	Artikkel 4 1 1 — Vahesumma	250 000		250 000
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**10 562 000**	**– 194 000**	**10 368 000**

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

4 1 0 Töötajate sissemaksed pensioniskeemi

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
10 312 000	– 194 000	10 118 000

Märkused

Uus artikkel

Endine artikkel 4 0 1

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikli 83 lõige 2.

EUROOPA KOHUS

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1	INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD	195 053 972	– 3 394 000	191 659 972
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	37 252 900		37 252 900
3	INSTITUTSIOONIDE ERIÜLESANNETE TÄITMISE KULUD	40 000		40 000
10	MUUD KULUD	p.m.		p.m.
	Kulud — Kogusumma	**232 346 872**	**– 3 394 000**	**228 952 872**

EUROOPA KOHUS

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED	24 423 000	– 455 000	23 968 000
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL	158 260 022	– 2 939 000	155 321 022
1 2	TEENISTUSSUHTE LÕPPEMISEGA SEOTUD HÜVITISED JA MUUD TOETUSED	p.m.		p.m.
1 3	LÄHETUSED JA AMETIREISID	380 000		380 000
1 4	SOTSIAALNE JA MEDITSIINILINE INFRASTRUKTUUR	160 000		160 000
1 6	SOTSIAALHOOLEKANNE	29 200		29 200
1 7	VASTUVÕTTUDE JA ESINDUSKULUD	106 550		106 550
1 8	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	11 695 200		11 695 200
	Jaotis 1 — Kogusumma	**195 053 972**	**– 3 394 000**	**191 659 972**

EUROOPA KOHUS

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED				
1 0 0	***Palgad, hüvitised ja palkadega seotud väljamaksed***				
1 0 0 0	Põhipalgad	5.4	13 087 000	– 241 000	12 846 000
1 0 0 1	Eluasemetoetused	5.4	1 964 000	– 42 000	1 922 000
1 0 0 2	Peretoetused	5.4	916 000	– 16 000	900 000
1 0 0 3	Esindustasud	5.4	568 000	– 11 000	557 000
	Artikkel 1 0 0 — Vahesumma		16 535 000	– 310 000	16 225 000
1 0 1	***Õnnetusjuhtumi- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustuskulud***	5.4	731 000	– 11 000	720 000
	Artikkel 1 0 1 — Vahesumma		731 000	– 11 000	720 000
1 0 2	***Ajutised hüvitised***	5.4	1 875 000	– 35 000	1 840 000
	Artikkel 1 0 2 — Vahesumma		1 875 000	– 35 000	1 840 000
1 0 3	***Pensionid***				
1 0 3 0	Vanaduspensionid	5.4	2 379 000	– 44 000	2 335 000
1 0 3 1	Invaliidsuspensionid	5.4	p.m.		p.m.
1 0 3 2	Toitjakaotuspensionid	5.4	1 574 000	– 29 000	1 545 000
	Artikkel 1 0 3 — Vahesumma		3 953 000	– 73 000	3 880 000
1 0 4	***Lähetus- ja sõidukulud ning kaasnevad lisakulutused***	5.4	240 000		240 000
	Artikkel 1 0 4 — Vahesumma		240 000		240 000

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0 5	***Teenistusse asumise ja teenistuse lõppemisega seotud toetused ja kulud***				
1 0 5 0	Sõidukulud (sealhulgas pereliikmete sõidukulud)	5.4	11 000		11 000
1 0 5 1	Sisseseadmis- ja ümberasumistoetused	5.4	170 000	– 10 000	160 000
1 0 5 2	Kolimiskulud	5.4	96 000		96 000
	Artikkel 1 0 5 — Vahesumma		277 000	– 10 000	267 000
1 0 6	***Kursused institutsiooni liikmetele***				
1 0 6 0	Keelekursused	5.4	286 000		286 000
1 0 6 1	Arvutiõpe	5.4	42 000		42 000
	Artikkel 1 0 6 — Vahesumma		328 000		328 000
1 0 9	***Rahaliste tasude kohandamine***				
1 0 9 0	Paranduskoefitsiendid	5.4	170 000	– 10 000	160 000
1 0 9 1	Esialgsed assigneeringud rahaliste tasude maksmise võimalikuks kohandamiseks	5.4	314 000	– 6 000	308 000
	Artikkel 1 0 9 — Vahesumma		484 000	– 16 000	468 000
	Peatükk 1 0 — Kogusumma		**24 423 000**	**– 455 000**	**23 968 000**

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

1 0 0 Palgad, hüvitised ja palkadega seotud väljamaksed

1 0 0 0 Põhipalgad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
13 087 000	– 241 000	12 846 000

Märkused

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Nõukogu 19. detsembri 1988. aasta määrus (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 4045/88 Euroopa ühenduste esimese astme kohtu esimehe, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 356, 24. 12. 1988, lk 1).

See assigneering on ette nähtud institutsiooni liikmete põhipalkade katmiseks.

1 0 0 1 Eluasemetoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 964 000	– 42 000	1 922 000

Märkused

Institutsiooni liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise eeskiri, eelkõige artikkel 4.

See assigneering on ette nähtud institutsiooni liikmete eluasemetoetuse katmiseks.

1 0 0 2 Peretoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
916 000	– 16 000	900 000

Märkused

Institutsiooni liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise eeskiri, eelkõige artikkel 3.

See assigneering on ette nähtud institutsiooni liikmete järgmiste peretoetuste katmiseks:

— majapidamistoetus,

— ülalpeetava lapse toetus,

— õppetoetus.

1 0 0 3 Esindustasud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
568 000	– 11 000	557 000

Märkused

Institutsiooni liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise eeskiri, eelkõige artikkel 4.

See assigneering on ette nähtud institutsiooni liikmete esinduskulude ja ametiülesannete täitmisega seotud kulude katmiseks.

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

1 0 1 Õnnetusjuhtumi- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustuskulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
731 000	– 11 000	720 000

Märkused

Institutsiooni liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise eeskiri, eelkõige artiklid 11 ja 14.

See assigneering on ette nähtud järgmiste kulude katmiseks:

— õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustuse tööandja osamakse (0,87 %),

— haiguskindlustuse tööandja osamakse (3,4 %),

— sünnitustoetus,

— institutsiooni liikme surma korral makstavad hüvitised.

1 0 2 Ajutised hüvitised

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 875 000	– 35 000	1 840 000

Märkused

Institutsiooni liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise eeskiri, eelkõige artikkel 7.

See assigneering on ette nähtud ajutiste hüvitiste, peretoetuste ja institutsiooni liikmete teenistusest lahkumise järgse elukohariigi paranduskoefitsientide katmiseks.

1 0 3 Pensionid

1 0 3 0 Vanaduspensionid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 379 000	– 44 000	2 335 000

Märkused

Institutsiooni liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise eeskiri, eelkõige artiklid 8, 9 ja 18.

See assigneering on ette nähtud institutsiooni endiste liikmete vanaduspensionide ja nende elukohariigi paranduskoefitsiendi katmiseks.

1 0 3 2 Toitjakaotuspensionid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 574 000	– 29 000	1 545 000

Märkused

Institutsiooni liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise eeskiri, eelkõige artiklid 15 ja 18.

See assigneering on ette nähtud institutsiooni endiste liikmete leskede ja/või orbude toitjakaotuspensionide ja nende elukohariigi paranduskoefitsiendi katmiseks.

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

1 0 5 Teenistusse asumise ja teenistuse lõppemisega seotud toetused ja kulud

1 0 5 1 Sisseseadmis- ja ümberasumistoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
170 000	– 10 000	160 000

Märkused

Institutsiooni liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise eeskiri, eelkõige artikkel 5.

See assigneering on ette nähtud institutsiooni liikmete teenistusse asumise või teenistusest lahkumisega seotud sisseseadmis- ja ümberasumistoetuste katmiseks.

1 0 9 Rahaliste tasude kohandamine

1 0 9 0 Paranduskoefitsiendid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
170 000	– 10 000	160 000

Märkused

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrused nr 422/67/EMÜ ja 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete ning Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23), eelkõige artiklid 4 ja 4b.

See assigneering on ette nähtud paranduskoefitsientide maksmiseks, mis on seotud:

— põhipalgaga,

— eluasemetoetusega,

— peretoetustega,

— institutsiooni liikmete töötasu osa ülekanded muusse liikmesriiki kui töökohariik.

1 0 9 1 Esialgsed assigneeringud rahaliste tasude maksmise võimalikuks kohandamiseks

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
314 000	– 6 000	308 000

Märkused

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16. 9.2002, lk 1).

See assigneering on ette nähtud võimalike nõukogu poolt eelarveaasta jooksul tehtavate palga- ja pensionide kohanduste mõju katmiseks.

See assigneering on eranditult määratlemata otstarbega ning seda võib kasutada ainult pärast selle ümberpaigutamist muudele eelarveridadale finantsmääruse kohaselt.

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL				
1 1 0	***Ametnikud ja ajutised teenistujad, kes töötavad ametikohtade loetelus ettenähtud ametikohtadel***				
1 1 0 0	Põhipalgad	5.4	113 741 022	– 2 108 000	111 633 022
1 1 0 1	Peretoetused	5.4	9 109 000	– 169 000	8 940 000
1 1 0 2	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)	5.4	18 106 000	– 336 000	17 770 000
1 1 0 3	Kindlasummaline toetus	5.4	496 000	– 9 000	487 000
	Artikkel 1 1 0 — Vahesumma		141 452 022	– 2 622 000	138 830 022
1 1 1	***Muud teenistujad***				
1 1 1 0	Abiteenistujad	5.4	1 618 000	– 30 000	1 588 000
1 1 1 1	Abitõlgid	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Kohalikud töötajad	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Erinõustajad	5.4	152 000		152 000
1 1 1 4	Abitõlkijad	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 5	Lepingulised töötajad	5.4	391 000		391 000
1 1 1 8	Lähetuses viibivad liikmesriikide eksperdid	5.4	524 000	– 10 000	514 000
	Artikkel 1 1 1 — Vahesumma		2 685 000	– 40 000	2 645 000
1 1 3	***Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine***				
1 1 3 0	Haiguskindlustus	5.4	3 963 000	– 73 000	3 890 000
1 1 3 1	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustus	5.4	1 047 000	– 20 000	1 027 000
1 1 3 2	Ajutiste teenistujate töötuskindlustus	5.4	212 000	– 2 000	210 000
1 1 3 3	Ajutiste teenistujate pensioniõiguse loomine ja säilitamine	5.4	84 000		84 000
	Artikkel 1 1 3 — Vahesumma		5 306 000	– 95 000	5 211 000

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1 4	***Mitmesugused hüvitised ja toetused***				
1 1 4 0	Toetused sünni ja surma korral	5.4	61 000	– 1 000	60 000
1 1 4 1	Iga-aastased sõidukulud teenistuskohast päritolukohta	5.4	1 620 000		1 620 000
1 1 4 2	Majutus- ja transporditoetus	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 3	Ametiülesannete täitmisega seotud kindlasummalised toetused	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Kindlasummalised sõiduraha hüvitised	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Erihüvitis peaarvepidajatele ja avansikontode haldajatele	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 7	Kodus ja/või töökohal tehtava vahetustega töö ning valveaja hüvitis	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 9	Muud hüvitised ja tagasimaksed	5.4	15 000		15 000
	Artikkel 1 1 4 — Vahesumma		1 696 000	– 1 000	1 695 000
1 1 5	***Ületunnitöö***	5.4	690 000	– 13 000	677 000
	Artikkel 1 1 5 — Vahesumma		690 000	– 13 000	677 000
1 1 8	***Toetused ja kulud seoses ametnike teenistusse asumise, teenistusest lahkumise ja üleviimisega***				
1 1 8 1	Sõidukulud, sealhulgas pereliikmete sõidukulud	5.4	42 000		42 000
1 1 8 2	Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused	5.4	1 183 000	– 13 000	1 170 000
1 1 8 3	Kolimiskulud	5.4	217 000		217 000
1 1 8 4	Ajutine päevaraha	5.4	1 001 000	– 45 000	956 000
	Artikkel 1 1 8 — Vahesumma		2 443 000	– 58 000	2 385 000
1 1 9	***Ametnike ja muude teenistujate palkade korrigeerimine***				
1 1 9 0	Paranduskoefitsiendid	5.4	1 976 000	– 71 000	1 905 000
1 1 9 1	Määratlemata otstarbega assigneering	5.4	2 012 000	– 39 000	1 973 000
	Artikkel 1 1 9 — Vahesumma		3 988 000	– 110 000	3 878 000
	Peatükk 1 1 — Kogusumma		**158 260 022**	**– 2 939 000**	**155 321 022**

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Märkused

Antud peatüki assigneeringute suhtes on kohaldatud 3% suurust kindlasummalist vähendust.

1 1 0 Ametnikud ja ajutised teenistujad, kes töötavad ametikohtade loetelus ettenähtud ametikohtadel

1 1 0 0 Põhipalgad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
113 741 022	– 2 108 000	111 633 022

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 66.

See assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate põhipalkade katmiseks.

1 1 0 1 Peretoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
9 109 000	– 169 000	8 940 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62, 67 ja 68 ning VII lisa I jagu.

See assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate peretoetuste katmiseks, mille hulka kuuluvad:

— majapidamistoetus,

— ülalpeetavate laste toetus,

— õppetoetus.

.

1 1 0 2 Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
18 106 000	– 336 000	17 770 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4.

See assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetuste katmiseks.

1 1 0 3 Kindlasummaline toetus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
496 000	– 9 000	487 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 4a.

See assigneering on ette nähtud nende C-kategooria ametnike, kes töötavad kiirkirjutaja-masinakirjutajana, teleksioperaatorina, masinakirjutajana, juhtivsekretärina või põhisekretärina, kindlasummalise sekretariaaditoetuse katmiseks.

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 1 Muud teenistujad

1 1 1 0 Abiteenistujad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 618 000	– 30 000	1 588 000

Märkused

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 3 ja III jaotis.

See assigneering on ette nähtud abiteenistujate palkade ja sotsiaalkindlustuse tööandja osamaksete katmiseks.

1 1 1 8 Lähetuses viibivad liikmesriikide eksperdid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
524 000	– 10 000	514 000

Märkused

See assigneering on ette nähtud liikmesriikide ametnike ja muude liikmesriikide ekspertide Euroopa Kohtu osakondadesse teenistusse lähetamise kulude katmiseks.

1 1 3 Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine

1 1 3 0 Haiguskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
3 963 000	– 73 000	3 890 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72.

Euroopa ühenduste ametnike haiguskindlustuse eeskirjad, eelkõige artikkel 23.

See assigneering on ette nähtud haiguskindlustuse tööandja osamakse (3,4 % põhipalgast) katmiseks; ametnike osamakse on 1,7 % põhipalgast.

1 1 3 1 Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 047 000	– 20 000	1 027 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 73 ja VIII lisa artikkel 15.

See assigneering on ette nähtud järgmiste kulude katmiseks:

— õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustuse tööandja osamakse (0,87 % põhipalgast),

— asjaomaste personalieeskirjade kohaldamisest tekkinud lisakulutused.

EUROOPA KOHUS

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 3 *(jätkub)*

1 1 3 2 Ajutiste teenistujate töötuskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
212 000	– 2 000	210 000

Märkused

Euroopa ühenduste muude ametnike teenistustingimused, eelkõige artikkel 28a.

See assigneering on ette nähtud ajutiste teenistujate töötuskindlustuse katmiseks.

1 1 4 Mitmesugused hüvitised ja toetused

1 1 4 0 Toetused sünni ja surma korral

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
61 000	– 1 000	60 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 70, 74 ja 75.

See assigneering on ette nähtud sünnitoetuste ja ametniku surma korral kolme surmale järgneva kuu jooksul täismääras töötasu maksmiseks ning surnukeha transpordikulude katmiseks päritolukohta.

1 1 5 Ületunnitöö

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
690 000	– 13 000	677 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa.

See assigneering on ette nähtud C- ja D-kategooria ametnikele ja abiteenistujatele ning kohalikele töötajatele kindlasummaliste toetuste ja ületunnitöö eest makstava tunnitasu katmiseks, kui täiendava puhkuse andmine ei ole kehtiva korra alusel võimalik.

1 1 8 Toetused ja kulud seoses ametnike teenistusse asumise, teenistusest lahkumise ja üleviimisega

1 1 8 2 Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 183 000	– 13 000	1 170 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 5 ja 6 ning VII lisa.

See assigneering on ette nähtud sisseseadmis- ja ümberasumistoetuste katmiseks teenistujatele, kes peavad teenistusse asumisega seoses vahetama elukohta või kes pärast lõplikult teenistusest lahkumist mujale ümber asuvad.

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 8 *(jätkub)*

1 1 8 4 Ajutine päevaraha

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 001 000	– 45 000	956 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 10.

See assigneering on ette nähtud päevaraha maksmiseks teenistujatele, kes tõendavad, et on pidanud teenistusse asumisega seoses vahetama elukohta.

1 1 9 Ametnike ja muude teenistujate palkade korrigeerimine

1 1 9 0 Paranduskoefitsiendid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 976 000	– 71 000	1 905 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 64 ja 65.

See assigneering on ette nähtud paranduskoefitsientide kulude katmiseks seoses:

— ametnike ja abiteenistujate palkadega,

— ületunnitöö tasuga.

1 1 9 1 Määratlemata otstarbega assigneering

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 012 000	– 39 000	1 973 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 65.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

See assigneering on ette nähtud eelarveaasta jooksul nõukogu poolt heakskiidetud palkade kohandamisega seonduvate kulutuste katmiseks.

See assigneering on eranditult määratlemata otstarbega ning seda võib kasutada ainult pärast selle ümberpaigutamist muudele eelarveridadale finantsmääruse kohaselt.

V JAGU

EUROOPA KONTROLLIKODA

TULUD

JAOTIS 4

TULUD ÜHENDUSE INSTITUTSIOONIDE JA MUUDE ORGANITEGA SEOTUD ISIKUTELT

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MITMESUGUSED MAKSUD JA MAHAARVAMISED	8 449 000	– 143 000	8 306 000
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	5 840 000	– 93 000	5 747 000
	Jaotis 4 — Kogusumma	**14 289 000**	**– 236 000**	**14 053 000**

JAOTIS 4

TULUD ÜHENDUSE INSTITUTSIOONIDE JA MUUDE ORGANITEGA SEOTUD ISIKUTELT

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA MAHAARVAMISED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MITMESUGUSED MAKSUD JA MAHAARVAMISED			
4 0 0	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude teenistujate palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest***	7 749 000	– 143 000	7 606 000
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	7 749 000	– 143 000	7 606 000
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***	700 000		700 000
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	700 000		700 000
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**8 449 000**	**– 143 000**	**8 306 000**

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA MAHAARVAMISED *(jätkub)*

4 0 0 Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude teenistujate palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
7 749 000	– 143 000	7 606 000

Märkused

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega on kehtestatud Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1293/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 26).

4 0 4 Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
700 000		700 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 66a.

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1293/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 26).

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	4 993 000	– 93 000	4 900 000
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	4 993 000	– 93 000	4 900 000
4 1 1	***Töötajate pensioniõiguste ümberpaigutused või tagasiostmine***	847 000		847 000
	Artikkel 4 1 1 — Vahesumma	847 000		847 000
4 1 2	***Isiklikel põhjustel puhkusel viibivate ametnike ja ajutiste töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 1 2 — Vahesumma	p.m.		p.m.
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**5 840 000**	**– 93 000**	**5 747 000**

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 993 000	– 93 000	4 900 000

Märkused

Endine artikkel 4 0 1

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikli 83 lõige 2.

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1	INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD	95 580 500	– 1 612 000	93 968 500
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	12 980 079		12 980 079
10	MUUD KULUD	p.m.		p.m.
	Kulud — Kogusumma	**108 560 579**	**– 1 612 000**	**106 948 579**

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED	9 620 000	– 170 000	9 450 000
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL	79 648 000	– 1 442 000	78 206 000
1 2	TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD HÜVITISED JA MUUD TOETUSED	p.m.		p.m.
1 3	LÄHETUSED JA AMETIREISID	2 860 000		2 860 000
1 4	SOTSIAALNE JA MEDITSIINILINE INFRASTRUKTUUR	78 000		78 000
1 5	AMETNIKE JA SPETSIALISTIDE VAHETUS	1 025 000		1 025 000
1 6	SOTSIAALHOOLEKANNE	7 000		7 000
1 7	VASTUVÕTTUDE JA ESINDUSKULUD	243 000		243 000
1 8	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	2 099 500		2 099 500
	Jaotis 1 — Kogusumma	**95 580 500**	**– 1 612 000**	**93 968 500**

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED				
1 0 0	***Palgad, hüvitised ja palkadega seotud väljamaksed***				
1 0 0 0	Põhipalgad	5.5	5 364 000	– 99 000	5 265 000
1 0 0 1	Eluasemetoetused	5.5	805 000	– 15 000	790 000
1 0 0 2	Peretoetused	5.5	350 000	– 6 000	344 000
1 0 0 3	Esindustasud	5.5	—		—
	Artikkel 1 0 0 — Vahesumma		6 519 000	– 120 000	6 399 000
1 0 1	***Õnnetusjuhtumi- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustuskulud***	5.5	302 000	– 6 000	296 000
	Artikkel 1 0 1 — Vahesumma		302 000	– 6 000	296 000
1 0 2	***Ajutised hüvitised***	5.5	p.m.		p.m.
	Artikkel 1 0 2 — Vahesumma		p.m.		p.m.
1 0 3	***Pensionid***				
1 0 3 0	Vanaduspensionid	5.5	1 669 000	– 31 000	1 638 000
1 0 3 1	Invaliidsuspensionid	5.5	p.m.		p.m.
1 0 3 2	Toitjakaotuspensionid	5.5	295 000	– 5 000	290 000
	Artikkel 1 0 3 — Vahesumma		1 964 000	– 36 000	1 928 000
1 0 4	***Lähetuskulud, kohalikud sõidukulud ning kaasnevad lisakulutused***	5.5	324 000		324 000
	Artikkel 1 0 4 — Vahesumma		324 000		324 000
1 0 5	***Hüvitised ja kulud teenistusse asumisel ja teenistusest lahkudes***				
1 0 5 0	Sõidukulud, sealhulgas pereliikmete sõidukulud	5.5	36 000		36 000

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0 5 1	Sisseseadmis- ja ümberasumistoetus	5.5	p.m.		p.m.
1 0 5 2	Kolimiskulud	5.5	p.m.		p.m.
	Artikkel 1 0 5 — Vahesumma		36 000		36 000
1 0 6	***Kutseõpe ja keelekursused institutsiooni liikmetele***	5.5	45 000		45 000
	Artikkel 1 0 6 — Vahesumma		45 000		45 000
1 0 9	***Rahaliste tasude kohandamine***				
1 0 9 0	Paranduskoefitsiendid	5.5	307 000	– 6 000	301 000
1 0 9 1	Määratlemata otstarbega assigneering	5.5	123 000	– 2 000	121 000
	Artikkel 1 0 9 — Vahesumma		430 000	– 8 000	422 000
	Peatükk 1 0 — Kogusumma		**9 620 000**	**– 170 000**	**9 450 000**

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

1 0 0 Palgad, hüvitised ja palkadega seotud väljamaksed

1 0 0 0 Põhipalgad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
5 364 000	– 99 000	5 265 000

Märkused

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1293/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 26), eelkõige artikkel 2.

Antud assigneering on ette nähtud kontrollikoja liikmete põhipalkade katmiseks.

1 0 0 1 Eluasemetoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
805 000	– 15 000	790 000

Märkused

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1293/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 26), eelkõige artikkel 4.

Antud assigneering on ette nähtud kontrollikoja liikmete eluasemetoetuse katmiseks.

1 0 0 2 Peretoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
350 000	– 6 000	344 000

Märkused

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1293/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 26), eelkõige artikkel 3.

Antud assigneering on ette nähtud kontrollikoja liikmete järgnevate peretoetuste katmiseks:

— majapidamistoetus,

— ülalpeetava lapse toetus,

— õppetoetus.

1 0 1 Õnnetusjuhtumi- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustuskulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
302 000	– 6 000	296 000

Märkused

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1293/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 26), eelkõige artikkel 12.

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

1 0 1 *(jätkub)*

Antud assigneering on ette nähtud järgnevate kulude katmiseks:

— institutsiooni kutsehaiguskindlustuse ja õnnetuskindlustuse osamaksed (0,87 %),

— institutsiooni haiguskindlustuse osamaksed (3,4 %),

— kontrollikoja liikme surma korral:

— lahkunu täispalk kolme kuu vältel alates tema surma kuule järgnevast kuust,

— surnukeha päritolukohta transportimise kulud.

1 0 3 Pensionid

1 0 3 0 Vanaduspensionid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 669 000	– 31 000	1 638 000

Märkused

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1293/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 26), eelkõige artiklid 9 ja 10.

Antud assigneering on ette nähtud endiste kontrollikoja liikmete vanaduspensionide katmiseks.

1 0 3 2 Toitjakaotuspensionid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
295 000	– 5 000	290 000

Märkused

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1293/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 26), eelkõige artikkel 16.

Antud assigneering on ette nähtud endiste kontrollikoja liikmete leskedele ja orbudele makstava toitjakaotuspensioni katmiseks.

1 0 9 Rahaliste tasude kohandamine

1 0 9 0 Paranduskoefitsiendid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
307 000	– 6 000	301 000

Märkused

Nõukogu 18. oktoobri 1977. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 2290/77 kontrollikoja liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT L 268, 20.10.1977, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1293/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 26), eelkõige artiklid 5 ja 5a.

Antud assigneering on ette nähtud paranduskoefitsientide maksmise katmiseks, mida rakendatakse järgmiste kontrollikoja liikmetele makstavate tasude osas:

— põhipalgad,

— eluasemetoetused,

PEATÜKK 1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

1 0 9 *(jätkub)*

1 0 9 0 *(jätkub)*

— peretoetused,
— ajutised hüvitised,
— vanaduspensionid,
— invaliidsuspensionid,
— toitjakaotuspensionid,
— töötasu osa ülekanded muusse liikmesriiki kui töökohariik.

1 0 9 1 Määratlemata otstarbega assigneering

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
123 000	– 2 000	121 000

Märkused

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

Antud punkt on ette nähtud võimalike nõukogu poolt eelarveaasta jooksul tehtavate palgakohanduste mõju katmiseks.

See assigneering on eranditult määratlemata otstarbega ning seda võib kasutada ainult pärast selle ümberpaigutamist muudele eelarveridadele finantsmääruse kohaselt.

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL				
1 1 0	***Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel***				
1 1 0 0	Põhipalgad	5.5	53 973 000	– 999 000	52 974 000
1 1 0 1	Peretoetused	5.5	4 626 000	– 86 000	4 540 000
1 1 0 2	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)	5.5	8 699 000	– 161 000	8 538 000
1 1 0 3	Kindlasummalised toetused	5.5	304 000	– 6 000	298 000
	Artikkel 1 1 0 — Vahesumma		67 602 000	– 1 252 000	66 350 000
1 1 1	***Muu personal***				
1 1 1 0	Abipersonal	5.5	1 447 000	– 27 000	1 420 000
1 1 1 1	Abitõlgid	5.5	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Kohalik personal	5.5	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Erinõustajad	5.5	35 000		35 000
1 1 1 4	Abitõlkijad	5.5	295 000	– 5 000	290 000
1 1 1 5	Lepingulised töötajad	5.5	420 000	– 8 000	412 000
	Artikkel 1 1 1 — Vahesumma		2 197 000	– 40 000	2 157 000
1 1 3	***Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine***				
1 1 3 0	Haiguskindlustus	5.5	1 835 000	– 34 000	1 801 000
1 1 3 1	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustus	5.5	470 000	– 9 000	461 000
1 1 3 2	Ajutiste töötajate töötuskindlustus	5.5	53 000	– 1 000	52 000
1 1 3 3	Ajutiste töötajate pensioniõiguste loomine või säilitamine	5.5	p.m.		p.m.
	Artikkel 1 1 3 — Vahesumma		2 358 000	– 44 000	2 314 000

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1 4	***Muud hüvitised ja toetused***				
1 1 4 0	Toetused sünni ja surma korral	5.5	2 000		2 000
1 1 4 1	Iga-aastased sõidukulud töötamiskohast päritolukohta	5.5	674 000		674 000
1 1 4 3	Kindlasummalised esinduskulud	5.5	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Kindlasummalised kohalikud sõidukulud	5.5	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Erihüvitis peaarvepidajatele ja avansikontode haldajatele	5.5	—		—
1 1 4 9	Muud hüvitised ja tagasimaksed	5.5	56 000		56 000
	Artikkel 1 1 4 — Vahesumma		732 000		732 000
1 1 5	***Ületunnitöö***	5.5	624 000	– 12 000	612 000
	Artikkel 1 1 5 — Vahesumma		624 000	– 12 000	612 000
1 1 8	***Toetused ja kulud seoses tööle asumise, töölt lahkumise ja teisele tööle üleviimisega***				
1 1 8 1	Sõidukulud, sealhulgas pereliikmete sõidukulud	5.5	31 000		31 000
1 1 8 2	Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused	5.5	1 417 000	– 26 000	1 391 000
1 1 8 3	Kolimiskulud	5.5	958 000		958 000
1 1 8 4	Ajutine päevaraha	5.5	1 644 000	– 30 000	1 614 000
	Artikkel 1 1 8 — Vahesumma		4 050 000	– 56 000	3 994 000
1 1 9	***Assigneeringud ametnike ja muude töötajate töötasude kohandamiseks***				
1 1 9 0	Paranduskoefitsiendid	5.5	1 097 000	– 20 000	1 077 000
1 1 9 1	Määratlemata otstarbega assigneering	5.5	988 000	– 18 000	970 000
	Artikkel 1 1 9 — Vahesumma		2 085 000	– 38 000	2 047 000
	Peatükk 1 1 — Kogusumma		**79 648 000**	**– 1 442 000**	**78 206 000**

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Märkused

Antud peatüki assigneeringute suhtes on kohaldatud 3 % suurust kindlasummalist vähendust.

1 1 0 Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel

1 1 0 0 Põhipalgad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
53 973 000	– 999 000	52 974 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 66.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate põhipalkade katmiseks.

1 1 0 1 Peretoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 626 000	– 86 000	4 540 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62, 67 ja 68a ning VII lisa I jagu.

Antud assigneering on ette nähtud majapidamistoetuste, ülalpeetavate laste toetuste ning ametnikele ja ajutistele töötajatele makstavate õppetoetuste katmiseks.

1 1 0 2 Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
8 699 000	– 161 000	8 538 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetuste katmiseks.

1 1 0 3 Kindlasummalised toetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
304 000	– 6 000	298 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 4a.

Antud assigneering on ette nähtud C-kategooria ametnike, kes töötavad sekretäri/stenografisti, masinakirjutaja, teleksioperaatori, juhtivsekretäri või põhisekretärina, sekretariaaditoetuste katmiseks.

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 1 Muu personal

1 1 1 0 Abipersonal

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 447 000	– 27 000	1 420 000

Märkused

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 3 ja III jaotis.

Antud assigneering on ette nähtud abipersonali (sekretariaaditöötajad ja muu personal, kes palgatakse lisatööks ja töölt pikaajaliselt eemal viibiva töötaja asendamiseks) töötasude ja tööandja poolt sotsiaalkindlustusse tehtavate osamaksete katmiseks.

1 1 1 4 Abitõlkijad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
295 000	– 5 000	290 000

Märkused

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 3 ja III jaotis.

Antud assigneering on ette nähtud abitõlkijate töötasude ja tööandja poolt sotsiaalkindlustusse tehtavate osamaksete katmiseks.

1 1 1 5 Lepingulised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
420 000	– 8 000	412 000

Märkused

Uus punkt

Antud assigneering on ette nähtud lepinguliste töötajatega seonduvate kulude katmiseks.

1 1 3 Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine

1 1 3 0 Haiguskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 835 000	– 34 000	1 801 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72.

Euroopa ühenduste ametnike haiguskindlustuse eeskirjad, eelkõige artikkel 23.

Antud assigneering on ette nähtud tööandja osamakse katmiseks haiguskindlustusse (3,4 % põhipalgast).

Ametnike osamakse moodustab 1,7 % põhipalgast.

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 3 *(jätkub)*

1 1 3 1 Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
470 000	– 9 000	461 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 73 ja VIII lisa artikkel 15.

Antud assigneering on ette nähtud tööandja õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustuse osamakse (0,87 % põhipalgast) ning asjakohaste õigussätete rakendamisest tulenevate lisakulutuste katmiseks.

1 1 3 2 Ajutiste töötajate töötuskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
53 000	– 1 000	52 000

Märkused

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 28a.

Antud assigneering on ette nähtud ajutiste töötajate töötushüvitiste katmiseks.

1 1 5 Ületunnitöö

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
624 000	– 12 000	612 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa.

Antud assigneering on ette nähtud C ja D kategooria ametnikele, ajutistele teenistujatele ja abitöötajatele kindlasummaliste toetuste ja ületunnitöö eest makstava tunnitasu katmiseks, kui neile pole olnud võimalik anda hüvitavat puhkust sätestatud korra alusel.

1 1 8 Toetused ja kulud seoses tööle asumise, töölt lahkumise ja teisele tööle üleviimisega

1 1 8 2 Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 417 000	– 26 000	1 391 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artiklid 5 ja 6.

Antud assigneering on ette nähtud sisseseadmistoetuse katmiseks ametnikele ja muudele teenistujatele, kes peavad tööülesannete täitmiseks elukohta vahetama, samuti töölt lahkumisel ja mujale ümberasumisel.

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 8 *(jätkub)*

1 1 8 4 Ajutine päevaraha

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 644 000	– 30 000	1 614 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 10.

Antud assigneering on ette nähtud päevaraha katmiseks töötajatele, kes tõendavad, et on pidanud tööle asumisel elukohta vahetama.

1 1 9 ***Assigneeringud ametnike ja muude töötajate töötasude kohandamiseks***

1 1 9 0 Paranduskoefitsiendid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 097 000	– 20 000	1 077 000

1 1 9 1 Määratlemata otstarbega assigneering

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
988 000	– 18 000	970 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 65 ja 65a ning XI lisa.

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

Antud assigneering on ette nähtud nõukogu poolt heakskiidetud töötasude kohandamisega seonduvate kulutuste katmiseks eelarveaasta jooksul.

See assigneering on eranditult määratlemata otstarbega ning seda võib kasutada ainult pärast selle ümberpaigutamist muudele eelarveridadele finantsmääruse kohaselt.

VI JAGU

EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE

EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE

TULUD

JAOTIS 4

TULUD ÜHENDUSE INSTITUTSIOONIDE JA MUUDE ORGANITEGA SEOTUD ISIKUTELT

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MITMESUGUSED MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED	7 434 969	– 2 988 853	4 446 116
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	3 216 719	– 25 926	3 190 793
	Jaotis 4 — Kogusumma	**10 651 688**	**– 3 014 779**	**7 636 909**

JAOTIS 4

TULUD ÜHENDUSE INSTITUTSIOONIDE JA MUUDE ORGANITEGA SEOTUD ISIKUTELT

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MITMESUGUSED MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED			
4 0 0	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensioni saavate isikute palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest***	4 115 897	– 33 173	4 082 724
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	4 115 897	– 33 173	4 082 724
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***	3 319 072	– 2 955 680	363 392
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	3 319 072	– 2 955 680	363 392
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**7 434 969**	**– 2 988 853**	**4 446 116**

EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE

PEATÜKK 4 0 — MITMESUGUSED MAKSUD JA MITMESUGUSED MAHAARVAMISED *(jätkub)*

4 0 0 Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensioni saavate isikute palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 115 897	– 33 173	4 082 724

Märkused

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll.

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega on kehtestatud Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

4 0 4 Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
3 319 072	– 2 955 680	363 392

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 66a.

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	3 216 719	– 25 926	3 190 793
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	3 216 719	– 25 926	3 190 793
4 1 1	***Töötajate pensioniõiguste ümberpaigutused või tagasiostmine***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 1 1 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 1 2	***Isiklikel põhjustel puhkusel viibivate ametnike ja ajutiste töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 1 2 — Vahesumma	p.m.		p.m.
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**3 216 719**	**– 25 926**	**3 190 793**

EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

Märkused

Uus peatükk

4 1 0 ***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
3 216 719	– 25 926	3 190 793

Märkused

Uus artikkel

Endine artikkel 4 0 1

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikli 83 lõige 2.

EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1	INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD	79 827 105	– 984 709	78 842 396
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	23 993 820		23 993 820
10	MUUD KULUD	p.m.		p.m.
	Kulud — Kogusumma	**103 820 925**	**– 984 709**	**102 836 216**

EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED	13 706 500		13 706 500
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL	55 416 505	– 984 709	54 431 796
1 2	TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD HÜVITISED JA MUUD TOETUSED	p.m.		p.m.
1 3	LÄHETUSED JA AMETIREISID	412 500		412 500
1 4	SOTSIAALNE JA MEDITSIINILINE INFRASTRUKTUUR	35 360		35 360
1 5	EKSPERTIDE JA AMETNIKE VAHETUS	240 000		240 000
1 6	SOTSIAALHOOLEKANNE	60 000		60 000
1 7	VASTUVÕTTUDE JA ESINDUSKULUD	124 000		124 000
1 8	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	9 832 240		9 832 240
	Jaotis 1 — Kogusumma	**79 827 105**	**– 984 709**	**78 842 396**

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL				
1 1 0	***Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel***				
1 1 0 0	Põhipalgad	5.6	39 762 318	– 726 026	39 036 292
1 1 0 1	Peretoetused	5.6	3 454 702	– 62 821	3 391 881
1 1 0 2	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)	5.6	5 130 810	– 93 299	5 037 511
1 1 0 3	Sekretariaaditoetus	5.6	395 479	– 7 192	388 287
	Artikkel 1 1 0 — Vahesumma		48 743 309	– 889 338	47 853 971
1 1 1	***Muu personal***				
1 1 1 0	Abipersonal	5.6	195 000		195 000
1 1 1 1	Abitõlgid	5.6	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Kohalik personal	5.6	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Erinõunikud	5.6	60 000	– 1 000	59 000
1 1 1 4	Abitõlkijad	5.6	75 000		75 000
1 1 1 5	Lepingulised töötajad	5.6	876 244	– 16 440	859 804
	Artikkel 1 1 1 — Vahesumma		1 206 244	– 17 440	1 188 804
1 1 3	***Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja pensioniõiguste säilitamine***				
1 1 3 0	Haiguskindlustus	5.6	1 409 592	– 25 632	1 383 960
1 1 3 1	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused	5.6	360 694	– 6 559	354 135
1 1 3 2	Ajutiste töötajate töötuskindlustus	5.6	45 000		45 000
1 1 3 3	Ajutiste töötajate pensioniõiguste loomine või säilitamine	5.6	p.m.		p.m.
	Artikkel 1 1 3 — Vahesumma		1 815 286	– 32 191	1 783 095

EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1 4	***Mitmesugused hüvitised ja toetused***				
1 1 4 0	Toetused sünni ja surma korral	5.6	4 500		4 500
1 1 4 1	Iga-aastased sõidukulud töötamiskohast päritolukohta	5.6	809 355		809 355
1 1 4 3	Kindlaksmääratud suurusega vastuvõtu kulud	5.6	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Kindlaksmääratud suurusega reisikulud	5.6	4 000		4 000
1 1 4 5	Erihüvitised peaarvepidajatele ja avansikontode haldajatele	5.6	—		—
1 1 4 9	Muud hüvitised ja tagasimaksed	5.6	10 000		10 000
	Artikkel 1 1 4 — Vahesumma		827 855		827 855
1 1 5	***Ületunnitöö***	5.6	110 662	– 2 049	108 613
	Artikkel 1 1 5 — Vahesumma		110 662	– 2 049	108 613
1 1 8	***Toetused ja kulud seoses ametnike tööle asumise, töölt lahkumise ja teisele tööle üleviimisega***				
1 1 8 1	Sõidukulud, sealhulgas pereliikmete sõidukulud	5.6	21 763		21 763
1 1 8 2	Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused	5.6	440 000	– 10 000	430 000
1 1 8 3	Kolimiskulud	5.6	377 000		377 000
1 1 8 4	Ajutine päevaraha	5.6	508 000	– 9 000	499 000
	Artikkel 1 1 8 — Vahesumma		1 346 763	– 19 000	1 327 763
1 1 9	***Assigneeringud ametnike ja muude teenistujate palkade korrigeerimiseks***				
1 1 9 0	Palga korrigeerimiskoefitsiendid	5.6	646 147	– 11 749	634 398
1 1 9 1	Määratlemata otstarbega assigneering	5.6	720 239	– 12 942	707 297
	Artikkel 1 1 9 — Vahesumma		1 366 386	– 24 691	1 341 695
	Peatükk 1 1 — Kogusumma		**55 416 505**	**– 984 709**	**54 431 796**

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Märkused

Antud peatüki assigneeringute suhtes on kohaldatud 3,7 % suurust kindlasummalist vähendust.

1 1 0 Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel

Märkused

Selles artiklis olevad assigneeringud on arvutatud vastavalt Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjadele ja Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimustele.

1 1 0 0 Põhipalgad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
39 762 318	– 726 026	39 036 292

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Antud assigneering on arvutatud vastavalt sätestatud kavale, mis on kinnitatud üheks eelarveaastaks kinnitatud ametikohtade loetelule.

1 1 0 1 Peretoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
3 454 702	– 62 821	3 391 881

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Antud assigneering on ette nähtud peretoetuste katmiseks, mis hõlmavad:

— perekonnapea toetust,

— ülalpeetavate laste toetust,

— õppetoetust.

1 1 0 2 Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
5 130 810	– 93 299	5 037 511

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike kulude katmiseks.

1 1 0 3 Sekretariaaditoetus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
395 479	– 7 192	388 287

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Antud assigneering on ette nähtud C kategooria ametnike, kes töötavad stenografisti või masinakirjutajana, kulude katmiseks.

EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 1 Muu personal

1 1 1 3 Erinõunikud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
60 000	– 1 000	59 000

Märkused

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Antud assigneering on ette nähtud erinõunike töötasu katmiseks, sisaldades meditsiiniteenistuse tasu.

1 1 1 5 Lepingulised töötajad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
876 244	– 16 440	859 804

Märkused

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Antud assigneering on ette nähtud lepinguliste töötajate töötasu ja tööandja poolt sotsiaalkindlustusse tehtavate osamaksete kulude katmiseks.

1 1 3 Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja pensioniõiguste säilitamine

1 1 3 0 Haiguskindlustus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 409 592	– 25 632	1 383 960

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Antud assigneering on ette nähtud institutsiooni osamakse katmiseks haiguskindlustusse.

1 1 3 1 Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
360 694	– 6 559	354 135

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Antud assigneering on ette nähtud töötaja osamaksete katmiseks õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustustesse.

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 5 Ületunnitöö

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
110 662	– 2 049	108 613

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Antud assigneering on ette nähtud AST kategooriasse kuuluvate ametnike, ajutiste töötajate ja abitöötajate ning lepinguliste töötajate ületunnitöö tasustamisega seotud kulude katmiseks, mida ei ole võimalik korvata vabade päevadega.

1 1 8 Toetused ja kulud seoses ametnike tööle asumise, töölt lahkumise ja teisele tööle üleviimisega

1 1 8 2 Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
440 000	– 10 000	430 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

1 1 8 4 Ajutine päevaraha

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
508 000	– 9 000	499 000

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

1 1 9 Assigneeringud ametnike ja muude teenistujate palkade korrigeerimiseks

1 1 9 0 Palga korrigeerimiskoefitsiendid

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
646 147	– 11 749	634 398

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 9 *(jätkub)*

1 1 9 1 Määratlemata otstarbega assigneering

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
720 239	– 12 942	707 297

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimused.

Antud assigneering on ette nähtud nõukogu otsustest tulenevate palga korrigeerimiskulude katmiseks eelarveaasta jooksul.

See assigneering on eranditult määratlemata otstarbega ning seda võib kasutada ainult pärast selle ümberpaigutamist muudele eelarveridadele finantsmääruse kohaselt.

VII JAGU

REGIOONIDE KOMITEE

REGIOONIDE KOMITEE

TULUD

JAOTIS 4

TULU, MIS LAEKUB INSTITUTSIOONIDE JA TEISTE ÜHENDUSE ORGANITE LIIKMETELT JA PERSONALILT

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAKSUD JA ERINEVAD MAHAARVAMISED	2 350 605	– 44 661	2 305 944
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	2 001 302	– 38 025	1 963 277
	Jaotis 4 — Kogusumma	**4 351 907**	**– 82 686**	**4 269 221**

REGIOONIDE KOMITEE

JAOTIS 4

TULU, MIS LAEKUB INSTITUTSIOONIDE JA TEISTE ÜHENDUSE ORGANITE LIIKMETELT JA PERSONALILT

PEATÜKK 4 0 — MAKSUD JA ERINEVAD MAHAARVAMISED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 0	MAKSUD JA ERINEVAD MAHAARVAMISED			
4 0 0	***Institutsioonide liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensionisaajate, samuti Euroopa Investeerimispanga, Euroopa Keskpanga ja Euroopa Investeerimisfondi organite liikmete, töötajate ja pensionisaajate, palkade ja muude sissetulekute maksustamisest saadav tulu***	2 235 854	– 42 481	2 193 373
	Artikkel 4 0 0 — Vahesumma	2 235 854	– 42 481	2 193 373
4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast ajutisest maksust***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***	114 751	– 2 180	112 571
	Artikkel 4 0 4 — Vahesumma	114 751	– 2 180	112 571
	Peatükk 4 0 — Kogusumma	**2 350 605**	**– 44 661**	**2 305 944**

REGIOONIDE KOMITEE

PEATÜKK 4 0 — MAKSUD JA ERINEVAD MAHAARVAMISED *(jätkub)*

4 0 0 ***Institutsioonide liikmete, ametnike, muude teenistujate ja pensionisaajate, samuti Euroopa Investeerimispanga, Euroopa Keskpanga ja Euroopa Investeerimisfondi organite liikmete, töötajate ja pensionisaajate, palkade ja muude sissetulekute maksustamisest saadav tulu***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 235 854	– 42 481	2 193 373

Märkused

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega on kehtestatud Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1750/2002 (EÜT L 264, 2.10.2002, lk 15).

4 0 4 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
114 751	– 2 180	112 571

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 66a.

REGIOONIDE KOMITEE

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
4 1 0	***Personali sissemaksed pensioniskeemi***	2 001 302	– 38 025	1 963 277
	Artikkel 4 1 0 — Vahesumma	2 001 302	– 38 025	1 963 277
4 1 1	***Pensioniõiguste ülekandmine või omandamine personali poolt***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 1 1 — Vahesumma	p.m.		p.m.
4 1 2	***Isiklikel põhjustel puhkusel olevate ametnike ja ajutiste teenistujate sissemaksed pensioniskeemi***	p.m.		p.m.
	Artikkel 4 1 2 — Vahesumma	p.m.		p.m.
	Peatükk 4 1 — Kogusumma	**2 001 302**	**– 38 025**	**1 963 277**

REGIOONIDE KOMITEE

PEATÜKK 4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

Märkused

4 1 0 ***Personali sissemaksed pensioniskeemi***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 001 302	– 38 025	1 963 277

Märkused

Uus artikkel

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikli 83 lõige 2.

REGIOONIDE KOMITEE

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1	INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD	43 679 655	– 528 249	43 151 406
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	16 597 596		16 597 596
10	MUUD KULUD	p.m.		p.m.
	Kulud — Kogusumma	**60 277 251**	**– 528 249**	**59 749 002**

REGIOONIDE KOMITEE

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED	6 186 500		6 186 500
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL	31 063 928	– 528 249	30 535 679
1 2	TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD HÜVITISED JA MUUD TOETUSED	p.m.		p.m.
1 3	LÄHETUSED JA AMETIREISID	440 000		440 000
1 4	SOTSIAALNE JA MEDITSIINILINE INFRASTRUKTUUR	20 000		20 000
1 5	EKSPERTIDE JA AMETNIKE VAHETUS	164 000		164 000
1 6	SOTSIAALHOOLEKANNE	p.m.		p.m.
1 7	VASTUVÕTTUDE JA ESINDUSKULUD	191 000		191 000
1 8	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	5 614 227		5 614 227
	Jaotis 1 — Kogusumma	**43 679 655**	**– 528 249**	**43 151 406**

REGIOONIDE KOMITEE

JAOTIS 1

INSTITUTSIOONIGA SEOTUD ISIKUID PUUDUTAVAD KULUD

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL				
1 1 0	***Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel***				
1 1 0 0	Põhipalgad	5.7	21 635 696		21 635 696
1 1 0 1	Peretoetused	5.7	1 571 894		1 571 894
1 1 0 2	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)	5.7	2 650 385		2 650 385
1 1 0 3	Sekretariaaditoetus	5.7	133 915		133 915
	Artikkel 1 1 0 — Vahesumma		25 991 890		25 991 890
1 1 1	***Muu personal***				
1 1 1 0	Abipersonal	5.7	111 000		111 000
1 1 1 1	Abitõlgid	5.7	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Kohalik personal	5.7	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Erinõunikud	5.7	27 500		27 500
1 1 1 4	Abitõlkijad	5.7	39 000		39 000
1 1 1 5	Lepingulised töötajad	5.7	974 000		974 000
	Artikkel 1 1 1 — Vahesumma		1 151 500		1 151 500
1 1 3	***Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja pensioniõiguste säilitamine***				
1 1 3 0	Haiguskindlustus	5.7	751 161		751 161
1 1 3 1	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused	5.7	192 249		192 249
1 1 3 2	Ajutiste töötajate töötuskindlustus	5.7	38 020		38 020
1 1 3 3	Ajutiste töötajate pensioniõiguste loomine või säilitamine	5.7	p.m.		p.m.
	Artikkel 1 1 3 — Vahesumma		981 430		981 430

REGIOONIDE KOMITEE

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
1 1 4	***Muud hüvitised ja toetused***				
1 1 4 0	Toetused sünni ja surma korral	5.7	3 000		3 000
1 1 4 1	Iga-aastased sõidukulud töötamiskohast päritolukohta	5.7	528 585		528 585
1 1 4 3	Kindlaksmääratud suurusega vastuvõtukulud	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Kindlaksmääratud suurusega reisikulud	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Erihüvitised peaarvepidajatele ja avansikonto haldajatele	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 9	Muud hüvitised ja tagasimaksed	5.7	18 000		18 000
	Artikkel 1 1 4 — Vahesumma		549 585		549 585
1 1 5	***Ületunnitöö***	5.7	110 000		110 000
	Artikkel 1 1 5 — Vahesumma		110 000		110 000
1 1 8	***Toetused ja kulud seoses ametnike tööle asumise, töölt lahkumise ja teisele tööle üleviimisega***				
1 1 8 1	Sõidukulud (sealhulgas pereliikmete sõidukulud)	5.7	19 330		19 330
1 1 8 2	Sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetused	5.7	620 442		620 442
1 1 8 3	Kolimiskulud	5.7	257 974		257 974
1 1 8 4	Ajutine päevaraha	5.7	350 047		350 047
	Artikkel 1 1 8 — Vahesumma		1 247 793		1 247 793
1 1 9	***Assigneeringud ametnike ja teiste teenistujate palkade korrigeerimiseks***				
1 1 9 0	Palga korrigeerimiskoefitsiendid	5.7	295 473	– 150 000	145 473
1 1 9 1	Määratlemata otstarbega assigneering	5.7	736 257	– 378 249	358 008
	Artikkel 1 1 9 — Vahesumma		1 031 730	– 528 249	503 481
	Peatükk 1 1 — Kogusumma		**31 063 928**	**– 528 249**	**30 535 679**

REGIOONIDE KOMITEE

PEATÜKK 1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

1 1 9 Assigneeringud ametnike ja teiste teenistujate palkade korrigeerimiseks

1 1 9 1 Määratlemata otstarbega assigneering

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
736 257	– 378 249	358 008

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 65.

Antud assigneering on ette nähtud nõukogu otsustest tulenevate palga korrigeerimiskulude katmiseks eelarveaasta jooksul.

See assigneering on eranditult määratlemata otstarbega ning seda võib kasutada ainult pärast selle ümberpaigutamist muudele eelarveridadele finantsmääruse kohaselt.

VIII JAGU

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

VIII A JAGU — EUROOPA OMBUDSMAN

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

TULUD

JAOTIS A-4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD, LÕIVUD JA LAEKUMISED

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A-4 0	TÖÖTASUDEST KINNIPEETAVAD SUMMAD	496 443	– 7 007	489 436
A-4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	269 980	– 3 810	266 170
	Jaotis A-4 — Kogusumma	**766 423**	**– 10 817**	**755 606**

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

JAOTIS A-4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD, LÕIVUD JA LAEKUMISED

PEATÜKK A-4 0 — TÖÖTASUDEST KINNIPEETAVAD SUMMAD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A-4 0	TÖÖTASUDEST KINNIPEETAVAD SUMMAD			
A-4 0 0	***Laekumised institutsiooni liikmete, ametnike ja muude teenistujate palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest***	470 826	– 6 645	464 181
	Artikkel A-4 0 0 — Vahesumma	470 826	– 6 645	464 181
A-4 0 1	***Töötajate sissemaksed pensioniskeemi***	p.m.		p.m.
	Artikkel A-4 0 1 — Vahesumma	p.m.		p.m.
A-4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast ajutisest maksust***	p.m.		p.m.
	Artikkel A-4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
A-4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***	25 617	– 362	25 255
	Artikkel A-4 0 4 — Vahesumma	25 617	– 362	25 255
	Peatükk A-4 0 — Kogusumma	**496 443**	**– 7 007**	**489 436**

PEATÜKK A-4 0 — TÖÖTASUDEST KINNIPEETAVAD SUMMAD *(jätkub)*

A-4 0 0 ***Laekumised institutsiooni liikmete, ametnike ja muude teenistujate palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
470 826	– 6 645	464 181

Märkused

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega on kehtestatud Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), muudetud määrusega (EÜ, ESTÜ, Euratom) nr 2459/98 (EÜT L 307, 17.11.1998, lk 3).

Euroopa Parlamendi 9. märtsi 1994. aasta otsus 94/262/ESTÜ, EÜ, Euratom ombudsmani ülesannete täitmist reguleeriva korra ja üldtingimuste kohta (EÜT L 113, 4.5.1994, lk 15), eelkõige artikli 10 lõige 2 ja lõige 3, viimati muudetud otsusega 2002/262/EÜ, ESTÜ, Euratom (EÜT L 92, 9.4.2002, lk 13).

A-4 0 4 ***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
25 617	– 362	25 255

Märkused

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 66a.

Euroopa Parlamendi 9. märtsi 1994. aasta otsus 94/262/ESTÜ, EÜ, Euratom ombudsmani ülesannete täitmist reguleeriva korra ja üldtingimuste kohta (EÜT L 113, 4.5.1994, lk 15), eelkõige artikli 10 lõige 2 ja lõige 3, viimati muudetud otsusega 2002/262/EÜ, ESTÜ, Euratom (EÜT L 92, 9.4.2002, lk 13).

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK A-4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A-4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
A-4 1 0	***Laekumised töötajate sissemaksetest pensioniskeemi***	269 980	– 3 810	266 170
	Artikkel A-4 1 0 — Vahesumma	269 980	– 3 810	266 170
A-4 1 1	***Töötajate pensioniõiguste ümberpaigutused või tagasiostmine***	p.m.		p.m.
	Artikkel A-4 1 1 — Vahesumma	p.m.		p.m.
A-4 1 2	***Laekumised isiklikel põhjustel puhkusel viibivate ametnike ja teiste teenistujate sissemaksetest***	p.m.		p.m.
	Artikkel A-4 1 2 — Vahesumma	p.m.		p.m.
	Peatükk A-4 1 — Kogusumma	**269 980**	**– 3 810**	**266 170**

PEATÜKK A-4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

A-4 1 0 Laekumised töötajate sissemaksetest pensioniskeemi

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
269 980	– 3 810	266 170

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikli 83 lõige 2.

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A-1	INSTITUTSIOONIS TÖÖTAVATE ISIKUTEGA SEOTUD KULUD	6 239 614	– 88 060	6 151 554
A-2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	1 070 000		1 070 000
A-3	INSTITUTSIOONI ERIÜLESANNETE KULUD	3 000		3 000
A-10	MUUD KULUD	p.m.		p.m.
	Kulud — Kogusumma	**7 312 614**	**– 88 060**	**7 224 554**

JAOTIS A-1

INSTITUTSIOONIS TÖÖTAVATE ISIKUTEGA SEOTUD KULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A-1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED	752 440	– 7 964	744 476
A-1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL	4 622 486	– 80 096	4 542 390
A-1 2	TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD HÜVITISED JA MUUD TOETUSED	p.m.		p.m.
A-1 3	LÄHETUSED JA AMETIREISID	130 000		130 000
A-1 5	PRAKTIKA JA AMETNIKE VAHETUS	125 000		125 000
A-1 6	SOTSIAALHOOLEKANNE	1 000		1 000
A-1 7	VASTUVÕTTUDE JA ESINDUSKULUD	20 000		20 000
A-1 8	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	588 688		588 688
	Jaotis A-1 — Kogusumma	**6 239 614**	**– 88 060**	**6 151 554**

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

JAOTIS A-1

INSTITUTSIOONIS TÖÖTAVATE ISIKUTEGA SEOTUD KULUD

PEATÜKK A-1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A-1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED				
A-1 0 0	***Palgad, hüvitised ja palkadega seotud väljamaksed***		284 580	– 5 093	279 487
	Artikkel A-1 0 0 — Vahesumma		284 580	– 5 093	279 487
A-1 0 1	***Õnnetusjuhtumi- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustuskulud***		13 518	– 140	13 378
	Artikkel A-1 0 1 — Vahesumma		13 518	– 140	13 378
A-1 0 2	***Ajutised hüvitised***		268 842	– 1 810	267 032
	Artikkel A-1 0 2 — Vahesumma		268 842	– 1 810	267 032
A-1 0 3	***Pensionid***		p.m.		p.m.
	Artikkel A-1 0 3 — Vahesumma		p.m.		p.m.
A-1 0 4	***Lähetus- ja sõidukulud ning muud sellega seotud kulutused***		50 000		50 000
	Artikkel A-1 0 4 — Vahesumma		50 000		50 000

PEATÜKK A-1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A-1 0 5	***Teenistusse asumise ja teenistuse lõpetamisega seotud hüvitised ja kulud***		80 000		80 000
	Artikkel A-1 0 5 — Vahesumma		80 000		80 000
A-1 0 6	***Kursused***		5 000		5 000
	Artikkel A-1 0 6 — Vahesumma		5 000		5 000
A-1 0 9	***Kindlaksmääratud rahaliste tasude korrigeerimine***		50 500	– 921	49 579
	Artikkel A-1 0 9 — Vahesumma		50 500	– 921	49 579
	Peatükk A-1 0 — Kogusumma		**752 440**	**– 7 964**	**744 476**

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK A-1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

A-1 0 0 Palgad, hüvitised ja palkadega seotud väljamaksed

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
284 580	– 5 093	279 487

Märkused

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Euroopa Parlamendi 9. märtsi 1994. aasta otsus 94/262/ESTÜ, EÜ, Euratom ombudsmani ülesannete täitmist reguleeriva korra ja üldtingimuste kohta (EÜT L 113, 4.5.1994, lk 15), viimati muudetud otsusega 2002/262/EÜ, ESTÜ, Euratom (EÜT L 92, 9.4.2002, lk 13).

A-1 0 1 Õnnetusjuhtumi- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustuskulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
13 518	– 140	13 378

Märkused

Määrus institutsioonide liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta, eelkõige artiklid 11 ja 14.

Antud assigneering on ette nähtud järgmiste kulude katmiseks:

— institutsioonide osamaksed (0,87 %) õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustusse,

— institutsioonide osamaksed (3,4 %) haiguskindlustusse,

— sünnitoetused,

— toetused surma korral.

A-1 0 2 Ajutised hüvitised

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
268 842	– 1 810	267 032

Märkused

Määrus institutsioonide liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta, eelkõige artikkel 7.

Antud assigneering on ette nähtud ajutiste hüvitiste, peretoetuste ja elukohariigi korrigeerimiskoefitsientide katmiseks.

A-1 0 9 Kindlaksmääratud rahaliste tasude korrigeerimine

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
50 500	– 921	49 579

Märkused

Määrus institutsioonide liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta, eelkõige artikkel 4 ning finantsmäärus.

Antud assigneering on ette nähtud institutsiooni liikmete töötasude ja pensionide võimalike nõukogu poolt eelarveaasta jooksul vastu võetavate korrigeerimiste katmiseks.

PEATÜKK A-1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A-1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL				
A-1 1 0	***Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel***				
A-1 1 0 0	Põhipalgad	5.8	2 721 732	– 50 223	2 671 509
A-1 1 0 1	Peretoetused	5.8	289 942	– 5 298	284 644
A-1 1 0 2	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)	5.8	413 277	– 7 551	405 726
A-1 1 0 3	Sekretariaaditoetus		18 000	– 525	17 475
	Artikkel A-1 1 0 — Vahesumma		3 442 951	– 63 597	3 379 354
A-1 1 1	***Muu personal***				
A-1 1 1 0	Muu personal		p.m.		p.m.
A-1 1 1 5	Lepingulised töötajad		245 000		245 000
	Artikkel A-1 1 1 — Vahesumma		245 000		245 000
A-1 1 3	***Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine***	5.8	152 354	– 2 784	149 570
	Artikkel A-1 1 3 — Vahesumma		152 354	– 2 784	149 570
A-1 1 4	***Mitmesugused hüvitised ja toetused***		35 355	– 160	35 195
	Artikkel A-1 1 4 — Vahesumma		35 355	– 160	35 195
A-1 1 5	***Ületunnitöö***		5 000		5 000
	Artikkel A-1 1 5 — Vahesumma		5 000		5 000
A-1 1 8	***Toetused ja kulud seoses ametnike teenistusse asumise, teenistusest lahkumise ja teisele tööle üleviimisega***	5.8	205 104	– 3 748	201 356
	Artikkel A-1 1 8 — Vahesumma		205 104	– 3 748	201 356

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK A-1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
A-1 1 9	***Ametnike ja muude teenistujate palkade korrigeerimine***	5.8	536 722	– 9 807	526 915
	Artikkel A-1 1 9 — Vahesumma		536 722	– 9 807	526 915
	Peatükk A-1 1 — Kogusumma		**4 622 486**	**– 80 096**	**4 542 390**

PEATÜKK A-1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

A-1 1 0 Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 66.

A-1 1 0 0 Põhipalgad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 721 732	– 50 223	2 671 509

Märkused

Antud assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate põhipalkade katmiseks.

A-1 1 0 1 Peretoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
289 942	– 5 298	284 644

Märkused

Antud assigneering on ette nähtud peretoetuste katmiseks, mis hõlmavad:

— perekonnapea toetusi,

— ülalpeetavate laste toetusi ning

— kooli- ja koolieelseid toetusi

ametnikele ja ajutistele töötajatele.

A-1 1 0 2 Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
413 277	– 7 551	405 726

Märkused

Antud assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetuste katmiseks.

A-1 1 0 3 Sekretariaaditoetus

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
18 000	– 525	17 475

Märkused

Antud assigneering on ette nähtud ametnike sekretariaaditoetuste katmiseks.

A-1 1 3 Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
152 354	– 2 784	149 570

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK A-1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

A-1 1 3 *(jätkub)*

Antud assigneering on ette nähtud institutsiooni osamakseteks haiguskindlustusse (artikkel 72) ning õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustusse (artikkel 73), institutsiooni osamakseteks spetsiaalsesse töötusfondi (Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste artikli 28 lõige 7) ning institutsiooni makseteks seoses ajutiste teenistujate pensioniõiguste loomise või säilitamisega nende päritolumaal (Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste artikkel 42).

Samuti kaetakse sellest teenistujate, kellel on selleks õigus, iga-aastase arstliku kontrolliga seotud kulud, sh nimetatud kontrolli käigus nõutavate meditsiiniliste analüüside ja uuringute kulud.

A-1 1 4 ***Mitmesugused hüvitised ja toetused***

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
35 355	– 160	35 195

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 70, 74 ja 75.

Antud assigneering on ette nähtud sünnitoetuste (artiklid 70, 74 ja 75) ja töötamiskohast päritolukohta sõidu kulude kindlasummaliste maksete (VII lisa artikkel 8), fikseeritud määraga esinduskulude (VII lisa artikkel 14) ja kindlasummaliste sõiduraha hüvitiste (VII lisa artikkel 15) katmiseks.

A-1 1 8 ***Toetused ja kulud seoses ametnike teenistusse asumise, teenistusest lahkumise ja teisele tööle üleviimisega***

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
205 104	– 3 748	201 356

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike (sh pereliikmete) teenistusse asumise, teenistusest lahkumise või töökoha asukoha muutumisega seotud sõidukulude (artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 7), sisseseadmis-, ümberasumis- ja üleviimistoetuste (VII lisa artiklid 5 ja 6), kolimiskulude (artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 9) ning teenistujatele, kes tõendavad, et on pidanud teenistusse asumisel vahetama elukohta, makstava ajutise päevaraha (artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 10) katmiseks.

A-1 1 9 ***Ametnike ja muude teenistujate palkade korrigeerimine***

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
536 722	– 9 807	526 915

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Antud assigneering on ette nähtud palkade korrigeerimiskoefitsientide (artiklid 64 ja 65 ning XI lisa) ja võimalike nõukogu poolt eelarveaasta jooksul vastu võetavate korrigeerimiste (artikkel 65 ja XI lisa) katmiseks.

VIII B JAGU — EUROOPA ANDMEKAITSEINSPEKTOR

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

TULUD

JAOTIS B-4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD, LÕIVUD JA TASUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
B-4 0	TÖÖTASUDEST KINNIPEETAVAD SUMMAD	412 471	– 7 837	404 634
B-4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI	51 071	– 970	50 101
	Jaotis B-4 — Kogusumma	**463 542**	**– 8 807**	**454 735**

JAOTIS B-4

MITMESUGUSED ÜHENDUSE MAKSUD, LÕIVUD JA TASUD

PEATÜKK B-4 0 — TÖÖTASUDEST KINNIPEETAVAD SUMMAD

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
B-4 0	TÖÖTASUDEST KINNIPEETAVAD SUMMAD			
B-4 0 0	***Laekumised institutsiooni liikmete, ametnike ja muude teenistujate palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest***	392 073	– 7 449	384 624
	Artikkel B-4 0 0 — Vahesumma	392 073	– 7 449	384 624
B-4 0 3	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadelt makstavatest ajutistest maksudest***	p.m.		p.m.
	Artikkel B-4 0 3 — Vahesumma	p.m.		p.m.
B-4 0 4	***Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust***	20 398	– 388	20 010
	Artikkel B-4 0 4 — Vahesumma	20 398	– 388	20 010
	Peatükk B-4 0 — Kogusumma	**412 471**	**– 7 837**	**404 634**

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK B-4 0 — TÖÖTASUDEST KINNIPEETAVAD SUMMAD *(jätkub)*

B-4 0 0 Laekumised institutsiooni liikmete, ametnike ja muude teenistujate palkade, töötasu ja hüvitiste maksustamisest

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
392 073	– 7 449	384 624

Märkused

Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokoll, eelkõige artikkel 13.

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete ning Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), mida on viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega on kehtestatud Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8), viimati muudetud määrusega (EÜ, ESTÜ, Euratom) nr 2459/98 (EÜT L 307, 17.11.1998, lk 3).

Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 1. juuli 2002. aasta otsus nr 1247/2002/EÜ Euroopa andmekaitseinspektori ülesannete täitmist reguleerivate määruste ja üldtingimuste kohta (EÜT L 183, 12.7.2002, lk 1).

B-4 0 4 Laekumised institutsioonide liikmete, ametnike ja muude aktiivses teenistuses olevate teenistujate palkadele rakendatavast erimaksust

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
20 398	– 388	20 010

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 66a.

PEATÜKK B-4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
B-4 1	SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI			
B-4 1 0	***Laekumised töötajate sissemaksetest pensioniskeemi***	51 071	– 970	50 101
	Artikkel B-4 1 0 — Vahesumma	51 071	– 970	50 101
B-4 1 1	***Töötajate pensioniõiguste ümberpaigutused või tagasiostmine***	p.m.		p.m.
	Artikkel B-4 1 1 — Vahesumma	p.m.		p.m.
	Peatükk B-4 1 — Kogusumma	**51 071**	**– 970**	**50 101**

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK B-4 1 — SISSEMAKSED PENSIONISKEEMI *(jätkub)*

B-4 1 0 Laekumised töötajate sissemaksetest pensioniskeemi

Eelarve 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
51 071	– 970	50 101

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikli 83 lõige 2.

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

KULUD

Jaotis	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
B-1	INSTITUTSIOONIS TÖÖTAVATE ISIKUTEGA SEOTUD KULUD	2 472 692	– 38 572	2 434 120
B-2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	406 613		406 613
B-10	MUUD KULUD	p.m.		p.m.
	Kulud — Kogusumma	**2 879 305**	**– 38 572**	**2 840 733**

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

JAOTIS B-1

INSTITUTSIOONIS TÖÖTAVATE ISIKUTEGA SEOTUD KULUD

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
B-1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED	671 056	– 11 297	659 759
B-1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL	1 649 583	– 27 275	1 622 308
B-1 2	TEENISTUSE LÕPETAMISEGA SEOTUD HÜVITISED JA MUUD TOETUSED	p.m.		p.m.
B-1 3	LÄHETUSED JA AMETIREISID	57 818		57 818
B-1 5	PRAKTIKA JA AMETNIKE VAHETUS	90 936		90 936
B-1 6	SOTSIAALHOOLEKANNE	p.m.		p.m.
B-1 7	VASTUVÕTTUDE JA ESINDUSKULUD	3 299		3 299
B-1 8	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	p.m.		p.m.
	Jaotis B-1 — Kogusumma	**2 472 692**	**– 38 572**	**2 434 120**

JAOTIS B-1

INSTITUTSIOONIS TÖÖTAVATE ISIKUTEGA SEOTUD KULUD

PEATÜKK B-1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
B-1 0	INSTITUTSIOONI LIIKMED				
B-1 0 0	***Palgad, hüvitised ja palkadega seotud maksed***	5.8	555 367	– 10 552	544 815
	Artikkel B-1 0 0 — Vahesumma		555 367	– 10 552	544 815
B-1 0 1	***Õnnetusjuhtumi- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustuskulud***	5.8	19 197	– 365	18 832
	Artikkel B-1 0 1 — Vahesumma		19 197	– 365	18 832
B-1 0 2	***Ajutised hüvitised***	5.8	p.m.		p.m.
	Artikkel B-1 0 2 — Vahesumma		p.m.		p.m.
B-1 0 3	***Pensionid***	5.8	p.m.		p.m.
	Artikkel B-1 0 3 — Vahesumma		p.m.		p.m.
B-1 0 4	***Lähetus- ja sõidukulud ning muud sellega seotud kulutused***	5.8	66 492		66 492
	Artikkel B-1 0 4 — Vahesumma		66 492		66 492

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK B-1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
B-1 0 5	***Teenistusse asumise ja teenistuse lõppemisega seotud hüvitised ja kulud***	5.8	p.m.		p.m.
	Artikkel B-1 0 5 — Vahesumma		p.m.		p.m.
B-1 0 6	***Kursused***	5.8	10 000		10 000
	Artikkel B-1 0 6 — Vahesumma		10 000		10 000
B-1 0 9	***Kindlaksmääratud rahaliste tasude korrigeerimine***	5.8	20 000	– 380	19 620
	Artikkel B-1 0 9 — Vahesumma		20 000	– 380	19 620
	Peatükk B-1 0 — Kogusumma		**671 056**	**– 11 297**	**659 759**

PEATÜKK B-1 0 — INSTITUTSIOONI LIIKMED *(jätkub)*

B-1 0 0 Palgad, hüvitised ja palkadega seotud maksed

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
555 367	– 10 552	544 815

Märkused

Nõukogu 25. juuli 1967. aasta määrus nr 422/67/EMÜ, 5/67/Euratom komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri ning esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta (EÜT 187, 8.8.1967, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1292/2004 (ELT L 243, 15.7.2004, lk 23).

Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 1. juuli 2002. aasta otsus nr 1247/2002/EÜ Euroopa andmekaitseinspektori ülesannete täitmist reguleerivate määruste ja üldtingimuste kohta (EÜT L 183, 12.7.2002, lk 1).

B-1 0 1 Õnnetusjuhtumi- ja haiguskindlustus ning muud sotsiaalkindlustuskulud

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
19 197	– 365	18 832

Märkused

Määrus institutsioonide liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta, eelkõige artiklid 11 ja 14.

Antud assigneering on ette nähtud järgmiste kulude katmiseks:

— institutsioonide osamaksed (0,87 %) õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustusse,

— institutsioonide osamaksed (3,4 %) haiguskindlustusse,

— sünnitoetused,

— toetused surma korral.

B-1 0 9 Kindlaksmääratud rahaliste tasude korrigeerimine

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
20 000	– 380	19 620

Märkused

Määrus institutsioonide liikmete rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta, eelkõige artikkel 4a ning finantsmäärus.

Antud assigneering on ette nähtud eelarveaasta jooksul nõukogu tehtud töötasude ja pensionite paranduskoefitsientide kulutuste ning mis tahes kohanduste kulutuste katmiseks.

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK B-1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
B-1 1	AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL				
B-1 1 0	***Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel***				
B-1 1 0 0	Põhipalgad	5.8	978 304	– 18 588	959 716
B-1 1 0 1	Peretoetused	5.8	68 225	– 1 296	66 929
B-1 1 0 2	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)	5.8	119 743	– 2 275	117 468
B-1 1 0 3	Sekretariaaditoetus	5.8	p.m.		p.m.
	Artikkel B-1 1 0 — Vahesumma		1 166 272	– 22 159	1 144 113
B-1 1 1	***Muu personal***				
B-1 1 1 0	Abiteenistujad, kohalikud töötajad ja erinõunikud	5.8	49 405		49 405
B-1 1 1 5	Lepingulised töötajad	5.8	p.m.		p.m.
	Artikkel B-1 1 1 — Vahesumma		49 405		49 405
B-1 1 2	***Täiendkoolitus***	5.8	10 843		10 843
	Artikkel B-1 1 2 — Vahesumma		10 843		10 843
B-1 1 3	***Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine***	5.8	50 613	– 962	49 651
	Artikkel B-1 1 3 — Vahesumma		50 613	– 962	49 651
B-1 1 4	***Muud hüvitised ja toetused***	5.8	18 858	– 358	18 500
	Artikkel B-1 1 4 — Vahesumma		18 858	– 358	18 500
B-1 1 5	***Ületunnitöö***	5.8	2 979	– 57	2 922
	Artikkel B-1 1 5 — Vahesumma		2 979	– 57	2 922

PEATÜKK B-1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FP	Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
B-1 1 7	***Täiendavad teenused***				
B-1 1 7 5	Tõlkimise ja tõlke kulutused	5.8	103 825		103 825
B-1 1 7 6	Muud allettevõtjatele antavad teenused ja tööd			p.m.	p.m.
B-1 1 7 8	Tegevustoetused	5.8	50 000		50 000
	Artikkel B-1 1 7 — Vahesumma		153 825	p.m.	153 825
B-1 1 8	***Toetused ja kulud seoses ametnike teenistusse asumise, teenistusest lahkumise ja teisele tööle üleviimisega***	5.8	130 910	– 2 487	128 423
	Artikkel B-1 1 8 — Vahesumma		130 910	– 2 487	128 423
B-1 1 9	***Ametnike ja muude teenistujate palkade korrigeerimine***	5.8	65 878	– 1 252	64 626
	Artikkel B-1 1 9 — Vahesumma		65 878	– 1 252	64 626
	Peatükk B-1 1 — Kogusumma		**1 649 583**	**– 27 275**	**1 622 308**

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK B-1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

B-1 1 0 Ametnikud ja ajutised töötajad, kes töötavad ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadel

B-1 1 0 0 Põhipalgad

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
978 304	– 18 588	959 716

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 66.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate põhipalkade katmiseks.

B-1 1 0 1 Peretoetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
68 225	– 1 296	66 929

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62, 67 ja 68a ning VII lisa I jagu.

Antud assigneering on ette nähtud peretoetuste katmiseks, mis hõlmavad:

— perekonnapea toetusi,

— ülalpeetavate laste toetusi ning

— õppetoetusi

ametnikele ja ajutistele töötajatele.

B-1 1 0 2 Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused (sealhulgas ESTÜ personalieeskirjade artikkel 97)

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
119 743	– 2 275	117 468

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4.

Antud assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate kodumaalt lahkumise toetuste ja välismaal elamise toetuste katmiseks.

B-1 1 3 Haigus- ja õnnetusjuhtumikindlustused, kutsehaiguskindlustus ja töötuskindlustus ning pensioniõiguste säilitamine

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
50 613	– 962	49 651

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Antud assigneering on ette nähtud institutsiooni osamakseteks haiguskindlustusse (artikkel 72) ning õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustusse (artikkel 73), institutsiooni osamakseteks spetsiaalsesse töötusfondi (Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste artikli 28 lõige 7) ning institutsiooni makseteks seoses ajutiste teenistujate pensioniõiguste loomise või säilitamisega nende päritolumaal (Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste artikkel 42).

PEATÜKK B-1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

B-1 1 3 *(jätkub)*

Samuti kaetakse sellest teenistujate, kellel on selleks õigus, iga-aastase arstliku kontrolliga seotud kulud, sh nimetatud kontrolli käigus nõutavate meditsiiniliste analüüside ja uuringute kulud.

B-1 1 4 Muud hüvitised ja toetused

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
18 858	– 358	18 500

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 70, 74 ja 75.

Antud assigneering on ette nähtud sünnitoetuste (artiklid 70, 74 ja 75) ja töötamiskohast päritolukohta sõidu kindlasummaliste maksete (VII lisa artikkel 8), eluaseme- ja transporditoetuste (VII lisa artiklid 14a ja 14b), fikseeritud määraga esinduskulude (VII lisa artikkel 14), kindlasummaliste sõiduraha hüvitiste (VII lisa artikkel 15) ning peaarvepidajate ja avansikontode haldajate erihüvitiste (artikkel 75) katmiseks.

B-1 1 5 Ületunnitöö

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
2 979	– 57	2 922

Märkused

Antud assigneering on ette nähtud ületunnitöö eest maksmiseks vastavalt allpool osutatud sätetes ette nähtud tingimustele.

Õiguslik alus

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa.

B-1 1 7 Täiendavad teenused

B-1 1 7 6 Muud allettevõtjatele antavad teenused ja tööd

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
	p.m.	p.m.

Märkused

Antud assigneering on ette nähtud kõigi teenuste katmiseks, mida osutavad isikud, kes ei ole seotud institutsiooniga ja eelkõige:

— mitmesuguseid teenuseid osutav abipersonal,

— lisapersonal

Finantsmääruse artikli 18 lõikele 1 vastavate sihtotstarbeliste tulude summa on hinnanguliselt p.m.

EUROOPA OMBUDSMAN JA EUROOPA ANDMEKAITSEINSPKTOR

PEATÜKK B-1 1 — AKTIIVSES TEENISTUSES OLEV PERSONAL *(jätkub)*

B-1 1 8 Toetused ja kulud seoses ametnike teenistusse asumise, teenistusest lahkumise ja teisele tööle üleviimisega

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
130 910	– 2 487	128 423

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Antud assigneering on ette nähtud töölevõtmise korraga (artiklid 27-31 ja 33 ning III lisa), ametnike (sealhulgas nende pereliikmete) teenistusse asumisest ja teenistusest lahkumisest või geograafilisest ümberpaigutamisest tulenevate sõidukuludega (artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 7), pärast teenistusse asumist, teenistuse lõpetamist või uuele töökohale üleviimist oma elukohta muutma pidavatele töötajatele makstavate hüvitistega (VII lisa artiklid 5 ja 6), kolimiskuludega (artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 9) ja pärast teenistusse asumist oma elukohta muutma pidanud ning seda tõendada suutvatele töötajatele makstavate päevarahadega (artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 10) seotud kulutuste katmiseks.

B-1 1 9 Ametnike ja muude teenistujate palkade korrigeerimine

Assigneeringud 2005	Paranduseelarve nr 2	Uus summa
65 878	– 1 252	64 626

Märkused

Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad.

Antud assigneering on ette nähtud palkade korrigeerimiskoefitsientide (artiklid 64 ja 65 ning XI lisa) ja võimalike nõukogu poolt eelarveaasta jooksul vastu võetavate korrigeerimiste (artikkel 65 ja XI lisa) katmiseks.